

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 31 de Agosto de 1928

Diario Republicano

San Sebastián. — Año XLIV. — Núm. 17.839

Lo trágico en lo pintoresco

Antecedentes y consecuencias de la entronización de Ahmed Zogú

por Isaac Abeytua

El fuerte pintoresquismo de la anécdota albanesa nos ha impedido fijarnos en su peligrosa trascendencia internacional. Y hasta, dentro de la anécdota, se ha prestado más atención al perfil bizarro y a la vida aventurera de Ahmed Zogú que a su calidad de tirano y opresor de su pueblo.

Hay algo más y algo peor en él que un joven-tilo megalómano, que se viste el manto de armijo y se ciñe la corona porque le cae mejor a su tipo enjuto y fibroso y a su rostro de príncipe árabe que la veste civil del presidente de la República. Ahmed Zogú reúne las más torvas características de los despotas.

Es triángulo cruel. Se ha hablado con cierto deje admirativo, de su rápida carrera triunfal—teniente coronel a los veintidós años, general a los veintidós, ministro del Interior a los veintiséis, presidente de la República a los veintiocho, rey a los treinta y cuatro—, pero se ha ocultado, por desconocimiento o por no quitarle sugestión a la figura, la influencia nepotica de Essad Pachá, al que llevó amorosamente de la mano en la guerra y en la paz.

También Ahmed Zogú es un "condottiero", pero sin el talento y el aire novelesco de caudillo y de aventurero de Essad Pachá. El poder le ha servido para acrecentar su fortuna y extender a costa de los propietarios vecinos y del Estado sus vastos dominios de la llanura de Tirana. Semanalmente él mismo, no ha intentado nada por sacar a Albania de su barbarie primitiva. Su única arma de gobierno ha sido el terror, con el que ha sofocado el ímpetu de los albaneses acomodados en pró de su independencia.

En su primer asalto al Gobierno se apoyó en Serbia y, falto de partidarios nacionales, abrió Albania a las hordas del general Wrangel, famélicas y llenas de rencor. Los rusos blancos le sentaron en la presidencia de la República, arrojando de ella al arzobispo Fan Noli, que, a no de tantos presurosamente del país, hubiera sido uno de tantos cuerpos inertes como se balancearon, pendientes de la horca, a lo largo de las calles de Valona y Scutari. La feroz represión no consiguió, sin embargo, hacer a Ahmed Zogú totalmente dueño de Albania. Los habitantes del Noroeste, que jamás permitieron que allanaran sus montañas de aguilas austriacas ni servios, no toleraron aún que el sobrino de Essad Pachá les imponga la ley ni les cobre los tributos.

Durante mucho tiempo, Ahmed Zogú —a quien algunos se han complacido en describir como un Cid balcánico— ha vivido encerrado en su palacio, siervo temeroso de su miedo a las represalias de los vencidos. Custodiado por una guardia numerosa, juramentada y retribuida espléndidamente, no recibía a nadie sino de pie, recostado contra la pared y oprimiendo nerviosamente el revólver, dentro de su bolsillo.

No se determinó a respirar aire libre hasta que, traicionando a Serbia, se puso al servicio de Italia.

Este es el aspecto más interesante de la pantomima del mozo albanés. Con su millón escaso de habitantes Albania ha sido uno de los más serios motivos de conflagración en los Balcanes. Essad Pachá, movido por Serbia, contribuyó poderosamente a encender las dos guerras balcánicas, que proporcionaron una independencia relativa —toda la permisible a un país pequeño, rosas y antagonicas influencias extranjeras— un príncipe albanés que hizo el deplorable negocio de casarse para tomar posesión de sus ilusorios dominios, y que, probablemente, batió el "recored" de la fugacidad en el mando. A poco de estallar la guerra europea, Essad Pachá puso en vergonzosa fuga al incipiente monarca, al que ni siquiera cobijó para correr con tanta prisa su magnífico título de "usuret" o señor de la victoria.

Entre las rivalidades que separaban a Serbia y Austria-Hungría en la anteguerra, no fué la que menos pesó en el ánimo de Garilo Prinzip para cometer el crimen de Sarajevo —pagado por el imperialismo servio— la disputa por la hegemonía sobre Albania.

Instaurada la paz, y alejado forzosamente de la competencia el extinguido Imperio austro-húngaro, Italia y Serbia han continuado pugnan-do por la posesión ilegal de Albania. Espionajes, sobornos, bandas armadas, ayudas económicas, amenazas de "boycott", todo se ha puesto en práctica para obtener la primacía en la antigua provincia turca.

Ahmed Zogú, que, al coronarse, ha elegido por mote el segundo apellido de Jorge Cuririota Scanderberg, el héroe de la independencia albanesa, se ha preocupado poco de justificar el derecho a tal sobrenombre. Ligado subrepticamente a Italia, le cedió el derecho a colonizar el país. Bajo el amparo de una titulada Banca Nacional Albanesa, empresas italianas abrieron carreteras, salvo en el Norte inaccesible a toda tu-

tela, se incautaron de los pozos de petróleo, explotaron bosques y ríos.

Meses después, un diario inglés descubrió, entre la incredulidad europea, el convenio de Tirana, que aseguraba a Italia el derecho de ocupación en Albania y el control sobre su política interior.

La reacción de Serbia, y singularmente de Croacia y Eslovenia, ante el tratado de Tirana fué automática. Las relaciones serbo-italianas parecían hallarse en un momento conciliador. La negociación del tratado de Nettuno, que regulaba las diferencias surgidas entre ambas naciones al hacerse el reparto de los territorios amputados a Austria-Hungría, y concedía a los italianos derecho a adquirir propiedades en la Dalmacia y en el litoral adriático de Yugoslavia, era una de las más fructíferas empresas pacifistas de estos últimos años. Suprimían innumerables posibilidades de choque entre Yugoslavia e Italia y, por lo tanto, entre Italia y Francia, empeñadas en sorda lucha por el predominio en los Balcanes.

Lógicamente, el pacto de Tirana invalidó el de Nettuno, y agudizó y envenenó la hostilidad que parecía propicia a cambiarse en colaboración.

De aliada y protegida por Yugoslavia, Albania pasó a ser franca enemiga suya. En dos o tres ocasiones se vislumbró la inminencia de un conflicto guerrero, que hubiera provocado una nueva contienda europea. Casi siempre, la provocación partía de Ahmed Zogú, a quien se le veía obseso por el prurito de mostrar su fuerza prestada. Yugoslavia, mordida a su vez por incoercibles apetitos territoriales, respondía al reto con la amenaza. Una y otra se quejaban constantemente del espionaje y de los aprestos bélicos de su adversaria.

Ahmed Zogú mandó detener, como supuesto espía, al intérprete de la Legación yugoslava de Tirana. Yugoslavia retiró a sus cónsules y embajadores en Albania. Fué precisa la intercesión urgente y apremiante de Francia, Inglaterra, Alemania y Austria para evitar la guerra. Entonces, Ahmed Zogú no tenía adversarios en su país. Unos habían muerto en la horca, otros estaban emigrados en Yugoslavia, en Francia, en los Estados Unidos. Pero tenía un rival temible. Un hombre culto, valeroso, paladín auténtico de la paz y de la independencia albanesa; Tsena bey, cónsul en Belgrado y cuñado del propio Ahmed Zogú.

Tsena bey reprochó la prisión del intérprete servio, renunció a su cargo consular y a reintegrarse a Albania. A pesar de sus valedores extranjeros, el dictador de Tirana volvió a sentir el miedo de antaño. En Tsena bey resurgían el talento y el valor de Essad Pachá y la cultura europea y la habilidad de monseñor Fan Noli. Laborando desde fuera del país, unido a los emigrados albaneses, contando con apoyos considerables, Tsena bey podía derribar a Ahmed Zogú, cerrándole para siempre la puerta de Albania, con la rescisión del pacto de Tirana, firmado a espaldas del pueblo.

Un año después, Tsena bey moría asesinado por un estudiante albanés, emigrado en el extranjero, en condiciones análogas a como había muerto, a manos de otro estudiante, Essad Pachá.

Casi simultáneamente, Ahmed Zogú inició su

La política norteamericana

Coolidge desea que se apruebe el programa de construcciones navales antes de que se ratifique el pacto Kellog

WASHINGTON, 30.—La "United Press" ha podido averiguar en círculos oficiales que es posible que el presidente, Mr. Coolidge, pida al Senado norteamericano que aplase el estudio del pacto internacional contra la guerra hasta después de haber discutido y aprobado el de construcciones navales.

Mr. Coolidge piensa en la conveniencia de presentar dicho pacto extraoficialmente a la comisión de Negocios Extranjeros del Senado antes de las sesiones de diciembre y expresar su simpatía por el pacto, cuya ratificación desea fervientemente.

El presidente de Norte América considera que las necesidades de la defensa del país no deben de ser descuidadas por la ratificación del pacto contra la guerra y teme que una vez aprobado éste pudiera la opinión pública volverse contra el proyecto de construcciones navales, ya aprobado por el Congreso y que ese cambio pudiese influir en los senadores que tienen que aprobarlo ahora.

Se indica también que es posible que el presidente, Mr. Coolidge, recomiende la aprobación de un programa de construcción de 71 buques de guerra, en vez del actual, que consigna la construcción inmediata de 45 cruceros y autoriza para ordenar otras construcciones. (United Press).

Unos hidros portugueses suspenden su viaje

CADIZ, 30.—A las tres de la tarde eran esperados en ésta seis "hidros" portugueses, que habían de llegar hasta aquí, procedentes del aeródromo de Los Alcázares.

Transcurrida la citada hora, se temió que les hubiera ocurrido algún percance a aquellos aparatos, pero luego se recibió un radiograma anunciando que los "hidros" habían suspendido su viaje en vista del mal tiempo.

Se espera que vendrán mañana.

deseo de coronarse rey bajo el título—sarcásticamente paradójico en él—de Scanderberg III. La gestación ha sido larga. Ahmed Zogú se ha sentido atacado inopinadamente de un empacho de legalidad. Las últimas elecciones presidenciales le habían otorgado, bajo la presión de los legionarios de Wrangel, un mandato que expiraría en 1932. Lo estrictamente legal hubiera sido aguardar al final del plazo. Pero Zogú halló un expediente que cohonestara su despótica veleidad. Convocó a nuevas elecciones, en las que únicamente serían elegibles quienes llevaran el marchamo zogutista, y una vez constituida la Asamblea, le sometió sus propósitos de entronizarse rey.

Ya lo es. Ya reina en la tercera parte de Albania—de una Albania dominada por feudales y terratenientes—, bajo el favor extranjero. Por el momento, no se adivina quién puede encauzar la protesta de un pueblo condenado a un silencio irrompible. Pero conviene no olvidar el brevísimo reinado de Guillermo de Wied, el señor de la victoria, que, además del "recored" de fugacidad en el mando, estableció seguramente otro: el de velocidad pedestrista.

La cuestión presidencial en Méjico

En la apertura del Congreso, el señor Calles propugnará por la solución legal y pacífica del problema planteado por la muerte de Obregón

MEJICO, 30.—Se espera que en la sesión de apertura del Congreso, acto que se celebrará el sábado próximo y que se considera como uno de los más importantes en la historia de Méjico, el presidente señor Calles indicará la conveniencia de solucionar legal y pacíficamente el asunto de la sucesión presidencial, y hará declaraciones en el sentido de negarse a seguir ocupando la presidencia de la República una vez que expire su mandato.

Se considera como muy significativo el que el presidente Calles se proponga acudir a dicha sesión acompañado de veinte generales y jefes militares de diversos Estados mejicanos, que le darán como una especie de guardia de honor.

El periódico «Excelsior» comenta la anterior noticia y dice que ello significa claramente que ha pasado la época de las usurpaciones militares y que el Ejército es ya un decidido defensor de las leyes. Recuerda el periódico que el general D. Francisco Manso, jefe de la operaciones militares en Sonora, que es el que tiene más tropas a su disposición, se expresó bien claramente en el sentido mencionado al decir que no le importaba quién fuese el elegido para la presidencia de la nación, ni el que fuese civil o militar, siempre que la designación se hiciese de conformidad con la ley, pues siendo así lo apoyaría con sus tropas. (United Press).

En la moción de clausura

La Conferencia Interparlamentaria

BERLIN, 31.—La Conferencia de la Unión interparlamentaria aprobó en su sesión de clausura una moción de la delegación egipcia, relativa a la protección del parlamentarismo.

Dicha moción dice lo siguiente: "Primero. Considerando que el principio de la representación popular por diputados forma la base de la Unión interparlamentaria;

Segundo. Fieles a la tradición que ha inspirado las conferencias precedentes;

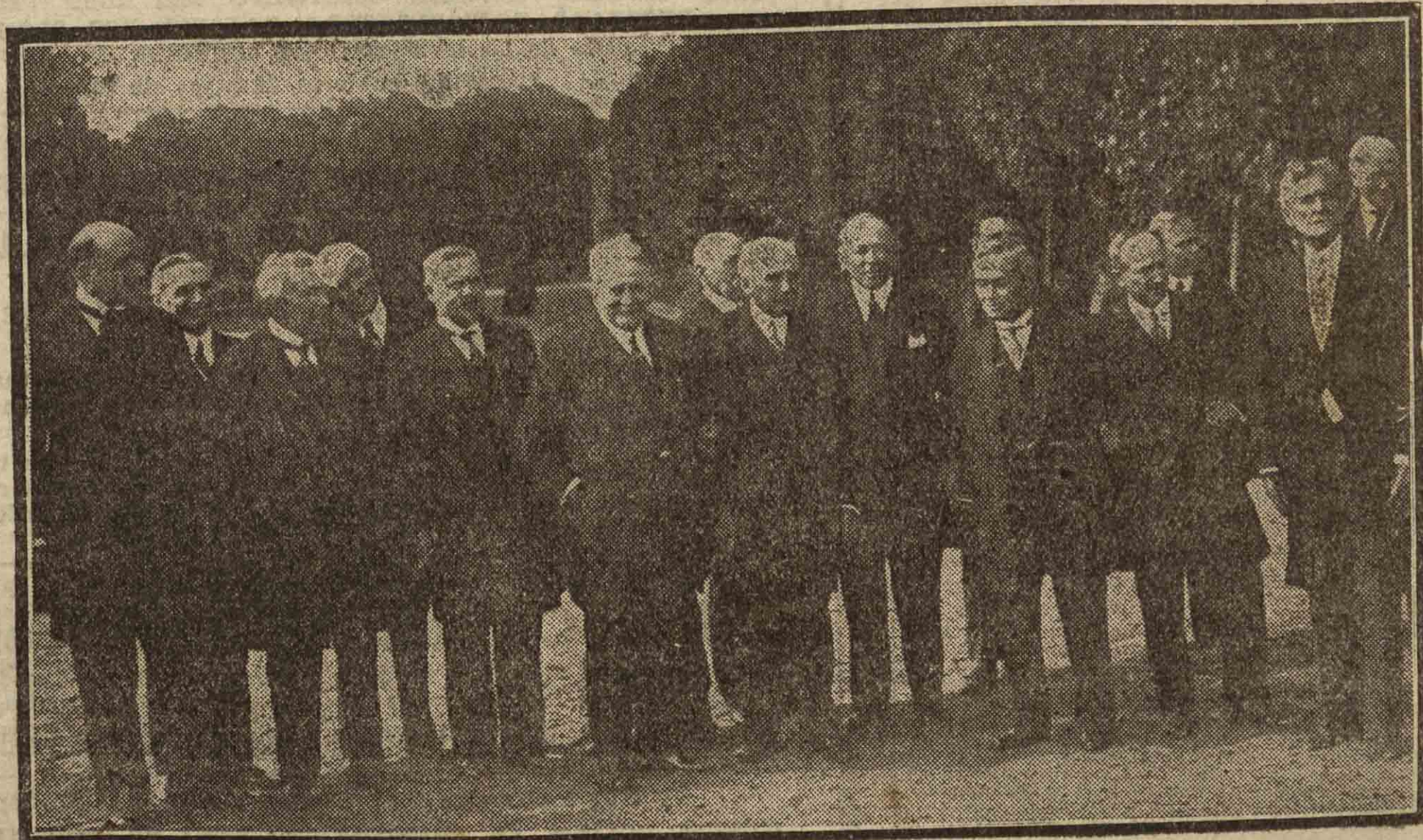
Tercero. Queriendo abstenerse de todo cambio de impresiones que pudiera ser considerado como una apreciación de los problemas de la política actual y en particular de los problemas internos de diferentes Estados;

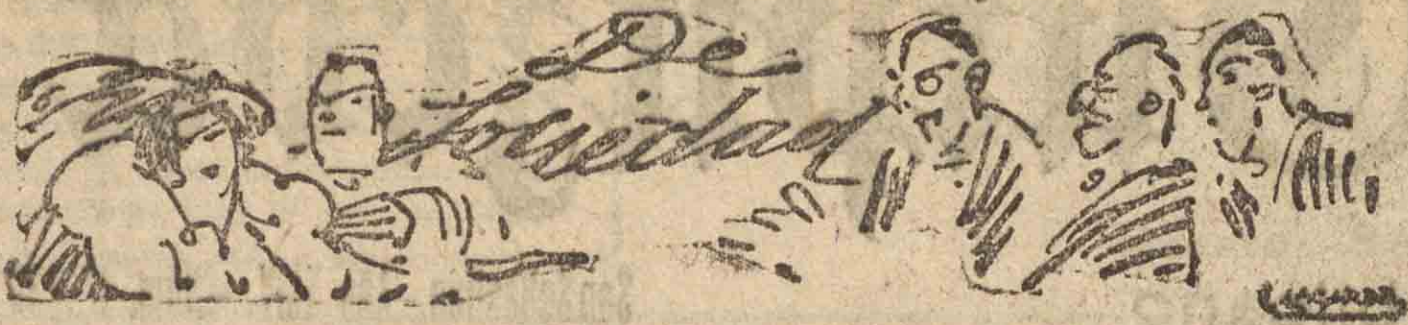
La XXV Conferencia interparlamentaria declara rechazar todo acto ilegal que procure la eliminación completa o temporal del Parlamento. Declara que la modificación del sistema parlamentario podrá únicamente ser realizada aplicando a ello la Constitución de los Estados."

ESTAMPAS Y PINTURAS PAPIER RIZ
CHINA - JAPON — Plaza del Buen Pastor, 5

Los firmantes del pacto Kellog, contra la guerra, reunidos en Rambouillet con el presidente de la República francesa, Mr. Doumergue, y monseñor Briand.

(Foto Consorcio.)





La moda en Hollywood

Kathleen Kay, que dibuja los vestidos usados por las más renombradas artistas cinematográficas, ha hecho algunas declaraciones relativas a la moda en los legendarios países de Cine-landia.

Ni en Nueva York, ni en París, ni en Viena, se atreverían a llevar las toilettes usadas por las "estrellas" cinematográficas. Un vestido de colores brillantes sin medias y zapatos de sport es lo que constituye allí el mayor lujo. Persigue esta moda la doble finalidad de hacer a las mujeres más jóvenes, punto este en el que cifran el mayor interés las muchachas de Hollywood, y además el suprimir el empleo de medias, guantes y otros pequeños detalles, lo que revela un alto sentido económico. Pero donde más se deja sentir esta tendencia a la economía es en lo relativo a las joyas. Han sido desterradas por completo todas las de valor y las joyerías han tenido que dedicarse a la venta de la bisutería barata, que es lo único que en la actualidad tiene salida. De modo que con una pulsera de latón o un collar de cuentas de vidrio, puede una mujer pasar por elegante y hacer un perfectísimo papel.

No cabe duda de que la moda de Hollywood ha de parecerles ideal a los hombres.

Santoral

Día 31 de agosto, viernes.—Santos Ramón Nonato, Domingo, Paulino, Marcos, Robustiano, Rufina y Amada.

Sol: Sale a las 6,41 de la mañana y se pone a las 7,49 de la tarde.

Luna llena, a las 2,34, en Piscis.

Viajes

Pasó con dirección a Hendaya don Alberto López Chico, con su señora.

—Marchó a Bilbao don Miguel Sanchiz.

—Regresó de Pamplona don Arturo Iruretagoyena.

—Regresó de Tudela don Aquiles Quadra.

—Marchó a Pamplona la bella señorita Camino Archanco.

—De la capital navarra ha llegado doña Gabriela Garmendia viuda de Bruno.

—De Pamplona ha llegado don Juan Díaz.

—Llegó de Barcelona don José Torres.

—Ha salido para Salies de Bearn, don Antonio Rodríguez Sastre.

—De Zarauz ha regresado a Zaragoza don José Luis Costa.

—Han salido para Bilbao don Antonio Oruela y el pintor Flores Kaperotxi.

—Se encuentra en San Sebastián el magistrado del Tribunal Supremo, don José Ortega Morejón.

—Llegó de Vitoria el director general de Prisiones, don Constante Miquel de Mendiluce.

Mezclilla

Bautizo.—En la parroquia del Antiguo ha sido bautizado el niño que recientemente dió a luz la señora de don Julián Rezola (nacida Ana María AVECILLA).

Fueron padrinos la señora de Zúñiga, doña Pilar García, tía de la madre, y don José María Rezola, hermano del padre. Al niño le fueron impuestos los nombres de Pablo José.

Natalicio.—En Oñate ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño, doña María Luisa Garay, esposa de don Miguel Creixell de Pablo Blanco.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

En honor de los marinos del "Remiremont".

—Apoche se celebró en el restaurant del Casino, una fiesta en honor de la oficialidad del aviso de guerra francés "Remiremont", surto en nuestra bahía.

Asistieron a la fiesta las autoridades locales, representantes de la colonia francesa y del Cuerpo consular y la oficialidad del barco.

A las doce de la noche fué servido un espléndido "souper froid".

Amenizaron la fiesta las orquestinas Los Galindos y Mirecky.

Función benéfica.—El día 11 del próximo septiembre, se celebrará por la noche, en el teatro Victoria Eugenia, una gran función de gala a beneficio de la Liga española contra el cáncer, de la que es presidenta la reina doña María Cristina.

Se pondrá en escena, por distinguidos aficionados de la localidad y de la colonia veraniega, la preciosa comedia de Martínez Sierra, "Amanecer".

Dado el carácter benéfico de la fiesta, podemos asegurar que el teatro Victoria Eugenia estará brillantísimo.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Se advierte al público que dado el número tan grande de pedidos, las localidades se servirán por riguroso turno, pudiendo hacerse los encargos de las mismas, en la taquilla del teatro y en la casa Resines, Alameda, 19.

Letras de luto

Mañana, día 1.º de septiembre, se cumple el tercer aniversario de la muerte de doña Consuelo Lacarte Alvarez, ocurrida en Zaragoza.

Todas las misas que tal día se celebren de ocho a once y media, en el altar de la Virgen de los Dolores, en la iglesia de Santa María, de esta ciudad, así como las que se celebren en Zaragoza el día 3, con el Señor expuesto, en la iglesia de las Reparadoras del Sagrado Corazón, de ocho a doce, serán aplicadas a su memoria.

Reiteramos a sus deudos, especialmente a sus padres, don Mateo y doña Adela, e hijo don José María, nuestros queridos amigos, el testimonio de nuestro profundo pesar.

—Don Victoriano Molinero Gamarrá, falleció en Irún el día 24 del actual, a los 31 años de edad.

Hoy, viernes, a las diez y media de la mañana, en la parroquia de Nuestra Señora del Juncal, se celebrarán los funerales por su eterno descanso.

Reciban sus deudos nuestro sentido pésame.

Un almuerzo en el Aero Club

El comandante de Marina, señor Nardiz, obsequió ayer a mediodía con un almuerzo al comandante y oficialidad del aviso de guerra francés "Ramiremont".

El almuerzo se sirvió en los salones del Aero Club y el señor Nardiz y el comandante francés pronunciaron brindis de cordialidad.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-929

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gr. Compañía de alta Comedia de

Lola Membrives

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

A las seis y media de la tarde

La comedia en 3 actos, de Batlle y Linares Becerra

"EL ROSARIO"

Creación de LOLA MEMBRIVES

A las diez y media de la noche

La comedia en tres actos, de costumbres argentinas, de don Alberto Novión,

"BENDITA SEAS!"

SAN SEBASTIAN

:- La reina :-
de las playas

GRAN CASINO

Todos los días cinematógrafo y variedades

The dansant - Comida a la americana

Dos orquestas, MIRECKI y LOS GALINDOS

Hoy, tarde y noche

ESTRELLA AZUCENA (bailarina), RAMON MONTOYA (hijo), guitarrista, y BERTINI (imitador de estrellas)

A las 5, Concierto Artístico: TEODOR RITCH (primer tenor de la Opera)

A las once, en la playa de la Concha, Concurso de Dibujos y Esculturas

Sábado, 8, a las diez y media

Por primera vez en España

UNA NOCHE EN EL REINADO DE LAS MARIPOSAS

DECORADO FOSFORESCENTE, DANCING, DOS ORQUESTAS

Baile de las mariposas, por ASUNCION GRANADOS

Precio del cubierto, 20 ptas., sin vino

TIRO DE PICHON

Monte Ulía

Hoy, viernes, CAMPEONATO 20 METROS

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO DE LASARTE

Sábado 1.º de Septiembre, CINCO GRANDES CARRERAS DE CABALLOS

A las cuatro y media de la tarde

Entradas a tribunas: Caballeros, 5 ptas. Señoras, 2,50 ptas. Se venden entradas a las tribunas en la taquilla del Gran Casino, hasta las doce del día del sábado.

Además del tranvía de Tolosa y de los autocars, sale un tren especial de la estación de Amara, a las cuatro de la tarde, que regresará de Lasarte veinte minutos después de la última carrera. Precio del billete del tren, ida y vuelta, en primera, 2,50, y en tercera, 1,50.

Domingo, 2 de septiembre

- Gran Corrida de Beneficencia -

Dos toros de la ganadería de doña Enriqueta de la Cova, para Manuel y Casimiro d'Almeida

Seis toros de la ganadería de don Antonio Urquijo, para Laianda, Valencia y Félix Rodríguez

2 y 9 de Septiembre

Del 5 al 20 de Septiembre

GRANDES REGATAS DE TRAINERAS 1.ª FERIA DE INDUSTRIAS DEL MAR

De sol a sol

AL VUELO

Acertamos ayer al hablar del toreo "al alimón" atmosférico, que se trae el tiempo estos días.

Por la mañana estuvieron sueltas las cataratas cerúleas y el agua cayó a torrentes sobre la ciudad, pero antes de mediodía cambió totalmente la decoración y hemos vuelto a disfrutar de un hermoso día y de una temperatura otoñal deliciósima.

Con buen tiempo fueron los reporteros de uno a otro centro oficial, para enterarse de los asuntos del día, que reducidos a su más mínima expresión, se pueden sintetizar diciendo: que hubo visitas de cumplido, emisión de un pequeño empréstito municipal, entrevistas del alcalde con la Diputación para tratar de impuestos sobre las gasolinas y jira de los marinos franceses por el interior de la provincia, para terminar con un lunch en Zumaya.

Y no hubo más de particular, más que, como es natural, los sucesillos y accidentes de menor cuantía, que ocurren adiarlo en todas las poblaciones.

La playa, a pesar de los chubascos matinales, no perdió su cotidiana animación, viéndose concurridísima y bañándose mucha gente.

En el Casino hubo también llenos tarde y noche y no digamos en los teatros y cines, que estuvieron rebosantes.

Continúan llegando veraneantes y sigue animadísima la ciudad y los paseos, donde cada día es mayor el número de automóviles que por ellos circulan.

Y no hay más que anotar en estas breves líneas diarias.

ASORDEP.

Automóvil

Hispano-Suiza, limousine, buen estado, se vende barato.

Razón: Garage Universal.

Teatro Victoria Eugenia

Hoy por la tarde "El Rosario" y por la noche "¡Bendita seas!"

Autocrítica de "Las Adelfas", que se estrenará mañana sábado

La gran compañía de Lola Membrives, que tan brillante temporada está realizando en nuestro primer teatro, pondrá en escena hoy por la tarde la preciosa comedia de la famosa novela "El Rosario", y por la noche se representará la linda comedia de costumbres argentinas titulada "¡Bendita seas!". En ambas obras la genial actriz Lola Membrives realiza una insuperable creación y los buenisimos actores de la mencionada compañía que toman parte en dichas comedias escuchan calorosas ovaciones.

En las funciones de mañana, tanto por la tarde como por la noche, se estrenará una comedia en tres actos escrita por los formidables poetas don Manuel y don Antonio Mables expresamente para la eminente actriz Lola Membrives. He aquí la autocrítica: "Las Adelfas" es el título de nuestra comedia; con el nombre de estas flores simbolizamos nosotros cuanto en las almas tiene el encanto de lo malsano.

"¿Tesis? Ninguna. Nosotros no pretendemos probar nada. Nuestra comedia, sin embargo, como toda obra en que interviene la reflexión, lleva implícitos ciertos postulados. Este es ejemplo: "El pasado no ha muerto", vive en nuestras almas, pero como pasado, es decir, como aquello que no puede volver a actuar. Ahora bien, gran parte de la psicología romántica es una rebeldía, mas o menos consciente, contra esta ley, un deseo de vivir a retropaso, un querer ignorar la fatal y reversibleidad de nuestra vida".

"El pasado—su misterio—es siempre objeto de curiosidad: pretendemos legitimamente conocerlo; pero—y esto es lo insano, lo aberrante—quisiéramos vivirlo otra vez... Y el absurdo empeño de enmendar nuestra conducta—no con relación al porvenir, sino un pasado irremediable—agota vanamente toda nuestra energía psíquica. Contra inversión del sentido de lo vital, milita la vida misma: sola ella puede curarnos de la insanía que pretende vivir a retropaso.—Manuel y Antonio Mables."

LA FUNCION DE GALA
Mañana por la noche se dará la primera función de gala de la temporada, en la que se representará el estreno de "Las Adelfas". A juzgar por el pedido de localidades que existe para esta función, el teatro ha de estar hollantísimo.

Aunque no es obligatoria la etiqueta, la buena presena ruega a las señoras y señoretas vestirse de "soiree" y a los caballeros de "smoking".

Los precios que regirán serán los corrientes de a diario, o sea a cinco pesetas la butaca y veinticinco los palcos y plateas.

Hoy por la tarde se representará "El Rosario", y por la noche "¡Bendita seas!"

En ZARAUZ

—¿Puede usted indicarme un buen Café?

—Hombre... ¡Con el frío o el calor, LA MARINA es el mejor!

Único en la playa

JOYERIA Y PLATERIA

- - REALIZACION - -

Por disolución de la Sociedad

CEBERIO Y ALONSO se realizan

todas las existencias a cualquier

precio

VERDADERAS Y EXCEPCIONA-

- - - LES OCASIONES - -

Calle de ELCANO, 6

CONTINENTAL

La mejor máquina de escribir

ORBIS, S. A.

Avenida DÍ y Margall, 18. - MADRID

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 16 a 1 y de 3 a 5

AVENIDA, 23, 2.º



De nuestra colaboración especial

El problema de las minorías

A fines del mes actual tendrá lugar en Ginebra el Congreso de las Minorías Etnicas. Acerca de este trascendental problema, del que en buena parte dependen la paz y la reorganización de Europa, ofrecemos a nuestros lectores la opinión de tres distinguidos especialistas: el doctor Paul Schlemann, presidente del anterior Congreso Internacional de las Minorías, quien ha de desempeñar también importante papel en los debates de este año, y cuyo trabajo publicamos a continuación; el ex ministro francés Anatole de Monzie y el publicista inglés Sir Willoughby Dickinson.—(N. de la R.)

La situación de las minorías nacionales en los diversos Estados no se ha modificado mucho en estos últimos meses. Es preciso admitir, lamentándolo, que la Sociedad de Naciones parece apartarse cada vez más de su alta misión como protectora de los derechos nacionales de las minorías. La fuerte infiltración de política gubernamental en los trabajos de la Sociedad de Naciones hallase en contradicción harto violenta con el primitivo destino de ese organismo, que en su fundación fué considerado como la expresión de la conciencia universal.

Si en el porvenir fueran defraudadas las esperanzas que aun conservan las minorías étnicas, de verse más eficazmente sostenidas por el Consejo de la Sociedad de Naciones, tendrían necesariamente que dirigir un llamamiento a la Asamblea general, en cuyo seno la antigua ideología de la Liga conservase sin duda más íntima y acentuada.

En otro sentido, sin embargo, se ha producido un cambio en la situación de las minorías. Nadie niega ya a éstas el derecho a mantener su folklore, ni que la violación por el Estado de las tradiciones populares constituya una iniquidad; esto lo reconocen hasta aquellos estadistas que en la práctica persiguen fines opuestos. Pero desde que el señor Mello Franco pronunció su famosa frase relativa a "la necesidad de asimilación por la nación-Estado", han quedado inseguros todos los grupos étnicos sometidos a la jurisdicción del Estado fascista. Esto significa que pretende derrocar todos los cimientos morales en los que se edifica—y debe edificarse—el Derecho contemporáneo de los pueblos.

El dictador de Lituania, imitador en pequeño de la dictadura italiana, muestra el mismo desprecio de los derechos de las minorías, cuando declara ser objeto esencial de su reforma de la Constitución eliminar a las minorías nacionales de la vida parlamentaria. Si recordamos que las elecciones en Rumania y en Hungría se celebran todavía en medio del terror; y si observamos que la tracción conservadora, en casi todos los países, sonríe más o menos recatadamente al fascismo, habremos de convenir en que los adversarios por principio del movimiento de las nacionalidades han formado el frente contra ese movimiento en Europa; y que ante semejante situación se nos impone, como deber supremo, una lucha enérgica.

No creo, sin embargo, que debamos lamentar esta creación de un frente enemigo; pues un adversario conocido es siempre menos peligroso que otro oculto, que en teoría nos reconoce todos los derechos y nos los niega en la práctica. Es tan sólo ahora cuando las minorías étnicas logran formular claramente sus reivindicaciones y establecer sus derechos. Al hacerlo indican, no sólo a los estadistas, sino y ante todo a los juriscónsultos, el derrotero que habrá de seguir en adelante la mentalidad política de las minorías nacionales. Estoy convencido de que no podrá pasar desapercibida por más tiempo la separación jurídica existente entre los dos conceptos: "comunidad de Estado" y "comunidad de pueblo."

También cabe señalar otro cambio en la situación, originado por el creciente aumento numérico del movimiento de las minorías. Pero es necesario que éste no se aparte de su principio, de ocuparse exclusivamente de las cuestiones que atañen a una solución eventual del problema de las minorías étnicas "en el marco de las fronteras políticas tales como han quedado fijadas en la actualidad". Sólo así es cómo podrá preservarse de toda influencia política de cualquiera de los Gobiernos.

Es muy sensible que estas circunstancias le obliguen a prescindir de la colaboración de grupos importantes, como por ejemplo los ucranios de Polonia; mas no tiene esto remedio. La multiplicidad de los grupos nacionales que toman parte en el movimiento de las minorías origina también, como es natural, una mayor diversidad de opiniones políticas. Será preciso, por lo mismo, encontrar una definición clara, inequívoca, del concepto de "minoría nacional."

Es de desear que el movimiento de las minorías étnicas prosiga su marcha adelante. Mas no con la esperanza de obtener inmediatamente un cambio radical en la política de nacionalidades en Europa, sino más bien con la firme convicción de que ese movimiento lucha por unas ideas que la conciencia de la humanidad no podrá rechazar, a la larga. Su tarea, nada ligera, consiste en mantener despierta esa conciencia colectiva, y en interesarla más por su causa.

Dr. PAUL SCHLEMMANN.

Diputado en el Parlamento de Lituania; presidente del Congreso Internacional de las minorías.

(Prohibida la reproducción.)

UNA NOTA DEL GENERAL PRIMO DE RIVERA

El marqués de Estella, se ocupa de la cuestión de los aceites, del precio de la gasolina, de las subsistencias y de la producción triguera

Y dice que el Gobierno cada día está más apartado de la actividad política

SANTANDER, 30.—Cerca de las dos de la tarde recibió a los periodistas el secretario del presidente del Consejo y les facilitó la siguiente nota oficiosa:

"De los diversos telegramas recibidos estos días por el jefe del Gobierno, figuran algunos en que se exponen lamentos por la subida de precio de la gasolina y en otros quejas por la admisión temporal de cinco mil toneladas de aceite de cacahuet para las industrias conserveras; unos y otros han sido contestados debidamente; pero como ambos merecen el conocimiento de la opinión, en esta nota se procurará exponerlos con la mayor claridad posible.

Sobre el alza de la gasolina, basta consignar que tiene un aspecto mundial, por venir así del punto de origen o producción, por cierto recargada en cuatro céntimos, que el Gobierno ha reducido a dos, prefiriendo compartir el sobreprecio, ya que la nueva organización se desenvuelve favorablemente.

En cuanto a la admisión del aceite de cacahuet, es un problema estudiado y meditado por el Gobierno. Tiene éste el decidido propósito de proteger la producción olivarera, aunque sin perjuicio de extender estos beneficios a otra tan importante como la conservera, a la que se ha impuesto la obligación de poner en los envases cuando las conservas están elaboradas a base de aceite, al objeto de que no pueda sufrir en la estimación mundial, aunque hay mercados que no se pueden abandonar, porque prefieren las mezclas.

En cuanto al cupo señalado, si había de ser aceite o cacahuet para molar, se ha procedido a resolver en consulta con las clases interesadas y se convino que en el de cinco mil toneladas, aunque era poco para compensar la puesta en marcha de las fábricas paradas, en su mayoría de Valencia, problema éste al que el Gobierno busca la solución adecuada.

Por otra parte, por si había alza exagerada en el precio, la Dirección de Abastos ha tomado medidas oportunas, puesto que está dispuesta a que no sean las materias alimenticias objeto de acaparamiento.

Otro problema que preocupa al Gobierno es la escasez de volumen y merma de rendimiento harinero, y se permite aconsejar a los agricultores la selección de simientes para las futuras cosechas, al objeto de no producir trigos degenerados en las próximas recolecciones. Los ministros de Hacienda y Fomento con la Dirección general de Abastos estudian las medidas que conviene adoptar, pues es evidente la necesidad de aumentar la producción triguera.

Durante su estancia en Santander, el jefe del Gobierno ha celebrado frecuentes conferencias telefónicas con los ministros para tratar de este asunto y en el próximo Consejo de ministros que se celebrará en Madrid, acaso recaiga una resolución terminante.

Quiere el presidente consignar en su despedida, pues sólo dentro de unas horas



LA MODA EN FRANCIA. — Un modelo que ha llamado poderosamente la atención en París este verano.

La jornada en Santander

El Presidente despachó con don Alfonso y estuvo toda la mañana en su despacho

SANTANDER, 30, 12 n.—Esta mañana a primera hora el jefe del Gobierno acudió a Palacio para despachar con don Alfonso, a cuya firma sometió diversos decretos. Luego el presidente se encerró en su despacho, en el que estuvo trabajando toda la mañana.

Al mediodía se facilitaron los siguientes decretos firmados por el rey:

De Fomento

Autorizando a la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces para alumbrar aguas en terrenos del Estado, al objeto de la alimentación de locomotoras, abastecimiento de los empleados en la estación de El Chorro y otros menesteres.

—Autorizando al ministro para contratar por subasta la construcción de las obras del proyecto de reforma de embarcadero en el puerto de Meteora del Sol (Gran Canaria).

—Autorizando al ministro para construir por subasta la ejecución de las obras de dragado y mejoramiento en el puerto de Guebarra.

—Autorizando al ministro para realizar por medio de subasta la ejecución de las obras de encauzamiento en el puerto de Deva.

De Hacienda

Cediendo gratuitamente al Ayuntamiento de San Vicente (Lugo) el edificio denominado "Portazgo", con destino a Casa Consistorial, Juzgado y otros servicios.

—Cediendo gratuitamente al Ayuntamiento de Manzanares (Ciudad Real) el edificio de la cárcel vieja.

A media tarde el marqués de Estella salió en automóvil para San Sebastián.

La gran corrida de Beneficencia

Ya llegaron los toros y han gustado muchísimo

El aspecto que en la corrida benéfica del próximo domingo presentará la plaza de toros de nuestra ciudad, ha de ser, sin duda alguna, imponente. Son tan escasas las localidades que restan en taquilla, que es seguro que hoy mismo o a primera hora de mañana a más tardar se pondrá el consabido cartel de "No hay billetes". Ayer ya se habían agotado todas las localidades preferentes y ya no quedan más que residuos en algunos tacsos.

Esto en cuanto a público. Por lo que al propio espectáculo se refiere, no puede pedirse más. Dos rejoneadores portugueses, grandes caballistas, que han de entusiasmar al público con su artístico y difícil trabajo, que será completado con la actuación del joven novillero Calderón de la Barca, encargado de dar muerte a los dos toros de doña Enriqueta de la Cova, caso de que salieran con vida de los rejones de los portugueses. Y después, como segunda parte del programa, los valientes diestros Marcial Lallanda, Valencia II y Félix Rodríguez, de cuyo valor y gran maestría se espera una inmejorable actuación. A ella han de contribuir los seis hermosos toros de don Antonio Urquijo, llegados anteayer procedentes de Sevilla y que han gustado extraordinariamente a cuantos han podido verlos, por su admirable cornamenta y preciosa estampa, que unidos a la bravura de que siempre hizo gala esta ganadería prometen mucho juego.

Mañana daremos los últimos detalles



AZCOITIA. — La bella y distinguida señorita, Juanita Casteig, con sus amigas, a las que obsequió con un "lunch", en su despedida de soltera. (Foto Adamant)

Autocars a Biarritz de Carmelo Alonso

Salida todos los días a las nueve y media mañana. Regreso de Biarritz, siete tarde.

PRECIO: IDA Y VUELTA: 14 PESETAS

Despacho de billetes: URBETA, 5, oficina, y HERNANI, 24, Ramón Peña

Echa usted
las últimas y más elegantes
creaciones en Joyería y
Relojería modernas

201 E-4 Plaz. 525
1 Brillante y Rosas
Oro ley y Platino

206 D-9 Plaz. 650
1 Brillante y Rosas
Oro ley y Platino

TRUST JOYERO
Madrid-París
San Sebastián-Sevilla
Bilbao
Sucursal de
San Sebastián
ALAMEDA, 15

Local para industria
se alquila en buenas condiciones. Informar: Miracruz, 1, quinto, izquierda.

Independencia del poder judicial

Dialogando el tema

Veníamos de tiempo atrás pretendiendo llegar con nuestro esfuerzo a dar solución al problema de la independencia del poder judicial y con ello servir la causa más trascendente de la vida de los pueblos; la de la justicia, que es la salud pública. Así es como cuando se pierde este estado normal de vida, ha de llegarse por necesidad, más tarde o más pronto, a sentir el escalofrío de las revoluciones, que en fin de cuentas no son sino la defensa orgánica contra el estado moribundo de la pública salud, al propio modo de lo que acontece en el orden fisiológico. Un poco de análisis histórico y es fácil ver que los prodromos de toda conmoción social son ergóica consecuencia de grandes transgresiones a la justicia. Hoy debemos abrir un paréntesis a la labor que nos hemos impuesto, para dar cabida a algunas consideraciones que nos sugieren los hechos ocurridos en más elevadas latitudes de la modestísima posición en que nosotros nos movemos. Ciertamente, no nos han de distraer de nuestro fin, porque guardan estrecha relación con cuanto venimos exponiendo.

El presidente de la Academia de Jurisprudencia, honrando las páginas de la publicación "Justicia", y el comentario del asunto por "El Sol", han provocado la réplica del diario oficial, sobre un punto de trascendencia importante, en que somos tangentes el señor Ossorio y nosotros: la desaparición del Ministerio de Gracia y Justicia. Huelga la discusión soslayada por "La Nación" de si es poder el judicial o es una rama de la administración pública; esto, por mucho decir, no es decir nada, porque por extensión, administración pública es todo lo que trasciende a la vida de los pueblos, y podríamos así llegar a conclusiones que dejaran mal parado el sentido común; pero poder o función—modalidad esta última de la ortodoxia en Derecho político—, todos estamos conformes con la absoluta necesidad de su independencia, y de su independencia del orden propiamente entendido por político, representado genuinamente por el poder ejecutivo. No es, pues, la sustitución de un Ministerio por otro su género lo que la propuesta supone, sino que entraña la reforma; parte de la necesidad de desligar al poder judicial del poder ejecutivo, la no menos necesaria de dotar a aquél de un organismo acomodado a su peculiar naturaleza de un prestigio que exige su condición de ser en un cierto modo el primer poder, por ser su finalidad la única razón teleológica de la existencia del Estado, ya que el fin esencial de éste es pura y exclusivamente el fin jurídico; y por otra parte no puede discutirse que en el orden jurídico—orden de la vida externa, en contraposición en esta nota peculiar suya, del moral, orden de la vida de conciencia—lo adjetivo es lo que más principalmente debemos de cuidar, por decir razón directa a la naturaleza de lo jurídico; de poco serviría el derecho inmanente sin su concreción legislativa, y más aún sin la garantía procesal del rito. Por esto no le extrañe al colega que fiemos tanto en la organización; no le queda duda que hay que comenzar por ahí; su organización con cuantas medidas aconseje la prudencia humana, y sean lección de una triste experiencia, para que dentro de un buen medio, de un ambiente sano, a conveniente altura, podamos pensar en que viva la justicia, que se ahora en otras capas de mayor densidad. Y de la mano llegamos al segundo hecho que motiva estos renglones. Una crítica, digo mejor censura, sobradamente acre para que pueda significar honrado anhelo y mejor propósito de reforma, en una obra de reciente publicación. Autorizada por un prestigioso catedrático, ha provocado la réplica de autorizada pluma, tanto por su ascendente de largo tiempo empuñado en luchas periodísticas, como por la elevada condición de la persona. ¿Cobardes? No. Desde luego, le asiste razón al ilustre comentarista de "Justicia". Ahora que por asociación de ideas nos vemos asaltados de la idea del valor; el valor indiscutiblemente es uno, pero la relatividad de su pronunciamiento nos hace distinguir perfectamente dos modalidades, que por debeteminarias de algún modo, podíamos distinguir como valor militar y valor civil. El primero exige el riesgo de la vida; el segundo es el que cotidianamente se debate en los incidentes del cumplimiento de las obligaciones del cargo público.

Ambos se nos exigen a todos, si bien en las circunstancias normales no suele ser el primero condición del funcionario civil. Es por esto por lo que no nos asusta grandemente que el funcionario titubea y aun, en cierto modo, claudique ante riesgos que no ha previsto al ordenar su vida según su vocación. Su heroísmo consiste en otras cosas tan arduas empresas; en la labor calla de cada día, pesante el trabajo excesivo, con remuneraciones indigentes, rehuendo solicitudes conculcantes que se enfrentan con su necesidad, y rebotando con firmeza embates que generalmente, y con harta frecuencia, parten del orden político, y que, realmente, pueden colocarse respecto a su cargo en situación de desahucio y de sus deberes en trance de remisión de rentas. Y porque esa es su condición y la profesión de vida a que se han obligado, es por lo que tenemos miedo a cobardías que pudieran darse en ese orden; a debilidades ante el papel timbrado o el besalamano con membrete oficial, y que, ciertamente, más cobardía supone en quien de tales medios se sirve que en quien los sufre, y que, afortunadamente, el valor de

los funcionarios hace, casi siempre, insertables fuera de ciertos menesteres. Pues para eso precisamente queremos artillar el reducido de administración de justicia con una organización perfecta cuanto pueda ser; dentro, no cabe duda, que se administrará con probidad y rectitud; fuera, aunque así sea, sufrirá cuando menos el menoscabo en su prestigio de la suspicacia maldiciente de los malintencionados. "No basta ser justo—parodiemos la histórica frase—, sino hay que parecerlo". "El concepto de independencia está integrado por todo esto y por algo más que no sería posible especificar en este breve suelto". Así dice la nación y decimos nosotros, con el firme propósito de seguir explanando el tema; por su parte, ha hecho bien no discutirlo y enumerar algunas instituciones y reformas que hacen, a su decir, labor de independencia. Siguiendo la enumeración, y a parte de incidencias particulares, que, por serlo, no deben consignarse entre las de carácter general, ha debido citar, y por su olvido la hacemos gracia del recuerdo; la disposición relativa a la suspensión de ejecución de sentencias de la tercera sala del Supremo: la organización de los Tribunales de amparo al ciudadano, y la situación de interinidad de los funcionarios de justicia municipal—no por modestia menos atendible—, por ser la representación del poder judicial en la sociedad municipal la más importante y que más consideración debe merecer en el orden público.

Todo ello da idea acabada de que se llegará, Dios mediante, a solución en tan interesante problema, y bien quisiéramos con este trabajo que nos hemos impuesto aportar nuestro esfuerzo para que sea cuanto antes.

J. M. L.

"La Voz" en Tolosa

REGRESO DE LA COLONIA ESCOLAR

Esta tarde han regresado de Orlo las treinta niñas que componían la colonia, y que fueron las que cubrieron la vacante dejada en el mismo costoso pueblo por igual número de niños hace otros quince días.

Las muchachitas han regresado encantadas de su verano, que les ha parecido corto, por lo bien atendidas y cuidadas que han estado durante su permanencia. Recordaban con tristeza... a la bañera, la fonda Salsamendi y la hospitalidad y cariño de los oriotarras, que han sido con ellas, como con los niños que les precedieron, prodigios en atenciones.

Ha terminado para las tiernas criaturas el verano, en el que han obtenido, a pesar del corto número de días, una notoria mejoría en su salud; aspecto y peso.

Acepte nuestra sincera felicitación la Junta local de la Cruz Roja y Gota de Leche por su nunca bastante ponderada iniciativa al enviar estas colonias, con parte de los beneficios obtenidos en la becerrada benéfica organizada por la popular Piña de Raku; el señor Doussinague, por su generoso desprendimiento al costear la confección de uniformes, y las señoras viuda de Soto, viuda de Limoussin, Ezcurdia y otras que completaron la benéfica obra. Al pueblo de Orlo, que acogió con cariño paternal a los niños, y a cuantos han contribuido a la sana alegría de los pequeñuelos.

De la Piña de Raku nos consta que está altamente satisfecha por haber conseguido con su éxito cubrir esta necesidad de los niños pobres.

DE LA PERMANENTE

En la sesión celebrada por la Comisión municipal Permanente no hubo ningún asunto digno de que lo dejemos apuntado.

A propuesta del alcalde, se acordó que el domingo se traslade a San Sebastián el Ayuntamiento en corporación, con la Banda municipal.—Arraiza.

Tolosa, 30 agosto.

Antes de hacer la propaganda de sus artículos, todos los comerciantes e industriales deben consultar en nuestra Administración,

la tarifa de publicidad de

La Voz de Guipúzcoa

Escenarios donostiarras

En el Principe.—Estreno de "Cuerdo amor, amo y señor"

La comedia que estrenó anoche, en el Teatro del Principe, la Compañía de Santiago Artigas y Josefina Díaz, está escrita en catalán, por Avelino Artís y vertida al castellano por Arturo Mori. Santiago Artigas la ha elegido para su beneficio y despedida. Quiere esto significar que siente predilección por ella.

Si hubiéramos de juzgar "Cuerdo amor, amo y señor" en el aspecto de las posibilidades que ofrecer a los artistas que hayan de representarla, habríamos de decir que estamos frente a una magnífica obra. Puede en ella Santiago Artigas hacer gala de sus condiciones de extraordinario comediante, porque Avelino Artís, en catalán, y luego, Arturo Mori, con su admirable versión castellana, le dan motivos sobrados para ello. Y puede, también, Pepita Díaz de Artigas, manifestar toda su delicadeza en una encarnación que dijérase se ha escrito pensando en ella.

El admirado actor gusta de papeles como el de Saturnino, que ayer animaba en "Cuerdo amor, amo y señor", tan difíciles y tan magníficos cuando se ha encontrado el punto justo de ponderación que sólo es alcanzable a los buenos artistas. La brusquedad de Saturnino—que nos recordaba, anoche, al protagonista de "Nada menos que todo un hombre", de nuestro admirado don Miguel—requerían un intérprete como el que le dió vida; que supiese asomar un poco de humanidad a sus violencias, para que, luego, cuando viéramos su fondo bueno, no nos mostrásemos sorprendidos. El proceso sentimental de este hombre violento, expresado de tal manera, llegó a los espectadores, suavemente, sin que surgiera el choque de repulsión a que conducen los protagonistas que hacen víctima de su crueldad a una buena mujer.

Josefina Díaz de Artigas supo dar en todo momento al papel de esposa inteligente, dócil, enamorada de su marido, pero más inteligente que él, el matiz justo. Aquella Piedad cariñosa que quiere educar a su esposo, da la sensación de que finalmente ha de vencer. Y el contraste de Piedad y Saturnino llevados a escena conjuntamente significan la existencia de un comediógrafo.

Hemos querido enfocar nuestro juicio acerca de "Cuerdo amor, amo y señor" deliberadamente hacia ese punto de las posibilidades de interpretación porque en ellos radica el valor primordial de la comedia.

El argumento es original y está desarrollado con habilidad de hombre experimentado en las cosas del teatro. Lo episódico de la obra encaja en ella. Y la interpretación, lo hemos dicho, fué inmejorable. En estas circunstancias, ante un público heterogéneo, en Madrid o en Barcelona, "Cuerdo amor, amo y señor", triunfará, seguramente.

Decimos esto porque venimos observando que el público veraneante de las playas de moda acude a las salas de espectáculos con el exclusivo objeto de solazarse un par de horas. Y preferire lo cómico aunque sea endeble con tal de que haya ligereza y se dispense de preocupación a los espectadores. Tal ocurre en San Sebastián. Cuando se enfrenta este buen público burgués ante una pieza de la envergadura de "Cuerdo amor, amo y señor", siente fatiga y finalmente la manifiesta. Sin embargo, durante los actos primero y segundo hubo de levantarse el telón repetidas veces y al final del tercero los aplausos corteses obligaron asimismo a que se alzara la cortina.

Queremos, antes de dar por conclusas estas líneas, dedicar el elogio que merecen todos los intérpretes. Ana María Quijada, Isabel Zurita, María Isabel Pallarés, Rosa Díaz Gimeno, Elisa Méndez, Manuel Díaz González, Rafael Ragel, Octavio Castellanos, Fulgencio Noguera, Manuel Kayser y José Trescolli fueron excelentes personajes de "Cuerdo amor, amo y señor", y compartieron con la pareja Díaz-Artigas los aplausos.—F. C.

Zaragoza

QUIOSCOS DONDE SE VENDE LA VOZ DE GUIPUZCOA

Puerta del Carmen.
San Gil (junto iglesia).
La Vieja (Alfonso I).
Martínez (Montera).
Chueca (Cine Ena Vitoria y Café Central).
Antonio (Conde Aranda y Plaza Santángel).

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

La travesía a nado del Canal de la Mancha

Son muchos los que van a intentarla en estos días próximos

BOULOGNE-SUR-MER 30.—En vista de los éxitos conseguidos en sus intentos de atravesar a nado el canal de la Mancha por miss Hawkes y lady Sharp, son muchos los nadadores y nadadoras que quieren realizar igual hazaña, mejorando los tiempos empleados en la travesía por las inglesas mencionadas.

Ayer se arrojó al agua, a las 6:45 de la tarde, la nadadora alemana Anny Winnell, y a las tres de la madrugada de hoy tuvo que ser rescatada por el remolcador que la escoltaba, pues estaba agotada de su lucha contra las olas.

El nadador holandés Alejandro Bakker, que se arrojó al agua a las 8:40 de la noche, tuvo que desistir de su intento por haberse levantado fuerte marejada, lo mismo que hizo fracasos a la nadadora alemana.

El campeón de natación de Francia, Pouille, intentará cruzar el canal en cuanto mejore el estado del mar, y otro tanto hará el egipcio Helmin.

"La Voz" en Irún

NOTAS MUNICIPALES

Celebró ayer tarde sesión la Comisión Permanente, bajo la presidencia del alcalde, señor Eceizabarrena, y con asistencia de los señores Recarte, Iribarren, Berroa y Beitia.

Lidas y aprobadas el acta de la anterior y las facturas presentadas durante la semana, dióse cuenta de los análisis verificados durante el pasado mes de julio en el Laboratorio municipal, que ascendieron a 63, recaudándose por este concepto la cantidad de 27 pesetas.

Se da lectura a una comunicación del gobernador civil de la provincia en orden al reconocimiento de la línea divisoria francoespañola, comisionándose al alcalde para que tome parte en el mismo en representación del Municipio.

Queda la Comisión enterada de un oficio del alcalde de Zumapa agradeciendo el donativo enviado para las familias de las víctimas del accidente de Cestona.

Escribió del guarda de Arribas Antonio Lopez, solicitando licencia, acordándose concederla siempre que se cumplan las necesidades del servicio.

Se da cuenta de los siguientes informes:

De la Comisión de Obras, solicitando determinadas aclaraciones del proyecto que presenta don Carlos Cifuentes para construir una casa en el barrio de Anaca; sobre instancia presentada por doña Dorotea Zabala, solicitando autorización para derivar la tubería con destino a la casa de su propiedad sita en Osimbilibi; sobre petición de don Eusebio Nieto pidiendo autorización para acometer a la alcantarilla general en su casa del barrio de Anaca. Los precedentes informes fueron aprobados.

Pasan a estudio e informe de la Comisión de Obras los siguientes asuntos: Escrito del delegado regio para la Represión del Contrabando solicitando licencia para tomar agua con destino a las obras de la Aduana; de doña Carmen Fuentes, pidiendo agua para su finca del barrio de Anaca; de don Cándido Aizpurua, para sustituir la tubería de la casa número 14 de la calle de Larrechi; del administrador del Bidasoa, de la Compañía de Ferrocarriles del Bidasoa, para higienizar un edificio de la empresa; del representante de la Compañía de Petróleos, pidiendo licencia para construir una estación de abastecimientos en Behobia.

A la Comisión de Obras y Asilo-Hospital, escrito del Real Unión sobre obras a realizar en el Estadio Gal.

Se acordó inaugurar el nuevo Matadero el día 9 de septiembre.

También se acordó instalar un teléfono en el cuartel de la Guardia civil, abonando el gasto el Ayuntamiento.

Asimismo se tomó el acuerdo de que una Comisión, formada por los señores alcalde, Iribarren, Berroa, Tobalina y Borredá, acuda el día 13 a Madrid.

El alcalde, señor Eceizabarrena, propuso pedir al Servicio Forestal de la provincia un informe acerca de las medidas a tomar para evitar incendios en los montes; que se levanten planos de los terrenos comunales, y que se denuncien las malas condiciones en que se encuentran algunas líneas de conducción de energía eléctrica.

Levantándose acto seguido la sesión.

LA CONFERENCIA DE SABORIT

Existe verdadero interés por escuchar la conferencia que pronunciará mañana, viernes, a las nueve y media de la noche, en el Teatro Principal de nuestra ciudad el ex diputado a Cortes y secretario del partido socialista Andrés Saborit, que versará acerca del interesante tema "Los Comités paritarios y la organización obrera española".

No es aventurado suponer que el Principal se verá mañana lleno de público, deseoso de escuchar la palabra del significado propagandista socialista; y el Comité del Centro Obrero de Irún ruega a todos sus afiliados y a los trabajadores en general acudan a dicho acto cultural.—Corresponsal.

Irún, 30 de agosto.

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL

Vías génito-urinales y secretas.
Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.
Jueves, económicos, de 7 a 9.
Usandizaga, 1 y 3, 1.º centro

DIABETICOS, ARTRITICOS, NEFRITICOS

gotosos, todo enfermo del aparato renal e HIPERTENSOS: no olvidéis que para lavar vuestra sangre, cuando hayáis fracasado con toda clase de remedios, drogas, etc., debéis beber "AGUA DE CORCONTE". La más perfecta. Miles de curaciones lo acreditan. BALNEARIO. Gran confort. Baños, agua caliente y fría en todas las habitaciones. Precios moderados. Régimen clima de altura, 854 metros. Selecta cocina. Cine, orquesta. Pedid catálogos a la Administración, Muelle, 33, SANTANDER. Abierto hasta el 30 de septiembre

INFORMACION EXTRANJERA

Alemania no se conformará con la evacuación anticipada de la zona de Rhenania si aquella no es total

Una tempestad produce muchas víctimas en Monza y grandes daños materiales. Las elecciones presidenciales norteamericanas costarán 8 millones

BERLIN, 30.—Comentando la conferencia celebrada en París por M. Poincaré y el ministro alemán de Negocios Extranjeros, señor Stresemann, el "Berliner Tageblatt" dice que la nación alemana no puede conformarse con una evacuación anticipada de Rhenania si ésta es solamente parcial, es decir, si no afecta a la zona en la que están enclavadas Maguncia y otras importantes ciudades. (Argos).

LA CARTERA DE NEGOCIOS EXTRANJEROS DE ALEMANIA
BERLIN, 30.—El "Berliner Tageblatt" afirma que, en contra de los rumores circulados, el Dr. Stresemann no abandonará la cartera de Negocios Extranjeros de Alemania, pues aunque tuviese que pasar el invierno en Egipto para reponerse, no se nombrará nuevo titular del cargo y el canciller Muller desempeñaría interinamente la cartera de Negocios Extranjeros. (Argos).

LA CAMPAÑA ELECTORAL EN LOS ESTADOS UNIDOS
NUEVA YORK, 30.—Se calcula que la campaña electoral para la presidencia y vicepresidencia de Norte América costará unos ocho millones de dólares.

La federación americana del Trabajo permanecerá neutral en la lucha electoral, a pesar de las declaraciones del Comité directivo laborista.

El periódico "Nueva República", que defendía la candidatura de Mr. Hoover, defiende ahora la de Mr. Smith. (Argos).

LOS BENEFICIOS DEL CONTRABANDO EN NOROCCIDENTE
NUEVA YORK, 30.—La policía de Detroit ha podido comprobar que en lo que va de año los contrabandistas de bebidas alcohólicas han realizado fabulosas ganancias, pues han depositado en los Bancos de la ciudad más de diez millones de dólares. (Argos).

UNA AMENAZA DE HUELGA DE LOS COCHEROS BERLINESSES
BERLIN, 30.—Los cocheros y conductores de taxis de Berlín han acordado retirar sus coches de la circulación durante 24 horas en señal de protesta contra el Municipio, que no les permite aumentar las tarifas. (Argos).

RAQUEL MELLER ACTUARA EN BERLIN
BERLIN, 30.—La célebre artista española Raquel Meller ha sido contratada para actuar durante el mes de Septiembre en el Teatro Scala, de Berlín.

HUNDIMIENTO DE UN BARCO EN OHIO
PITTSBURGO, 30.—Un barco fluvial se ha hundido en el Ohio y han perecido catorce de sus tripulantes. (Argos).

UNA NUEVA BORGIA
UNION (Missouri), 30.—Ha sido detenida una campesina de la región a la que se acusa de haber asesinado a nueve personas desde 1912.

La detenida ha confesado con gran cinismo ser autora de tres de los crímenes que se le imputan, los envenenamientos de un hombre y de dos muchachos que trabajaban en su granja, si bien ha añadido que los mató para evitarles sufrimientos, pues se encontraban gravemente enfermos.

La policía practica excavaciones en el edificio de la granja y en los campos cercanos, pues tiene la seguridad de que en ellos han de estar enterradas todas las víctimas de la terrible mujer, entre las que se dice figuran su suegra, su primer marido y un cuñado.

UN CLOWN DOCTOR EN FILOSOFIA
LONDRES, 30.—Comunican de Budapest que la Facultad de Filosofía de la capital de Hungría ha conferido el título de doctor al célebre clown Groek.

El mencionado payaso, que se llama Carlos Adrian Wettagh, fué hace veinte años preceptor de la familia del conde de Bethlen, que es actualmente primer ministro de Hungría.

EL HURACAN DE MONZA
ROMA, 30.—Ayer por la tarde se desencadenó una violentísima tempestad sobre la ciudad de Monza, quedando las calles convertidas en verdaderos ríos, derribando el viento huracanado árboles y postes y arrancando chimeneas y tejados.

Resultaron muertas nueve personas y 40 tuvieron que ingresar en el Hospital en grave estado. Además se cuenta un centenar de vecinos lesionados levemente por la caída de tejados.

LA SALUD DE D'ANNUNZIO
MILAN, 30.—Comunican de Gardone que el célebre poeta D'Annunzio se encuentra bastante mejorado de su ataque de faringitis, pero no ha podido todavía abandonar el lecho.

LA CATASTROFE DE HAITI
WASHINGTON, 30.—Comunican de Haití que se ha publicado una nota oficial diciendo que más de 100.000 personas han quedado sin hogar en la extensa zona devastada por el reciente ciclón.

Se calcula que hasta pasados seis meses no podrán esos campos dar productos alimenticios.

El Gobierno advierte que el estado del Tesoro no permite socorrer con la amplitud que fuera de desear a los damnificados por el ciclón.

NUEVA YORK, 30.—Cerca de Fort Jervis han sido encontrados los cadáveres del director del aeródromo municipal de Buffalo y del director de una compañía de aviación, que estaban junto a los restos del aparato en el que salieron el lunes último del aeródromo de Buffalo.

El aeroplano pertenecía al célebre aviador Lindbergh y éste lo había prestado a dichos directores para que fuesen a Nueva York.

Gente del oficio

Manuel Casanova

En nuestra Redacción recibimos anoche la visita de un querido amigo y compañero: Manuel Casanova, redactor-jefe del prestigioso eplega zaragozano "Heraldo de Aragón".

Manuel Casanova, uno de los periodistas jóvenes, más rápidamente destacados, viene a Donostia, como tantos otros hermanos de profesión, buscando unos días de descanso y distracción en nuestra ciudad, escenario incomparable para estos fines. Bálamo excelente para la fatiga de trabajar.

Siendo Casanova trabajador infatigable en la Redacción de "Heraldo"—trabajando ha llegado, tan brillantemente a ese puesto—San Sebastián sabrá brindarle el descanso y las distracciones que necesita.

Sea bienvenido.

Se discuten unos conceptos atribuidos al señor Cambó

BARCELONA 30.—El ex diputado regionalista don Pedro Rahola ha hecho unas interesantes manifestaciones respecto al libro publicado por el escritor don José Pla sobre Cambó y que tan discutido está siendo.

Según el señor Rahola, lo ocurrido ha sido que una tarde, al llegar el señor Pla al Ateneo, alguien le sugirió la idea de hacer un libro sobre el jefe de los regionalistas, y el señor Pla la acogió con entusiasmo. El señor Cambó, por su parte, puso a disposición del señor Pla su archivo, y de ahí fué tomando el escritor cuanto consideró oportuno.

De esto se desprende que el señor Cambó no ha inspirado los conceptos que se le atribuyen en dicho libro y que se consideran de gran importancia.

LA HORA



especialidad en composiciones de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

— MIRACRUZ, 28. — Teléfono 14-8-67 —
(Frente a la Iglesia de San Ignacio)



Las gorras de baño de mayor duración y de verdadera moda, los trajes de baño modelo MADAME X, las zapatillas más resistentes, los cinturones, las bolsas, etc., todo para el baño, son de caucho marca CARACOL y se venden al precio de fábrica en la

SOCIEDAD GENERAL DE HIGIENE

Garibay, 22 -:- Urbietta, 9
Miracruz, 2
S. Jerónimo, 16 -:- Matia, A

FERIA INTERNACIONAL DE PRAGA
(REPUBLICA CHECOSLOVACA)

Reunión de Otoño: 25 de Septiembre a 2 de Octubre 1928

La Feria de Praga fué visitada durante el pasado Certamen de Primavera, por 425.000 personas de todo el mundo

Rebajas en los billetes de ferrocarriles checoslovacos y extranjeros

Informes: LUIS SAN JOSE CANO, Delegado General para España
APARTADO 464 — BARCELONA — CONSULADO, 1, 1.º — TELEFONO núm. 75.799

CAPITULO DE SUCEOS

Una niña, aterrorizada al verse sola en un cuarto de castigo, se asoma a una ventana y cae a la calle

Parte de los pasajeros del vapor "Pepita" tienen que ser salvados por una gasolinera. - Una niña de pocos meses cae al patio y se mata

MADRID, 30. — Comunican de Valdepeñas que en un colegio encerraron a una niña llamada Pepita Villar en un cuarto, como castigo.

Al quedar sola la niña, y sin duda aterrorizada, abrió la ventana del cuarto y comenzó a pedir auxilio, pero inclinándose de tal forma que cayó a la calle.

La niña sufrió gravísimas heridas, pues el cuarto se encuentra en el cuarto piso del edificio, es decir, a una gran altura sobre la calle.

CAEN AL MAR VARIOS PASAJEROS
CADIZ, 30.—Al desatracar del muelle el vapor "Pepita", que hace el servicio de pasajeros entre Cádiz y Puerto de Santa María, se escorió la banda de babor por exceso de pasajeros y parte de éstos cayeron al mar.

El vapor "Rafael Cardiel" y la gasolinera de la Comandancia de Marina procedieron inmediatamente al salvamento y lograron recoger a todos aquellos pasajeros, trasladándolos al muelle. Ninguno de ellos ha sufrido más que el remojón y el susto consiguiente.

VUELCO DE AUTOMOVIL
MADRID, 31.—En el pueblo de Fuencarral, la camioneta guiada por Francisco Gutiérrez y ocupada por Angel Rodríguez, Federico Arbós y Manuel Serrano, volcó a causa de un rápido viraje efectuado para evitar el atropello de un niño que cruzó la carretera.

Resultaron con lesiones de importancia los cuatro ocupantes del vehículo.

UN ATRACO
MADRID, 31.—En un bar de la calle de San Pedro se hallaba el industrial Ceferino García, y tres individuos más, cuyos nombres se ignoran.

Uno de ellos invitó a los demás a tomar unas copas y luego decidieron ir a las Vistillas a comer un melón.

En el camino, cuando se hallaban en un lugar solitario, los desconocidos se abalanzaron sobre el industrial y le robaron la cartera, que contenía 450 pesetas. Luego se dieron a la fuga.

VOLTEADO POR UN TORO
MADRID, 31.—La Guardia civil de Navalcarnero comunicó a la Dirección General de Seguridad que el guarda jurado Tomás González Asenjo, de 52 años, vió en la carretera tres toros, al parecer desmandados, seguidos de un vaquero que iba a caballo.

Tomás, queriendo prestar un servicio al vaquero, arrojó piedras a los toros, y uno de éstos, en vez de asustarse, se volvió contra el guarda y le volteó aparatadamente, causándole lesiones de pronóstico grave.

DESPUES DE UN SUCESO
MADRID, 31.—Comunican de Córdoba dando detalles del sangriento suceso registrado en Bémez el día anterior.

Francisca Galán, esposa del criminal José Valderrama, sufre dos heridas graves de arma blanca en el pecho.

José, al perseguir a su hijo, al que quería dar muerte, hizo varios disparos de revólver que no hicieron blanco.

José fué llevado a la cárcel, donde se suicidó.

cidó ayer, valiéndose del jergón del camastro, con cuya tela hizo una cuerda, con la que se ahorcó.

AL PERSEGUIR A DOS LADRONES RESULTA HERIDO UN TRANSEUNTE

GERONA, 30.—En el hotel Montagud penetraron dos individuos con objeto de robar y, descubiertos, fué avisada la policía. Dos agentes acudieron rápidamente y pretendieron detener a los malhechores, pero éstos se arrojaron por una ventana a la calle y emprendieron veloz carrera. Los policías les persiguieron y entonces los ladrones hicieron dos disparos, alcanzando una de las balas a Agustín Gurid, que sufre una herida de pronóstico reservado.

Los malhechores desaparecieron y no han sido habidos aún. La guardia civil practica pesquisas, pues se supone que van con dirección a Barcelona.

UNA NIÑA DE POCOS MESES CAE A UN PATIO Y SE MATA

SEVILLA, 30.—La niña Concepción Benítez, de catorce meses de edad, en un descuido de su madre, se subió a una silla y cayó a un patio.

Lo que dice "La Voz de Hospitalet", sobre los elementos de la U. P. en aquel punto

BARCELONA, 30.—"La Voz de Hospitalet", refiriéndose a los rumores que corren respecto a la Junta local de la Unión Patriótica de aquel punto, niega veracidad a tales noticias, diciendo que lo que sucede es que en Hospitalet hay gran número de agoreros, como sucede en Madrid, Sevilla y Barcelona.

La diferencia que hay con esas grandes ciudadesañade— es que en tales poblaciones no son conocidos los agoreros y en Hospitalet son sobradamente conocidos, sabiéndose sus domicilios particulares y colectivos y hasta los cafés en que tienen tertulias.

Tríada pedagógica y Asamblea de la Confederación Nacional de Maestros

CONVOCATORIA

En virtud del resultado de la consulta hecha a las delegaciones provinciales que integran esta Confederación, se convoca asamblea general ordinaria para los días 1, 2, 3 y 4 de noviembre del presente año, celebrándose al mismo tiempo una tríada pedagógica, como medio de divulgar los problemas más fundamentales de la Escuela, del Niño y del Maestro, según programa que oportunamente se dará a conocer.

La asamblea tendrá lugar en la Escuela Normal de Maestros de Madrid, San Bernardino, 80, con arreglo al siguiente orden de asuntos:

1. Lectura, discusión y aprobación de la Memoria reglamentaria.

2. Revisión de cuentas e informe sobre las mismas.

3.—Elección de cargos de vicepresidente, vicesecretario y vicesorero.

4. Estado de nuestra Sección de Socorros. Examen de cuentas.

5. Discusión de la ponencia sobre la reforma del reglamento.

6. Cuestiones que propongan los señores asambleístas.

7. Ruegos y preguntas.

La Comisión Ejecutiva: C. Martínez Page,

Angel A. Castiella, Z. Ladislao Santos.

INSTRUCCIONES

a) Todos los delegados de partido convocarán a reunión a los respectivos asociados, debiendo celebrarse la misma en el sitio que tengan por costumbre, el día 7 de octubre próximo, para tratar los asuntos que comprende la anterior convocatoria y todos aquellos que estimen deben ser estudiados por la asamblea. Sea cual fuere el número de los asistentes, levantarán la oportuna acta, remitiendo copia al delegado provincial.

b) Los delegados provinciales convocarán asamblea provincial para tener un cambio de impresiones con los representantes de los partidos, resolver las cuestiones que tengan pendientes, tratar de los extremos que han de discutirse en Madrid, hacer el resumen de las actas recibidas y aceptar el mandato que le confiera la mayoría de sus representantes, levantando el acta correspondiente. Esa asamblea provincial podrá celebrarla el día 28 del mencionado octubre.

c) Allí (donde no sea posible la celebración de la indicada asamblea provincial, bastará el resultado que arrojen las actas de las reuniones de los partidos para el mandato que ha de llevar cada representante a la asamblea de Madrid.

eh) Los confederados que por causas imprevistas no puedan asistir a las reuniones de los partidos, quedan con la obligación de emitir su opinión por escrito, mandándola en sobre abierto, franqueada con sello de dos céntimos, al delegado de su respectivo partido, pudiendo servirles el modelo que se publicará.

La política de ahora

Se van a fabricar cinco mil fusiles, cinco mil mosquetones mauser y cien ametralladoras

Los billetes de emigración pagarán un canon de 50 pesetas y 25 los medios billetes

MADRID, 31.—Se ha publicado en la "Gaceta" el R. D. estableciendo el canon de 50 pesetas sobre los billetes de emigración, y de 25 para los medios billetes.

Este canon se establece por haberse comprobado que las Compañías navieras extranjeras, autorizadas para el tráfico de emigrantes, después de tocar en puertos españoles del Norte y Noroeste, hacen escala en puertos portugueses, donde expiden pasajes de tercera de emigrantes a precios inferiores que los que despachan en España.

La medida tiende a evitar que las Compañías sigan lucrándose con esas diferencias.

Los ingresos que se obtengan serán destinados a obras culturales, benéficas y sociales a favor de los emigrantes.

ANTE EL 13 DE SEPTIEMBRE

El Centro de Hijos de Madrid, por mediación de su presidente, se ha dirigido al jefe del Gobierno, pidiendo que uno de los actos que se celebren el 13 de septiembre para conmemorar el golpe de Estado, sea la concesión de una amplia amnistía para todos los españoles que tuvieron que emigrar y para los delincuentes que se hallan en las cárceles.

UN CONCURSO

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publicó ayer una disposición anunciando concurso para cubrir veinte plazas de aspirantes a oficiales de segunda del Cuerpo de Intervención Militar, entre tenientes de la escala activa de Infantería, Caballería, Artillería e Ingenieros, que lleven cinco años de efectividad en el empleo a partir del 1 de septiembre de 1930.

Se ha publicado un decreto de la Presidencia concediendo un crédito extraordinario de 1.671.800 pesetas para la fabricación durante el año de 5.000 fusiles, 5.000 mosquetones mauser y cien ametralladoras; y para los sucesivos presupuestos de 1929, 30, 31 y 32 se consignan las cantidades correspondientes para construir cada año 20.000 mosquetones y 120 ametralladoras.

PARA CARRETERAS

También se ha publicado otro decreto, concediendo un crédito extraordinario al ministerio de Fomento, por valor de cuatro millones 800.000 pesetas, para la conservación de carreteras, anulando otro de pesetas 9.600.000 que estaba consignado en cartera para la ejecución de obras.

LA CONTRIBUCION TERRITORIAL

Se ha dictado una R. O. aprobando el repartimiento de contribución territorial correspondiente al ejercicio de 1929 que importa 96.542.725 pesetas en concepto de cupo y 5.446.836 pesetas por recargo de 16 por 100, así como 56.747 pesetas, por recargo de administración urbana.

A las Provincias Vascongadas se asigna la cantidad de 1.511.330 pesetas y a Navarra 2.000.000.

La cuota que corresponde satisfacer a cada una de las primeras es la siguiente: Alava, 50.320 pesetas.

Guipúzcoa, 379.722.

Vizcaya, 1.072.228.

REGRESO DE UN MINISTRO

Hoy viernes, regresará a Madrid, con su familia, el ministro de Instrucción pública señor Callejo, que dará por terminado su veraneo.

La Exposición Pérez Moro

Mañana, día 1.º, a las siete de la tarde, se inaugurará en los locales del Gran Casino, la exposición del ilustre pintor señor Pérez Moro.

Al acto inaugural asistirán distinguidas personalidades de la localidad y la colonia veraniega, expresamente invitadas.

Las noticias que tenemos de la obra que Pérez Moro presentará mañana al público de San Sebastián son, como ya hemos dicho, de que se trata de un artista de técnica depurada, ardiente discípulo de la escuela de Haes.

Visita de cortesía

La gratitud de la colonia italiana en Barcelona

MADRID, 31.—Un despacho de Barcelona dice que el cónsul general de Italia y el agregado naval de dicho país visitaron ayer al alcalde de Barcelona para testimoniarle su gratitud y la de la colonia italiana por los actos celebrados el día anterior con motivo de la llegada del cadáver del aviador Del Prete, de paso para Génova.

Anoche llegó el jefe del Gobierno

El sábado volverá a Santander para recibir a Mr. Chamberlain y conferenciar con él y el domingo volverá a San Sebastián, permaneciendo aquí hasta el día 9 ó el 10. - Se aplaza el homenaje preparado para el día 2

A las diez menos cuarto de la noche de ayer llegó, en automóvil, a esta población, el jefe del Gobierno.

Le acompañaba el embajador de España en París, señor Quiñones de León y le esperaban en el ministerio de Jornada, sus hijas, su hermana, el duque de Hornachuelos, el capitán general de la región, los gobernadores civil y militar, el presidente de la Diputación, señor Lizasoain; el alcalde, señor Beguiristain; el jefe de la secretaría del ministerio de la Guerra, general Losada; el teniente coronel de la guardia civil, los señores Elósegui y Sarriestegui, y otras personalidades.

El marqués de Estella saludó a todos los que le esperaban y conversó con ellos breves momentos, exponiéndoles su plan para estos días.

Dijo que el domingo próximo ha de encontrarse en Santander para recibir al ministro de Negocios Extranjeros de la Gran Bretaña, Mr. Chamberlain, que llegará dicho día a la capital de la Montaña en un buque de guerra de su país. Saldrá, probablemente de San Sebastián el presidente del Consejo, el próximo sábado y se propone, según dijo, estar de regreso en nuestra ciudad el mismo domingo, día 2, permaneciendo aquí hasta el día 9 ó el 10, que se trasladará a Madrid, ya que el día 11 ha de celebrarse un Consejo de ministros en la corte y el día 13 se conmemorará el quinto aniversario del golpe de Estado.

También durante estos días que permanecerá el marqués de Estella en San Sebastián, se celebrará la anunciada reunión de embajadores y ministros plenipotenciarios.

Lo que ha quedado aplazado es el homenaje al general Primo de Rivera que estaba dispuesto para el día 2. Como el jefe del Gobierno ha de estar en Santander dicho

día, según antes decimos, el homenaje ha quedado aplazado hasta el día 9.

También ha quedado aplazado hasta el mismo día el homenaje a la Monarquía que había de celebrarse con la cooperación de los alcaldes de la provincia.

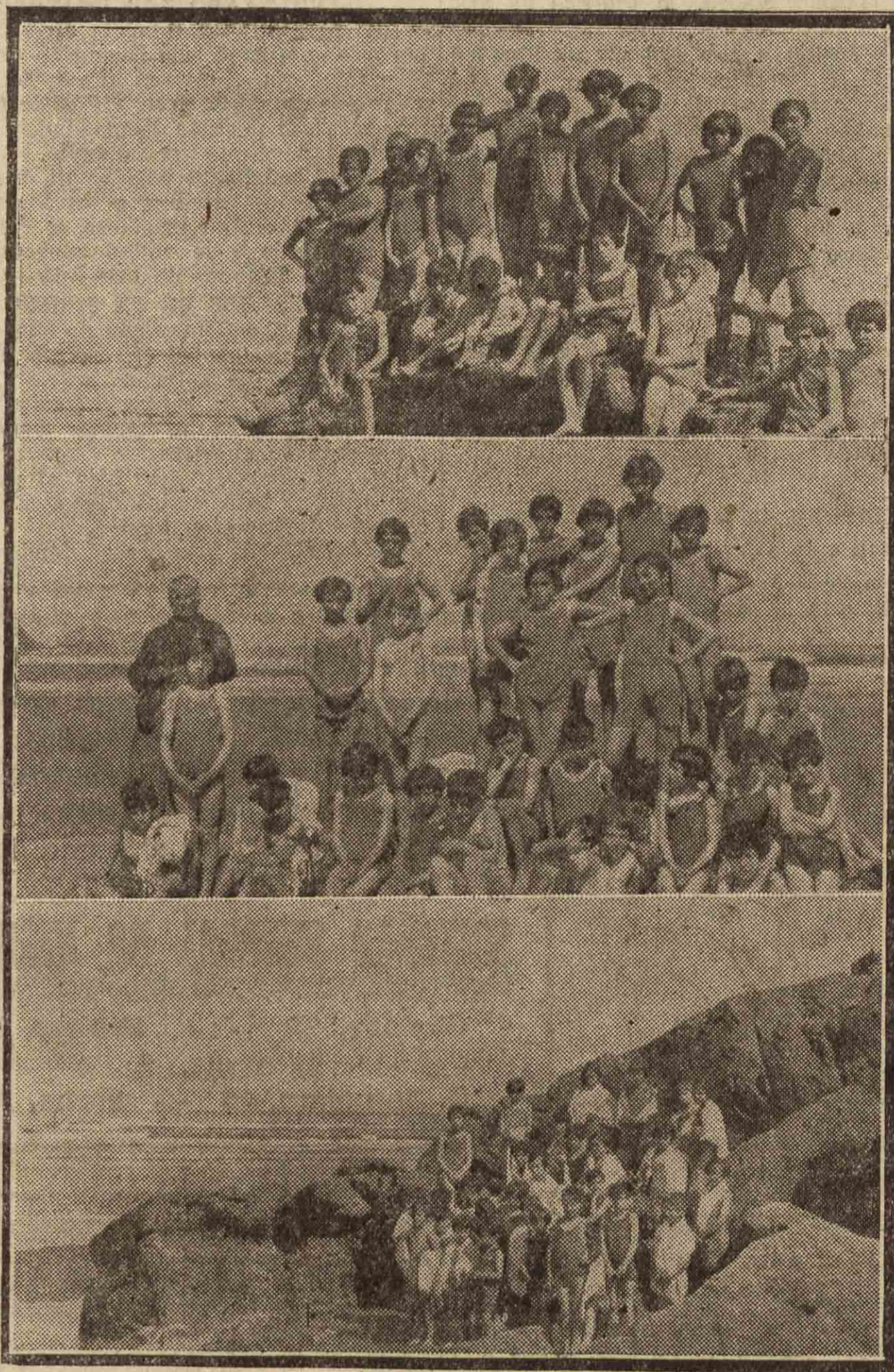
EL ALMUERZO AL CUERPO DIPLOMATICO

Al almuerzo con que el jefe del Gobierno obsequiará hoy en Pasajes al Cuerpo diplomático extranjero, concurrirán el embajador de Alemania; la señora condesa de Welzöck; embajador de la Argentina; señora de García Mansilla; embajador de Cuba; señora de García Kohly; embajador de los Estados Unidos; señora de Hammond y dos de sus hijas; embajador de Bélgica; baronesa de Borchgrave; señorita de Borchgrave; embajador de la Gran Bretaña; embajador de Italia; Encargado de Negocios de Francia; señora de Thierry; Encargado de Negocios de Finlandia; señora de Gripenberg; Encargado de Negocios de Noruega; Encargado de Negocios de los Países Bajos; ministro de Polonia; ministro de Suecia; señora de Danielson; Encargado de Negocios de Suiza; ministro de Venezuela; Encargado de Negocios de Dinamarca; ministro de Fomento, señor conde de Guadalhorce; condesa de Guadalhorce; señorita de Benjumea; embajador de España en Londres, marqués de Merry del Val; marquesa de Merry del Val; embajador de España en Washington, señor Padilla; señora y señorita de Padilla; embajador de España en París, señor Quiñones de León; señor Almeida y señora de Almeida; señor Vallín; señoritas Carmen y Pilar Primo de Rivera; señorita Blanca O'Donnell; señor Ramírez de Montesinos; señora de Ramírez de Montesinos y don Luis Soler y señora de Soler.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-939
Administración y Talleres 10-024

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



Colonia de niñas de Tolosa que hoy han regresado a sus hogares paternos después de quince días de veraneo en la playa de Orio. Esta colonia, igual que la de niños que últimamente pasó una temporada en el mismo punto, ha sido organizada por la Junta de la Cruz Roja y Gota de Leche con los beneficios obtenidos en la becerrada benéfica de la popular "Piña Raku" (Foto Doussinres.)

Salón Miramar

Hoy, Viernes de Moda GRAN ESTRENO CINEMATOGRAFICO

"La luz del desierto"

Comedia en seis partes por KATHLEEN KEY y FRANCIS M. DONALD

Dos novilladas

Los hijos de "Bienvenida" logran caurosas ovaciones y cortan sendas orejas en Linares

En Madrid actúan con éxito Ricardo González, "Aldeano" y "Tato de Méjico"

MADRID, 31.—Ayer tarde se celebró en la plaza de toros de Linares una novillada, en la que actuaron Manolito y Pepito Bienvenida.

Los becerretes lidiados fueron bravos y nobles y dieron ocasión a que los niños hicieran toda clase de monerías.

Fueron ovacionados y "orejeados".

MADRID, 31.—En la plaza de Madrid se celebró ayer una novillada extraordinaria, lidiándose ganado de Cruz del Castillo, por Ricardo González, "Aldeano" y "Tato de Méjico".

Primero.—González se luce con la capa y con la muleta hace una faena valiente y vistosa, para un pinchazo y una estocada. Descabelló a la tercera.

Segundo.—"Aldeano" hace una faena de muleta de cerca y valiente. Un pinchazo y una estocada contraria.

Tercero.—"Tato" hace una faena habilidosa, para un pinchazo y una estocada pasada.

Cuarto.—González veroniqua en dos tiempos, con lucimiento y se hace aplaudir en vaquites. Con la flámula hace una faena valiente, artística e inteligente. Mata de dos pinchazos y una estocada buena. (Ovación).

Quinto.—"Aldeano" es aplaudido con la capa. Hace una faena de muleta superior y mata de una estocada en lo alto. (Ovación y oreja).

Sexto.—No hay nada de particular en los primeros tercios. "Tato" hace una faena de muleta valiente, luchando con la mansedumbre del bicho. Un buen pinchazo y una estocada en las agujas. (Ovación).

Crónica alavesa

La concurrencia de Vitoria a la Exposición de Barcelona

Los servicios de beneficencia.-Material escolar

VITORIA, 30, 23'30.—Hoy visitó al alcalde de Vitoria una comisión de la Cámara de Comercio, que fué a pedir el apoyo del Ayuntamiento para la concurrencia del Comercio y de la Industria de Alava a la Exposición de Barcelona.

También visitó dicha comisión al marqués de Foronda, que tiene vivo interés en que Alava esté representada en aquel Certamen.

El alcalde, hablando de este asunto con los periodistas, les dijo que en la Exposición halló un pabellón denominado «Casa del pueblo español». En una de las instalaciones se exhibirán reproducciones de la antigua Vitoria, de la Casa de Cubos de la calle de Cuberos y un rincón del Antiguo Mentirón de Vitoria.

LOS SERVICIOS DE BENEFICENCIA

El arquitecto municipal de Vitoria visitó al alcalde para hablarle de la construcción de un edificio donde se trate de centralizar todos los servicios de beneficencia.

El arquitecto tiene ya ultimado el plano de un edificio que ahora se trata de ampliar, con aquel fin.

LA COLONIA ALAVESA DE SAN SEBASTIAN

También visitó al alcalde de Vitoria una representación de la colonia alavesa de San Sebastián, que fué a anunciarle que este año muchos alaveses residentes en Donostia se proponen asistir a las tradicionales fiestas de Olarritzu.

MATERIAL ESCOLAR

Remitido por la Dirección de Enseñanza, hoy se ha recibido en el Ayuntamiento algún material escolar, en el que figuran cinco máquinas de escribir, una para cada escuela graduada.

"La Voz de Guipúzcoa"

se vende en BILBAO en los siguientes puntos:

- Kiosko de María.—Arenal.
- " de Pepita y Asun. Pte. Isabel II.
- " de Justo.—Gran Vía, frente al Banco de Vizcaya.
- " de Luis.—Gran Vía, frente a la zapatería Boston y Plaza Elíptica.
- " Hurtado de Amézaga.

Puesto de Concha.—Arenal (junot al Bar "Carabanchel").

Estaciones de Achuri, Bilbao a Portugalete y Santander y vendedores ambulantes.

LE INTERESA A USTED

No hacer sus compras de camisería sin antes conocer las novedades que a precios reducidos presenta para la temporada.

LA CASA MAYER, Churruga, 5

Noticias de Zaragoza

El director de la Compañía de Tranvías dice que la línea de la Academia se inaugurará el día primero de Octubre

La Inspección municipal de Sanidad da un informe satisfactorio sobre la salud pública

ZARAGOZA, 30.—Ha visitado al alcalde el director de la Compañía de Tranvías, para hablarle de la nueva línea que ha de poner en comunicación con la población a la Academia general militar.

Parece ser que esta línea se piensa quede abierta al público el día primero de octubre próximo.

EL ESTADO SANITARIO
El alcalde, al hablar con los periodistas, les dijo también que había recibido el correspondiente informe de la Inspección municipal de Sanidad, siendo satisfactorio, ya que las enfermedades observadas son las naturales y van disminuyendo.

CONCURSO HIPICO
El presidente de la Comisión de Festejos nombrada para las fiestas del Pilar, ha visitado al alcalde, diciéndole que practica gestiones para que tome parte en las pruebas del concurso hipico el equipo español que ha resultado vencedor en Amsterdam.

EL ARBITRIO DE AGUAS PARA LOS AUTOMOVILES

Como se sabe, los propietarios de automóviles habían presentado en el Ayuntamiento una protesta por pretender cobrarles el arbitrio de consumo de agua hecho con dichos coches.

Consultado el caso a la Administración de Rentas públicas, ésta ha contestado que es perfectamente legal el arbitrio y exigible a los propietarios de aquellos vehículos.

UNA BANDA DE MUSICA PARA EL DIA 13

El señor Allué Salvador, que, como se sabe, es presidente también del Comité local de la U. P., ha recibido instrucciones con objeto de que en los actos que se proyectan para conmemorar el golpe de Estado tome parte la banda municipal de Alagón, que ha sido ofrecida a tal fin.

EL CAMINO A CASETAS
El alcalde del barrio de Casetas ha dirigido un oficio al alcalde-presidente, intercediendo que se arregle la carretera que pone en comunicación aquel barrio con el resto de la población.

El alcalde ha pasado tal oficio a la Comisión de Obras para que ésta vea de llevar a cabo lo antes posible los trabajos que sean precisos.

"La Voz" en Elgoibar

UNA JORNADA DE FIESTAS
Con los actos celebrados el domingo finalizaron las fiestas patronales de esta villa.

Por la mañana hubo diana por los chistuleros y dulzaineros. A las nueve tuvo lugar una carrera ciclistas, que consistió en dar dos vueltas al casco de la villa. Los tres primeros en llegar a la meta fueron: Pedro Gorostidi (Unceta), de Eibar; José Lizundia (Echezur), de Elgoibar; y Eduardo Magunacelaya, de Eibar, para los cuales hubo premios de 25, 15 y 10 pesetas.

Después de la misa mayor nuestra brillante Banda municipal dio un gran concierto, bajo la batuta del señor Bereciartua, en la plaza de los Fueros.

A las cuatro y media de la tarde tuvo lugar en el "coso" taurino de la plaza de las Escuelas la segunda charlotada, a base de los toreros bufos donostiarros, que con tres "catedráticos" del excelentísimo marqués de Saca mantuvieron en hilaridad continua al respetable público. Hubo a continuación un novillo embolado para los aficionados, el cual ocasionó buenos sustos y coscorrones.

Después se celebró la romería en la plaza de las Escuelas, con música, dulzaina y orfeón en la plaza de los Fueros, hasta las doce, siendo aprovechado el tiempo por la gente moza y madura.

UN HOMENAJE

El próximo domingo se celebrará en el campo de Lerín, de esta villa, el homenaje al ex-pedrista Juanito Muguerza. Habrá un soberbio partido de fútbol entre los primeros equipos del Tolosa F. C. y la Unión Deportiva Eibarresa. También habrá una carrera de 800 metros, en la cual tomará parte el homenajeado Muguerza en compañía de Giaceta y otros de indiscutible valía.

Sobre dicho homenaje iremos hablando en el lugar correspondiente en lo que resta de semana.

EL ORFEON A VILLAFRANCA?

Se dice que el día 8 del próximo mes nuestro simpático Orfeón Lagun-Onak se trasladará a la simpática villa de Villafrañca, con objeto de tomar parte en diversos actos que con motivo de la festividad de la Natividad de Nuestra Señora se celebrarán en dicho pueblo. Mucho nos alegraría fuera cierta la noticia.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY, 5, segundo

FIGURAS DE LA ESCENA

Lola Membrives, la eminente actriz y excelentísima cantante

El horror a decir lo que sentimos y lo que pensamos.—Ibsen o Benavente? La actuación en San Sebastián y los proyectos para la próxima temporada.—Una excursión por América.—La gitana y la actriz Recordando a la artista de la canción

—Lola ¿quiere usted que hablemos unos momentos? Decimos a Lola cuando se dirige a su camerino.

—¿Para el periódico?

—Para el periódico.

—¿Una confesión?



LOLA MEMBRIVES

—Una confesión y muy seria. Ya puede usted ir preparando el correspondiente enrejado para ponerse usted a un lado y yo a otro e ir contestándole a unas preguntas muy importantes.

—Qué horror. No, no, eso no—protesta Lola. Pero ¿por qué ha de haber este temor a decir lo que sentimos, lo que pensamos?—pensamos nosotros.

Lola se sienta y nosotros a su lado. Se la ve inquieta, recelosa. Ha accedido a que "conversemos para el periódico", pero sigue temiendo la intervención. Una pregunta nuestra la hace casi levantarse.

—Que obra le gusta más hacer, Lola. "El demonio fué antes ángel" o "La dama del mar"—la hemos interrogado.

Ya hemos dicho que se sobresalta Lola al escuchar nuestra pregunta. Luego trata de evadirse:

—Son dos obras completamente distintas.

—Y tan distintas—decimos. Sobre todo, en la protagonista. A nosotros, francamente, nos gusta más la comedia de Ibsen. Es un plato un poco agrio, pero, desde luego, sustancioso y bien condimentado. Claro que Benavente es siempre el maestro...

Lola parece asentir a nuestras palabras escuchándonos en silencio.

Luego nos dice:

—A mí todas las obras que hago me gustan mucho. Yo acepto o no acepto una obra, pero si la acepto pongo en ella toda mi alma y todas mis facultades.

Es cierto. En el escenario Lola ya no es la Lola Membrives. Es la Esilda histórica y sugestiva o la dulcemente enamorada y capaz de todo sacrificio.

—Trabajó—sigue diciéndonos Lola—porque siento el arte, el teatro. Cuando no lo siento, me retiraré.

—Que será, afortunadamente, dentro de muchos años—decimos—tan joven, tan guapa y tan animosa.

—Eso creo—confirma Lola.

LA TEMPORADA ACTUAL Y LA PROXIMA

—¿Y qué proyectos tiene usted para ahora?

—preguntamos a Lola.

—Aquí estaremos hasta el día 11 y por cierto

que muy a gusto, ya puede usted decirlo, que estoy muy satisfecha. Como usted ve se nos llena el teatro y el público nos guarda grandes consideraciones.

—La quiere a usted—corregimos.

—Así parece, que nos quiere. Ya sabe que hemos estado muchas veces aquí y siempre nos han tratado muy bien. Al terminar en San Sebastián iremos al Calderón de Madrid.

—¿Debutando en la segunda quincena de septiembre?

—No, probablemente antes. Dos o tres días después de marcharnos de aquí.

—¿Y qué labor tiene usted preparada para esa temporada?

—Pues haremos "Las adelfas", que ya estrenaremos dentro de unos días y que es obra que nos parece de éxito; "La Lola se va a los puertos", de los hermanos Machado; "Canción a Castilla", de Marquina; una refundición de "El duque de el" y "Flor de la vida", de los Quinteros; "La rueda de la victoria", de Araquistain, y una comedia de Benavente, cuyo título aún no nos ha dado el maestro. También pensamos intercalar alguna obra de nuestro teatro clásico.

—¿Y a América no piensa usted ir?

—Por ahora no. Tenemos buenas proposiciones. De Méjico últimamente nos ofrecieron un contrato magnífico. También me gustaría ir por allá. De Buenos Aires, fíjese si tengo recuerdos de mi niñez. Méjico me gusta mucho. Cuba también, pero por ahora seguiré en España. Más adelante, lo más probable es que se haga alguna excursión por aquellas tierras que repito que me encantan.

LOLA, CANTANTE

Nos quedamos a oír a Lola cantar en "El Rosario". Cuando acaba la aplaudimos con entusiasmo. Sigue cantando muy bien Lola. Nada ha perdido de los tiempos en que triunfaba en este arte. Al contrario, ha ganado. Ahora es, además, una gran actriz, una eminente actriz.

Joaquín SOTO BARRERA.

La Vejez del Marino

Un té benéfico en el "María Cristina"

Ayer por la mañana se reunió en la Comandancia de Marina la Comisión encargada de la organización de un té benéfico, cuyo producto se destinará a engrosar las sumas recaudadas para la Vejez del Marino.

El té proyectado tendrá lugar a bordo del trasatlántico "María Cristina", el día 10 del próximo septiembre.

Espera la Comisión recaudar en esta aristocrática fiesta una importante cantidad.

El general Losada, en San Sebastián

Ha llegado a San Sebastián con objeto de descansar aquí unos días, el general Losada, encargado del despacho en el Ministerio de la Guerra.

Se hospeda en el Hotel México, donde ayer a mediodía le complimentaron las autoridades.

Doña María Cristina, en Lequeitio

Ayer estuvo en Lequeitio doña María Cristina. Salíó de San Sebastián a media mañana y después de visitar a la ex emperatriz Zita regresó por la tarde al Palacio de Miramar.

La vida en Vizcaya

El gobernador recuerda la obligación de desinfectar y desratizar las casas de dormir, los cafés, los coches, etc. etc.

Un banquete en honor del marqués de Estella.—Pensiones para los pescadores ancianos

BILBAO, 30, 23.30.—La Empresa de la plaza de toros de Vista Alegre organiza para el 23 de septiembre una fiesta taurina, a base de los hijos de Bienvenida.

—La Asociación de la Prensa de Bilbao trata de organizar para el 16 de septiembre una corrida.

Aún no está ultimado el cartel.

UN ATROPELLO

En la calle de la Estación fué arrollado por un automóvil, Isaac Marino, de 36 años, que resultó con lesiones de pronóstico reservado.

UN BANQUETE A PRIMO DE RIVERA

Ha sido facilitada a los periódicos una nota oficiosa, en la que se dice que la Asociación de Bancos y Banqueros, la Asociación de Navieros, las Sociedades Anónimas del Norte de España y la Cámara de Comercio, han acordado organizar un banquete en honor del general Primo de Rivera.

El banquete se celebrará el próximo lunes, 3 de septiembre.

LA VEJEZ DEL MARINO

El comandante de Marina, presidente del Patronato de Homenaje a la vejez del marino, sigue recibiendo donativos destinados a crear pensiones vitalicias para los pescadores ancianos.

LA BASILICA DE BEGOÑA

Se dice que el próximo mes de octubre se celebrará con gran solemnidad el acto de la consagración de la basílica de Begonia, consagración que tienen muy pocos templos del mundo.

El acto será privado y solo se permitirá la entrada al clero.

LAS AGUAS DE DIMAS

Como resultado de la visita de inspección girada a Dimas por el inspector provincial de Sanidad, el gobernador civil ha dispuesto sean depuradas las aguas de dicho pueblo y que se amplíe el cementerio, dotándole de capilla, sala de autopsias y osario, servicios de que ahora carece.

Aún no ha adoptado medidas para evitar que se propague la epidemia tifoidea en Dimas, donde se han registrado tres casos.

DESINFECCION Y DESRATIZACION

El gobernador civil ha recordado a los centros de desinfección oficiales y particulares, el cumplimiento de la R. O. de 21 de diciembre, referente a la desinfección y desratización de las casas de dormir, fondas, cafés, coches, cuadras y traperías.

UNA CONMINACION

El gobernador civil ha conminado con el doble de la multa impuesta, a los dueños de los balnearios que funcionaban clandestinamente en la provincia, por haber dejado transcurrir el plazo que se les fijó para satisfacer aquella multa.

PERROS

Los más hermosos perros de lujo y utilidad. Especialidad en DOGOS, alemán arlequín, pekinois y griffons miniatura. Dirigir la correspondencia a CHENIL BERGER POLICIER, Dép. S. a Montreuil (Seine), FRANCIA.

Envíos a toda España; se garantiza su llegada. Sucursal en Biarritz Chenil de Gue-thary, 30 Rue de l'Océan.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 12.760

CONSULTA DE CIRUGIA DEL

Doctor L. MARTIN SANTOS

Jefe del Centro Quirúrgico Militar

Prim, 43, 1.º—Horas de 3 a 5

Teatro del Príncipe Mañana, sábado El acontecimiento teatral de la temporada

TARDE: A las seis y media

NOCHE: A las diez y media

Presentación, por vez primera ante nuestro público, de la compañía de comedias de la genial intérprete del teatro quinteriano

CARMEN DIAZ

con el estreno de la última producción de los Quintero

"Los mosquitos"

estrenada por esta misma compañía en el teatro Lara, de Madrid, donde alcanzó ciento cincuenta representaciones consecutivas.

Con asistencia de sus autores los hermanos QUINTERO

Del Municipio y de la ciudad

El empréstito municipal ha sido superado en más de tres veces de lo solicitado

Se ha celebrado la apertura de pliegos conteniendo proposiciones para suscribir obligaciones del empréstito municipal, con arreglo al anuncio que había hecho el Municipio para la emisión de 1.000 Obligaciones que tenía en cartera.

Las proposiciones han sido 24, por un total de 3.276 Obligaciones, es decir, que han superado en más de tres veces el capital solicitado.

Se han adjudicado 40 Obligaciones a don Santiago Gaztañaga al tipo de 505; 12, a don Marino Bermejo, al mismo tipo, y 948 al Banco Guipuzcoano, a 502,56.

El alcalde ha visto con gran satisfacción que hayan presentado proposiciones los principales Bancos de San Sebastián y la Caja de Ahorros Municipal.

EN DOS REUNIONES

El señor Beguiristain asistió ayer a una reunión celebrada en la Diputación y a la que estaban convocados todos los alcaldes del distrito, para tratar acerca de un impuesto sobre la gasolina.

Luego estuvo el alcalde en una reunión celebrada por la Asociación Guipuzcoana de Caridad.

FESTEJOS DEL 31 DE AGOSTO

Además de la Misa y Responso que se celebrará en la iglesia de Santa María, a las once de la mañana y el reparto de premios a los alumnos, a las doce, durante el día, en la calle 31 de agosto se celebrarán distintos festejos organizados por la Junta de vecinos de dicha vía, donde amenizará una banda de música de nueve y media a once de la noche, disparándose cohetes y estando ornamentada con banderas y gallardetes la indicada calle.

CONCIERTO POPULAR DEL ORFEON DONOSTIARRA

Se están llevando a cabo las gestiones precisas para que el Orfeón Donostiarra dé un concierto popular el día 8 de septiembre, en el quiosco del Boulevard, por la noche, concierto que tanto agrada a forasteros e indigenas.

LAS CLASES ESCOLARES

El día 1 de septiembre comenzarán las clases en las escuelas públicas de la localidad, donde se darán, por disposición de la superioridad, solamente clases por la mañana, hasta nueva orden.

"La Perla del Océano"

La gran verbena benéfica del sábado

La idea de la Empresa celebrando una verbena popular cuya recaudación esté destinada a favor de la Santa Casa de Misericordia, ha sido elogiada como se merece y demuestra bien a las claras los caritativos sentimientos de dicha entidad.

Queriendo rodear esta fiesta de todos los atractivos necesarios para que sea la mejor que se haya celebrado en nuestra ciudad, se ha contratado a una formidable orquesta inglesa, "The Synco-Pats", que ha actuado en "Hermitage" y "Picadilly", acreditados y elegantes establecimientos de Madrid, y el pasado verano en el Hotel María Cristina.

Además participarán, como de costumbre, la orquesta "Jack" y jazz-band "Rob-Ary", la orquestina "Pelayo" y jazz-band "Murdro", y la Banda "La Lira".

No cabe duda que con todos estos alicientes el lleno ha de ser rebosante y podremos proporcionar un saneado ingreso a la Beneficencia. Y aún se espera a última hora lograr el concurso de los distinguidos artistas donostiarra que anunciábamos ayer, teniendo en cuenta el carácter benéfico de esta verbena.

LA FIESTA INFANTIL DEL DOMINGO

Es tal la expectación que existe en el mundo infantil, que son ya muchos los que el día de ayer se proveyeron de las entradas y números que les da derecho al sorteo de regalos, cuya exposición está abierta en el "hall" del Balneario.

El lote de premios es algo formidable: triciclo, muñecas, pelotones, juguetes mecánicos de todas clases, etc.

El baile se celebrará de cinco a seis y media de la tarde.

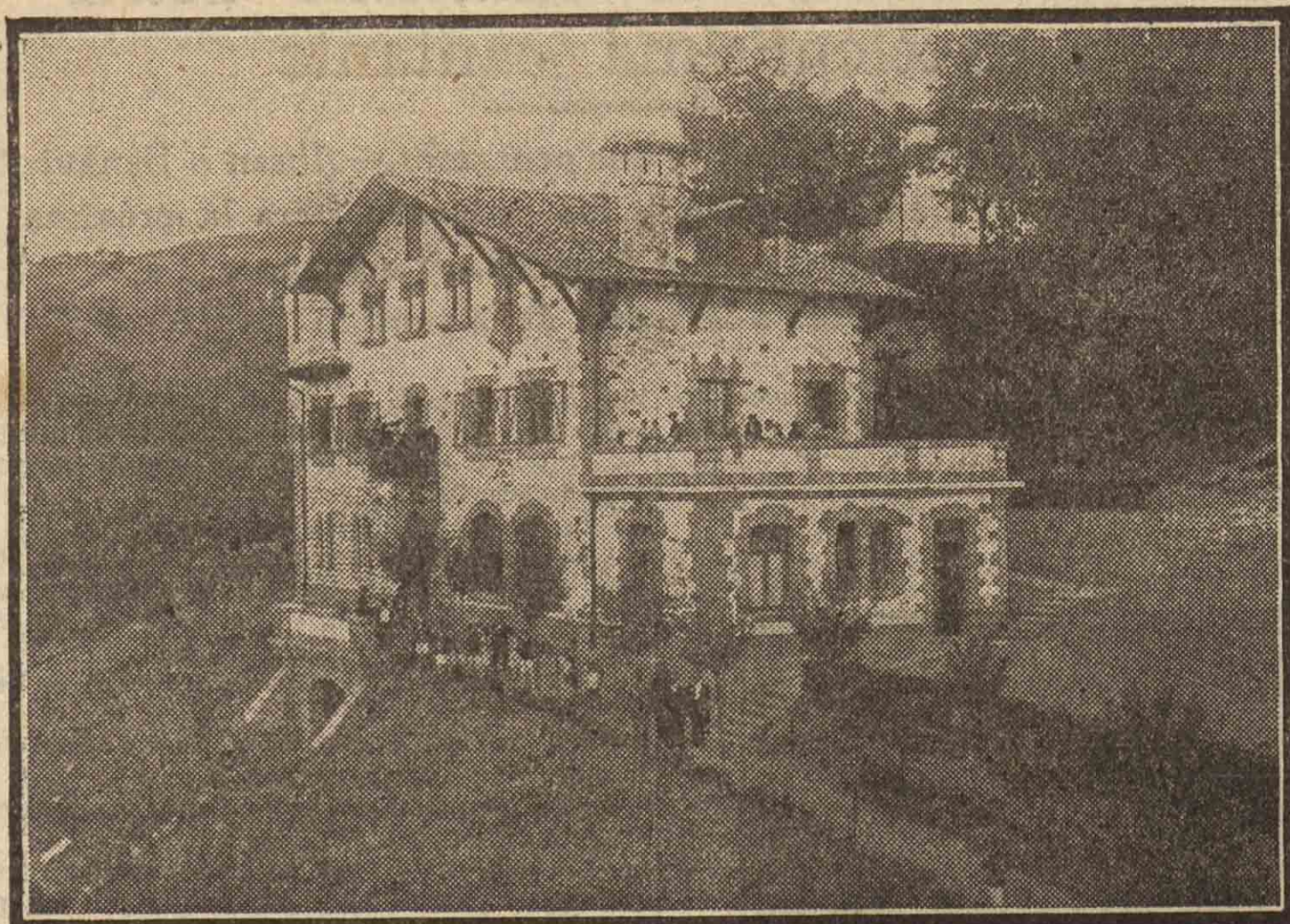
Visita que honra

La actividad e impulso de don Rogelio Lara, el industrial que atrae y complace la curiosidad infantil, ha visto honrado su establecimiento de juguetes "Todo a 0'75 Ptas." con la visita de S. M. la Reina, hecho que enaltece no solamente al interesado, sino también a la industria guipuzcoana, por quien con tanto ahínco labora el señor Lara.

S. M. la Reina, admirada del inmenso surtido y de su precio alambicadísimo, compró con fines caritativos varios de sus artículos, prometiendo a D. Rogelio Lara otra nueva visita.

Nosotros, que vemos con satisfacción estos actos que demuestran el progreso del pabellón guipuzcoano en el ramo de juguetería, felicitamos efusivamente al Sr. Lara.

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



He aquí el fruto de una hermosa obra de caridad: el nuevo Hospital de Zumaya, inaugurado solemnemente hace pocos días. Para recaudar fondos, un triunvirato constituido por don Ignacio Zuloaga, don José Ortega y Gasset y don Juan Belmonte, trabajó lo indecible. La sangre de Juanito "Terremoto" manchó la arena de la plaza zumayana en la corrida benéfica. Parecía un símbolo... Hoy, el pueblo de Zumaya, recuerda aquella tarde y pronuncia con veneración los nombres de los tres grandes hombres a quienes deben su Hospital: el gran pintor, el pensador y el dios de la tauromaquia

Teatro del Príncipe

Hoy es el beneficio de Santiago Artigas y la despedida de la compañía

Mañana debuta Carmen Díaz con "Los mosquitos"

Ya toca a su fin la brillantísima campaña que este año ha realizado la Compañía Díaz-Artigas. Hoy es la despedida de la misma. Al mismo tiempo que la despedida, Santiago Artigas, el gran primer actor de dicha Compañía, celebrará sus funciones de beneficio. El programa confeccionado es de indudable interés. En función de tarde se pondrá en escena «Cuerdo amor, amo y señor», ayer estrenada con éxito, y por la noche se representará «El rosal de las tres rosas», la comedia de Linares Rivas, que ha sido hasta ahora la obra de la temporada.

Ayer noche, ante un público tan numeroso que casi llenó por completo el teatro, se estrenó «Cuerdo amor, amo y señor», comedia nueva para casi todos los públicos, ya que no se había dado a conocer más que en Barcelona, y en catalán. Su versión al castellano se estrenó ayer por primera vez. En otro lugar de este número damos más detalles relacionados con el estreno.

Como quiera que Santiago Artigas es uno de los actores que con más simpatías cuenta entre nuestro público, el programa, en conjunto, es de indudables atractivos, y se trata, al mismo tiempo que del beneficio del señor Artigas, de la despedida de la Compañía, una Compañía tan querida y admirada como esta de Díaz-Artigas, puede adelantarse que hoy se llenará por completo el Príncipe.

CARMEN DIAZ Y «LOS MOSQUITOS»

Mañana, sábado, tendrá lugar en el Príncipe un gran acontecimiento teatral. Se presentará ante nuestro público, por vez primera, la notabilísima primera actriz Car-

men Díaz, con la última producción de los hermanos Quintero, «Los Mosquitos», que en Madrid ha sido el suceso teatral de la temporada.

Ya han comenzado a repartirse las listas de la Compañía de Carmen Díaz. Y por ellas puede verse que se trata de una excelente agrupación artística, en la que hay elementos valiosísimos. Por otra parte el repertorio es selecto y los estrenos de verdadera importancia. Por todo ello puede muy bien esperarse una magna campaña teatral.

Carmen Díaz está considerada como la más genial intérprete del teatro quinteriano. Su maravillosa intervención en «Los Mosquitos» es una prueba bien elocuente de ello.

La nueva Compañía actuará mañana, tarde y noche, y en ambas funciones pondrá en escena «Los mosquitos». A este estreno asistirán sus autores, los hermanos Quintero.

A tan considerable número están llegando los pedidos de localidades, que el lleno más completo está asegurado.

Viajante a comisión

para las provincias Vascongadas y la de Santander, residencia en dicha región, lo desea importante fábrica de tejidos algodón de Cataluña. Artículos corrientísimos. Precisa viaje muy detallado, conocimientos del artículo y relación clientela. Inútil sin referencias. Escribir a P. 4.659, B. Apartado 228.—Barcelona.

En la Diputación Provincial

Ayer hicieron una excursión por el Urola los miembros del Consejo Superior Ferroviario

Según dijimos, el presidente de la Diputación, con algunos diputados, estuvo visitando la cuenca del Urola, en compañía de los miembros del Consejo Superior Ferroviario.

Estos hicieron grandes elogios del magnífico ferrocarril vasco. La organización de los servicios y la disposición de la línea, fueron objeto de la admiración de todos y el ingeniero, señor Alonso Zabala, autor del proyecto, fué muy felicitado.

Al llegar a Zumaya los invitados y las autoridades acompañantes, se detuvieron en el Hotel Amaya, donde se sirvió un espléndido te.

Luego, los excursionistas visitaron la fábrica de vagones de Beasain, recorriendo detenidamente todas las dependencias.

UNA REUNION

En el despacho del presidente de la Diputación, se celebró, ayer mañana, la acostumbrada reunión mensual de la Junta de la Asociación Guipuzcoana de Caridad.

DE CUMPLIMIENTO

El señor Lizasoain estuvo ayer cumplimentando al general Losada, encargado del despacho en el ministerio de la Guerra, y al presidente del Tribunal Supremo, señor Crehuet.

OBSEQUIO A UNOS MARINOS

Ayer por la tarde, los marinos del aviso de guerra francés surto en la bahía de la Concha, hicieron una excursión por la provincia, invitados por la Diputación y el Ayuntamiento de San Sebastián.

Los marinos visitaron diversos pueblos de la provincia, deteniéndose en Tolosa, Vidania y Régil.



Las botellas de Whisky Caballo Blanco se abren así...

El Whisky

«Caballo Blanco»

Es la marca más antigua de Escocia y se distingue por su madurez, suavidad y exquisito paladar; hasta la última gota está madurada en cascos de madera.



así...



y así

El Whisky

«Caballo Blanco»

Lleva en la etiqueta de cada botella, como garantía para el consumidor, la fecha en que fué embotellado y el número de registro correspondiente.

El Whisky

«Caballo Blanco»

elaborado por la firma independiente más grande de Escocia, es puro y muy añejo este whisky escocés de añanzada fama desde 1742.

¡Cerca de dos siglos!

Agente general para España
MODESTO GONZALEZ
Apartado 1004 - Barcelona

WHITE HORSE
Scotch Whisky

RON BACARDI

Depositorios: TASADA Y BELTRAN

Evite las malas digestiones tomando todas las días después de las comidas una copita del delicioso

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar



HIJOS DE PABLO ESPARZA-VILLAVA-NAVARRA-ESPAÑA



ECOS

De todas partes

CANZONERI, VENCEDOR

NUEVA YORK.—Anteanoche, en una velada de boxeo, Canzoneri, campeón del mundo de los pesos plumas, venció a Bobby García por k. o. en 67 segundos.

Canzoneri pondrá en breve en juego el título mundial de la categoría luchando contra el francés Routis.

MICKEY WALKER TAMBIEN TRIUNFA
SAN FRANCISCO.—En la capital de California se enfrentó anteayer el campeón del mundo de pesos medios Mickey Walker con Arnaud Emmanuel.

Después de un combate en el que la superioridad del campeón fué evidente, venció Mickey Walker por k. o. al séptimo asalto. En este combate Mickey Walker boxeo por primera vez en la categoría de semipesados.

COCHET Y BRUGNON SIGUEN CLASIFICADOS

BOSTON.—En la tercera vuelta de los campeonatos de América por parejas, los franceses Cochet y Brugnion vencieron a los americanos Williams y Watson Washburn por 6-3, 4-6, 6-4 y 6-1.

Cochet y Brugnion jugaron la semifinal contra los americanos Lott-Hennessey.

RENE PETIT NO SE ALINEARA EN UN EQUIPO DE ZARAGOZA

IRUN, 30.—René Petit, el notabilísimo jugador del Real Unión, ha manifestado a un redactor de la Agencia "Argos", que carece en absoluto de fundamento la noticia, publicada por algunos periódicos, de que vaya a alinearse en la próxima temporada en un equipo de Zaragoza. (Argos).

EL BOXEO EN NORTE AMERICA

NUEVA YORK, 30.—En Boston, el boxeador Jim Maloney ha vencido al mejicano Tony Fuentes, por k. o. técnico, en el sexto round. El mejicano protestó contra la decisión del árbitro. (Argos).

Desde Villafranca

NOTAS DEPORTIVAS

Ya estamos en vísperas del ansiado mes de septiembre, en el cual los campos de fútbol abren sus puertas para ejercitar en ellos el sano y viril deporte británico.

Villafranca está este año sin representación de equipo federado, cosa sensible que todos los amantes del fútbol lo sentirán.

¡Fatalidad! ¡Desgracia! No encuentro una palabra que se amolde a lo que en Villafranca ha pasado respecto a los equipos de fútbol, ya que han existido clubs como el Ordizia, Villafranca y Oria; pero la Fatalidad—creo—no ha querido que estos clubs, que hubieran llegado a ser gloriosos, defendieran a Villafranca por mucho tiempo.

Y el "once" que subió sobre todos fué el C. D. Santa Ana, el que ahora ha sucumbido, pues ha dado el "cerrojazo", cosa que no ha extrañado en el pueblo, porque en la forma en que iba este club no podía seguir.

Los jugadores santaneros han firmado este año por otros clubs, como son el Beasain F. C., Tolosa F. C., etc.; y los que han demostrado tener amor al pueblo han sido los muchachos del C. D. Lagun-Artea (antes C. D. Buenos Amigos), que han sacrificado todo por quedarse a defender a Villafranca en el "once" no federado C. D. Lagun-Artea.

Esta sociedad espera organizar, o que se organicen, campeonatos de clubs no federados, a fin de presentarse en ellos y defender los colores de Villafranca.

Este club conquistó el campeonato de no federados en la temporada pasada en los distritos de Azpeitia y Vergara, campeonato que con gran acierto organizó el Athlétic de Zumaya.

De ponerse de acuerdo el C. D. Lagun-Artea y el Touring Club de Rentería, campeón de los no federados en los distritos de Tolosa, San Sebastián e Irún, se podía llegar a jugarse el campeonato de Guipúzcoa bien en un partido en campo neutral o también en dos partidos, uno a jugarse en Rentería y otro en Villafranca, y en caso de empate un tercer partido en campo neutral.

Sean campeonatos de clubs no federados o sean partidos amistosos, el C. D. Lagun-Artea defenderá a Villafranca en la temporada próxima, en la cual les deseo muchos triunfos, para que así Villafranca esté orgullosa de tener un club no federado digno de representar a un pueblo.

Ahora, a la persona que le corresponda organizar partidos le recomendamos que se "mueva", no se vaya a quedar pensando en Logroño y no organice ningún match.

¡Aupa, pues, villafranqueses, y a ayudar a la nueva entidad deportiva!—Emilio Deportes.

"La Voz" en Burdeos

SE VENDE EN

Kiosque número 20, "Petit Paris", Place Gambetta.

Kiosque Place la Comédie.

Kiosque núm. 40, Cours d'Albret.

Rue de la Chartreuse, 10.

Rue de la Benange. A la Barrière.

Mr. Dubos, kiosque Place Puy Paulin.

Mr. Villemon, rue Lafontaine, 49.

Fútbol internacional

Comentarios de los cronistas argentinos a las actuaciones del Barcelona F. C. en Sud-América

Un cuatro a uno que no refleja con exactitud la marcha del partido

En "El Diario Español", de Buenos Aires, leemos los siguientes juicios:

"Grande era la expectación despertada por el match que jugaron ayer en Avellaneda los poderosos conjuntos de Independiente y Barcelona, y ello se puso de manifiesto con la enorme cantidad de aficionados que acudió a presenciar la lucha.

Apresurémonos a decir que el encuentro no alcanzó todo el lucimiento que de él se esperaba, siendo su juego inferior al desarrollado en el estadio de River Plate.

Las modificaciones introducidas en el elenco catalán, disminuyeron sensiblemente su poderío y de allí que su juego no fuera todo lo brillante y positivo que se presumía.

Erazquin no respondió en el centro de la línea delantera, malogrando muchos avances que hubieran podido ser productivos. La línea media, con las reformas introducidas, perdió su eficacia habitual, mostrándose insegura y falta de una colocación adecuada.

En cuanto a Llorens, a pesar de ser un buen guardavalla, no estuvo a la altura de su puesto.

A pesar de estas circunstancias, el score

no está de acuerdo con lo que fué la lucha, ya que si bien es cierto que Independiente demostró una ligera superioridad, no fué por cierto de una proporción tan grande como las cifras que arroja el score final.

Mereció, indiscutiblemente el triunfo el team local, pero nunca por cuatro tantos contra uno, ya que el juego fué repartido y únicamente la mala suerte que acompañó al elenco catalán determinó cuatro veces la caída de su valla, como lo demuestra el hecho de que el primer tanto de los locales se lo acreditó el mismo Walter al introducir la pelota en su propia valla en una jugada poco oportuna."

Según leemos luego en el relato del partido, el primer goal argentino fué completamente inesperado, pues debido a una fatal salida de Llorens, que quiso interceptar un centro y falló el balón, que lo cogió a placer el delantero argentino Canaverry, y empujándolo suavemente, marcó el tanto. Poco después se retiraba lesionado Samitier, perdiendo en gran parte su valor ofensivo la línea delantera del Barcelona.

En el segundo tiempo, que comenzó con tres goals los argentinos por cero los catalanes, éstos dominaron por completo, pero

la mala suerte se cebó con los campeones de España, que vieron cómo los argentinos se apuntaban el cuarto goal y ellos tan sólo mediada esta parte lograron su único tanto, rematado por el irunés Regueiro.

El rey de los melones y sandías

valencianos, de cosecha propia, liquida un millón de melones superiorísimos, a 0,60 el kilo. No dejéis de pasar y aprovechar el dinero. MIRACRUZ, 17, almacén de melones. Teléfono 14-874.

Pérdida

Se ha extraviado una sortija de señora, con dos brillantes, desde la playa al Hotel Hispano-Americano. Se gratificará a quien la entregue en este hotel.

R. Sáenz Alonso

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
BOULEVARD, 11, tercero

VIAS URINARIAS. PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete
— FUEROS, 5, tercero —

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5
CAMINO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA

MAYOR, 2, 1.º

Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.
Medicina general

SAN MARCIAL, 23, de 3 a 5. Teléfono 1-44-08

Ezquerria Hermanas

Liquidan vestidos y abrigos de la última temporada, a precios excepcionales.
SAN MARCIAL, 13, principal



Tercer aniversario de la señora

Doña Consuelo Lacarte Alvarez

(VIUDA DE AZNAR)

que falleció en Zaragoza el día 1.º de Septiembre de 1925

R. I. P.

de esta ciudad, serán aplicadas por Mateo Lacarte y doña Adela Alvarez; hijo, don José María; hermano, don Mateo; hermana política, doña Ignacia Gallgo; tíos, primos, sobrinos y demás parientes, ruegan a sus amistades la tengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren el día 1.º de septiembre, de ocho a once y media, en el altar de la Virgen de los Dolores, en la iglesia de Santa María, de esta ciudad, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma. Igualmente las que se celebren en Zaragoza, el día 3, con el Señor expuesto, en la iglesia de las Reparadoras del Sagrado Corazón, de ocho a doce.

San Sebastián, 31 de agosto de 1928.



EL JOVEN

D. Victoriano Molinero Gamarra

Falleció en esta ciudad, el día 24 de los corrientes,
a los 31 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos
y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus afligidos padres, hermanos, hermanas políticas, sobrinos y demás parientes, suplican a sus amistades encomiendan a Dios el alma del finado y asistan a la Misa de Requiem que se celebrará hoy, VIERNES, día 31, a las DIEZ de la mañana, en la parroquia de Nuestra Señora del Juncal, de esta ciudad de Irún, por cuyo especial favor les quedarán profundamente agradecidos.

Irún, 31 de agosto de 1928.

Fútbol vizcaino

La Federación Vizcaina protesta de los acuerdos de la Ponencia

BILBAO, 30.—Hoy ha celebrado reunión la Federación Vizcaina de Fútbol y acordó protestar contra la eliminación de los clubs Baskonia y Acero de la serie A y pedir que éstos sigan jugando en ese grupo el campeonato regional.

También acordó oponerse a los acuerdos de la Nacional sobre los clubs de las series B y C que no tienen campo, y pedir que continúen con las mismas prerrogativas que hasta ahora.

El Deportivo Alavés ha autorizado a Roberto Echevarría, para que el próximo domingo juegue con el Athletic contra el Baracaldo.

La VI prueba ciclista de la Unión E. H. R. Club

REGLAMENTO

Artículo 1.º Esta Sociedad organiza para el día 10 de septiembre próximo su VI Prueba, con el itinerario siguiente: Salida, en pelotón, del Gran Kursaal, detrás del coche piloto, hasta la fábrica de Lizarruri.

Art. 2.º Salida oficial por Añorga, Lasarte, Bazcardo, tomando a la izquierda, hacia Urnieta, Hernani, Astigarraga, Martutene, Loyola, paseo del Duque de Mandas (Atocha), calle Misericordia, Miracruz, Avenida del General Primo de Rivera, Avenida del Kursaal, donde estará instalada la meta de llegada.

Art. 3.º La hora oficial de salida será a las seis y media de la mañana en punto, debiendo estar los participantes con media hora de antelación de la hora oficial de salida, para la distribución de dorsales, etc.

Art. 4.º Podrán tomar parte en la prueba todos los empleados de Hoteles y Restaurants.

Art. 5.º Los organizadores no se hacen responsables de los accidentes que pudieran ocurrir a los corredores.

Art. 6.º Estarán terminantemente prohibidos los entrenadores, bajo pena de descalificación.

Las inscripciones se reciben desde la publicación de este Reglamento, en el Bar Amaya, hasta el día 9 a las doce de la noche.

Los derechos de inscripción serán de dos pesetas, no reembolsables.

Esta carrera se organiza con la cooperación de la Comisión organizadora de la prueba celebrada el día 16 del corriente.—La Comisión ciclista.

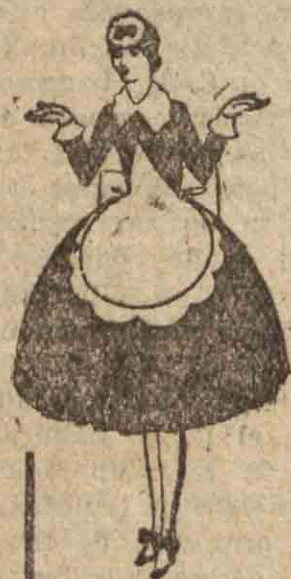
Venta en Eibar

El 6 de septiembre próximo se venderá en pública subasta, en la Notaría de Eibar, con tipo de 12.500 pesetas, un trozo de monte llamado Achueton, de 13 hectáreas y 93 áreas, situado en el término municipal de la villa.

Para informes en la indicada Notaría y en el caserío Casilla o Abereche, de Eibar.

Vendo dos motores

gas, 30 caballos, con gasógenos; dos alternadores trifásicos 18-22 kilovatios. Dos transformadores trifásicos, 7-10 kilovatios. Motor trifásico 1/2 caballo. Bomba centrífuga. Accesorios, materiales, correas. Procedente fábrica electricidad reformada. Razón Administración.



Señora:
debe de usar

ALIRON
para el brillo de
sus pisos y muebles
porque salubriflica

Pruébalo



EL DEPORTE VASCO

EN EL JAI-ALAI

Con gran expectación era esperado el debut del remontista navarro Arce. Su fama había llegado a la afición donostiarra, y ésta tenía verdadero interés por conocer su juego. Y como ayer acompañó el tiempo, hubo un lleno completo.

El primer partido se jugó a remonte entre Arce y Salaverria I (rojos) contra Ostolaza y Zabaleta. Como en Pamplona es costumbre sacar los zagüeros, Arce desconoce esa especialidad, y por ello sacaba Salaverria del cuadro 10 1/2 y del 11 Ostolaza. Los "inteligentes", sin conocer el juego de Arce, se inclinaron por Zabaleta y Ostolaza con momios de 40 a 28, que con pequeñas oscilaciones se mantuvieron durante las igualadas a 4, 5 y 11.

Pero, ante la sorpresa de los "entendidos", Arce y Salaverria dominaban y su juego, más eficaz, les permitió tomar una ventaja de siete tantos, lo cual motivó el cambio en las traviesas.

Ostolaza y Zabaleta, y sobre todo el segundo, templaron el juego y comenzaron a dominar, originándose el inesperado empate a 34. Hubo gran revuelo en la "bolsa" y el consabido cambio de colocación. Fueron entonces los azules quienes avanzaron con bastantes tantos, hasta que una reacción a última hora de los colorados sembró la natural alarma con la aproximación 48-49. El tanto decisivo lo ganó Zabaleta, quedando en 48 Arce y Salaverria.

Arce confirmó las noticias que de él teníamos como pegador y voleista formidable; pero se apreció cierta descolocación, muy comprensible en quien actúa por primera vez en una cancha. Unos días de actuación y veremos lo que da de sí Arce, puesto que está en plenitud de sus facultades.

Después jugaron a pala los "ases" Araquistain y Perea (rojos) contra Amorebieta II y Jáuregui, sacando los delanteros del cuadro 11. Esta vez estuvo más acertada la cátedra, pues eligió como favoritos a los colorados, y Araquistain y Perea ganaron sin grandes inquietudes.

Solamente en la primera decena se puso de manifiesto la valía de tan portentosos palistas, compitiendo en jugadas e igualándose algunas veces. La última en el tanto 11. Luego avanzaron los rojos para adquirir hasta diez tantos de ventaja, que en algunas ocasiones se redujeron a cinco y seis, venciendo por fin Araquistain y Perea, pues sus contrarios quedaron en 44.

En el Jai-Alai jugarán hoy: a pala, Azurmendi y Perea contra Gallarta III y Jáuregui, y luego, a remonte, Mina y Errezabal contra A. Echániz y Vega.

EN BILBAO

Bilbao 30.—En el frontón Euskalduna jugaron esta tarde a pala los hermanos Quintana IV y V contra Chiquito de Gallarta y Abásolo, venciendo éstos por siete tantos. Luego, Chistu II y Urzaiz vencieron por cinco tantos a Orde y Arriagorriaga.

EL DEPORTE VASCO EN FRANCIA

BAYONA 30.—En el triquet de esta ciudad, los hermanos Arrayet vencieron por diez y ocho tantos a Salegui y Darraldou, (Argos.)

SAINT ETIENNE DE BAIGORRY 30.—El campeonato de rebote para amateurs ha sido ganado por el equipo de Mauleón, venciendo al de Baigorry por 13 juegos contra 9. (Argos.)

TOROS

Se despachan billetes para todas las corridas. Garibay, 4. Mendivil y Enrique.

José María Amilibia

— ABOGADO —

Asuntos civiles y contencioso-administrativos. Hernani, 9, 5.º.—Despacho de 3 a 6.

EN EL URUMEA

Fue numerosa la concurrencia habida ayer en este favorecido frontón del Urumea, donde se jugaron los tres anunciados partidos de pelota a cesta-punta.

Competencia, peloteo movido, que entusiasmó al buen aficionado, fué lo que sostuvieron Astigarraga y Mondragonés con Barruti y Sorondo, pareja ésta que, a pesar de todo el buen deseo de vencer, se tuvo que rendir a la evidencia y perder el partido, aunque con poca diferencia en la puntuación.

Tuvo una buena tarde el Mondragonés, no siendo peor la actuación del joven Astigarraga, para quien abundaron los aplausos.

—A continuación jugaron Quintana y Navas contra Motrico y Eloia, y este encuentro era esperado con impaciencia, porque ya conocida la nivelación y gran valía de los aplaudidos zagüeros, este partido tenía que servir para diferenciar a los delanteros, quedando al fin y una vez más patentizada la superioridad de Motrico sobre Quintana, sin que al decirlo así quedamos restar mérito al vencido.

Con peloteo rápido y eficiente colocación de juego comenzaron a fuerte tren Motrico y Eloia, para así tomar ventaja en la puntuación y sostenerla hasta el fin del partido, a pesar de las intenciones de avance de sus contrarios. Y de forma muy brillante Motrico y Eloia se apuntaron los 50 tantos del partido cuando sus adversarios tenían 41, por lo que estará de más el decir que esta pareja triunfadora tendrá que verse las con Mandiola y Navas en breve plazo, o, de otro modo, se impone, por la valía del motricarra, la combinación Eloia hermanos contra Motrico y Navas, a quienes la afición desearía ver enfrentados.

En el tercer partido jugaron de muy buen modo Mallavia y Chacartegui contra Aguirre y Ermua. Este encuentro careció de interés por la notoria diferencia que existe entre los delanteros; pues aun cuando el ermuaarra superara en la zaga a Chacartegui, creemos que de Aguirre a Mallavia existe mayor disparidad, patentizándolo los resultados de los partidos en que los mismos toman parte.

Esta tarde, en el Urumea, jugarán Astigarraga y Sorondo contra Mallavia y Arrona; a continuación, Irún y Unamuno contra Onaindia y Basabe, y en tercer lugar, José Luis y Lizarralde contra Ulacia y Elorza.

Las carreras de caballos

LA SEGUNDA REUNION DE LA TEMPORADA

Mañana, sábado, tendrá lugar la segunda reunión de la temporada. Esta promete ser interesantísima, pues en la misma se hallan inscriptos caballos de gran clase, que proporcionarán al espectador ocasión de deleitarse con luchas muy competidas.

A continuación damos las inscripciones para las cinco pruebas, que, como de costumbre, comprenderán el programa de la jornada:

CARRERA MILITAR (VALLAS)

1.500 pesetas. — Distancia, 2.800 metros

José Dornateche, "Vendeix"; Agustín Talavera, "La Fileuse"; Lanceros de la Reina, "La Mandarina"; Nemesio Martínez-Hombre, "Karamba"; Eduardo Motta, "Fleur de Munibe"; Depósito Central de Remonta, "Baccich"; ídem, "Dragón Blanco"; ídem, "Rochers Rougers".

PREMIOS PENAGOS

4.000 pesetas. — Distancia, 1.000 metros

Duque de Toledo, "Sceptre d'Or"; conde de la Cimetra, "Monrovia"; ídem, "Guinea"; Yeguada militar de Jerez, "Mendigorria"; ídem, "Miss Rosita"; marqués del Llano de San Javier, "Regain"; marqués de Amboage, "Ingo"; ídem, "Albeisa"; condesa de San Martín de Hoyos, "My Honey"; Floridablanca-Montealegre, "Alport".

PREMIO ILUSION (A RECLAMAR)

2.000 pesetas. — Distancia, 1.700 metros

Duque de Toledo, "Noriale"; marqués del Llano de San Javier, "Ourki"; ídem, "Sicambre"; conde de la Cimetra, "Martinetti"; Agustín Talavera, "La Fileuse"; Haras - Velasco, "Hersée"; ídem, "Doña Ignacia"; Antonio Garay, "Ali"; Floridablanca-Montealegre, caballo "Baldi".

PREMIO LAS FRAGUAS

4.000 pesetas. — Distancia, 1.850 metros

Duque de Toledo, "Mauriac"; conde de la Cimetra, "Clotho"; conde de la Dehesa de Velayos, "Patriña"; conde de Torrepalma, "Charleston"; Eusebio Bertrand, "Wonderful"; Félix Palacios, "Le Butard"; Francisco Jaquotot, "La Rocosa".

PREMIO VILLAMEJOR (HANDICAP)

4.000 pesetas. — Distancia, 2.000 metros

Conde de la Cimetra, "Colindres"; ídem, "Penagos"; conde de la Dehesa de Velayos, "Patriña"; marqués del Llano de San Javier, "Celaya"; duque de Alba, "Straight Line"; Dirección de Cría Caballar, "Loquillo"; Eusebio Bertrand, "Louveciennes"; Francisco Jaquotot, "Pinocho"; Haras-Velasco, "Hersée"; Haras-Velasco, "L'Eneo"; marqués de Amboage, "Tallouse".

Teatro del Príncipe

Hoy, despedida de la compañía DIAZ-ARTIGAS

y BENEFICIO del primer actor SANTIAGO ARTIGAS

A las seis y media de la tarde y diez y media de la noche
La comedia en tres actos, original de Manuel Linares Rivas

"El rosal de las tres rosas"

Tiro de Pichón

El conde de Torrubia ganó la Copa del Ayuntamiento

Ayer a las doce y media de la mañana, como se dijo, dieron comienzo en el "stand" de Uña las tiradas de prueba. Fueron dos y ambas resultaron muy competidas. La primera, que era de doscientas pesetas, fué ganada por el señor Burés, y la segunda, de trescientas, la ganó el señor Pichat.



El conde de Torrubia, ganador de la copa del Ayuntamiento en la tirada de ayer. (F. Guerequiza.)

A continuación se disputó la copa del Ayuntamiento de San Sebastián, que fué ganada por el conde de Torrubia, distribuyéndose el premio de la "poule" (2.115) entre dicho señor, el duque de Pastrana y don Manuel Mata. Seguidamente fué disputada una magnífica copa donada por el señor Burés, y la ganó el señor Lafarga, que de diez disparos mató otros tantos pájaros.

El premio de la "poule" (1.200 pesetas) fué distribuido entre el ganador de la copa, el duque de Hornachuelos y el señor Clauze. El "stand" y las dependencias anejas al mismo se vieron muy concurridos. El buen tiempo hizo que la animación fuera extraordinaria. Hoy, viernes, a la una y media de la tarde, se verificará la tirada a veinte metros, y a continuación se celebrará el banquete con que todos los tiradores obsequian al marqués del Riscal.

Se traspasa

un taller de carpintería con muy buena clientela, por serle imposible atenderlo a su dueño.

Informarán en esta Administración.

EL PAPEL DE FUMAR

ABADIE

ES EL PREDILECTO
DE LOS FUMADORES

BOXEO EN EL URUMEA

Enorme expectación para la reunión que se celebrará mañana

Se ha organizado un servicio especial de tranvías. - Un comentario del crítico "Directo"

El lleno que se registrará en el Frontón Urumea será verdaderamente imponente. Sabemos que de la provincia entera vendrán muchísimos aficionados a presenciar los cinco formidables combates del sábado próximo; la afición ha comprendido que por dos pesetas tiene ocasión de asistir a una velada llena de emoción, en la que prestigiosos boxeadores pondrán toda la voluntad y coraje para vencer.

La Empresa «Los Deportes», teniendo en cuenta la importancia del programa que va a desarrollarse y la gran afición que por el boxeo viene observándose en los pueblos que rodean a la capital, ha dispuesto la organización de servicios especiales de tranvías para después del combate.

Es cosa definitiva que las diversas Compañías han accedido a la demanda de la Empresa «Los Deportes», y por lo tanto habrá servicio para Hernani, Astigarraga, Pasajes, Rentería, Lasarte, Andoain, Villabona y Tolosa, que podrán utilizarlos los aficionados para regresar cómodamente cuando termine la velada.

El magnífico Frontón Urumea reúne inmejorables condiciones para acomodar convenientemente a los espectadores, y es, sin duda, el local más apropiado y majestuoso para celebrar las reuniones pugilísticas.

El aspecto que ofrecerá el sábado próximo, repetimos, será verdaderamente imponente, pues esta velada coincide con las regatas de traineras, que tanta gente arrastran de todos los pueblos de la costa.

Debemos hacer recordar que la Empresa organizadora, velando por la pureza de la especialidad deportiva del boxeo, ha decidido, con muy buen criterio, que los importantes combates del sábado sean arbitrados por los famosos árbitros internacionales Chemann y Vaisberg, conocidos por todos los aficionados al boxeo.

Ayer presenciamos los entrenamientos de Dumondin, Ara y Dupré, en el Boxing de Guipúzcoa, y salimos satisfechísimos.

Vimos a Dumondin haciendo gala de sus portentosas facultades: Ara hecho un verdadero «cogneur», y Dupré haciendo gala de conocer todos los «drucos» del noble arte.

Sabemos también que Cerdán llega mañana acompañado de su «manager» Leclercq, y que viene muy bien entrenado y dispuesto a demostrar su clase verdaderamente internacional. También llegan el mismo día acompañados de su «manager», Compté y Ben Yussuf, y también éstos vienen dispuestos a ganarse el cartel en Donostia.

Seguiremos dando detalles de esta importante reunión que tanto apasiona al público y que será, sin duda, la más importante que se haya organizado hasta ahora.

UN SUCULENTO BANQUETE DE PLATOS VARIADOS

El sábado encontraremos boxeadores parados a los gustos. Quien ame el cacharrito, a distancia, lo tendrá en el charolador Ben Yussuf; quien prefiera el latigazo corto y seco, será servido por Dupré y Ara; el que sepa saborear una esgrima perfecta, fíjese en Dumondin, el gallo supercientífico; los que se emocionan ante la resistencia, contemplarán al «as» del aguante, el coriáceo Arnauld, capaz de soportar castigo hasta más allá de los lindes de lo heroico; quienes buscan pelea agresiva, tendrán en Cerdán y Compté dos selectos exponentes de la más corajuda belicosidad.

Harán el combate postrero de la noche los semipesados Ben Yussuf y Dumondin y su pelea comenzará por tener la emoción que les acompaña a esta categoría de «los hasta 175 libras», aumentada siempre en estos duelos de razas.

El negro, sólido ejemplar de la casta etíope, posee un mandarrizco de gorila y con él tratará de enviar a su rival al paraíso de los creyentes. Pero Dumondin, magnífico representante del tecnicismo galo, de esa brillante escuela francesa que produjo un peso—tiene muchas semejanzas el ex entrenador de Paulino; Dumondin, repito, no es hombre capaz de dejarse cazar por un mal golpe.

El blanco cambiará de color al negro en fuerza de sacudirle, y aunque no es lo que se llama un «puncher» en el argot de la boxe, la precisión de su continuo martilleo debe destrozar la anatomía del hombre de color.

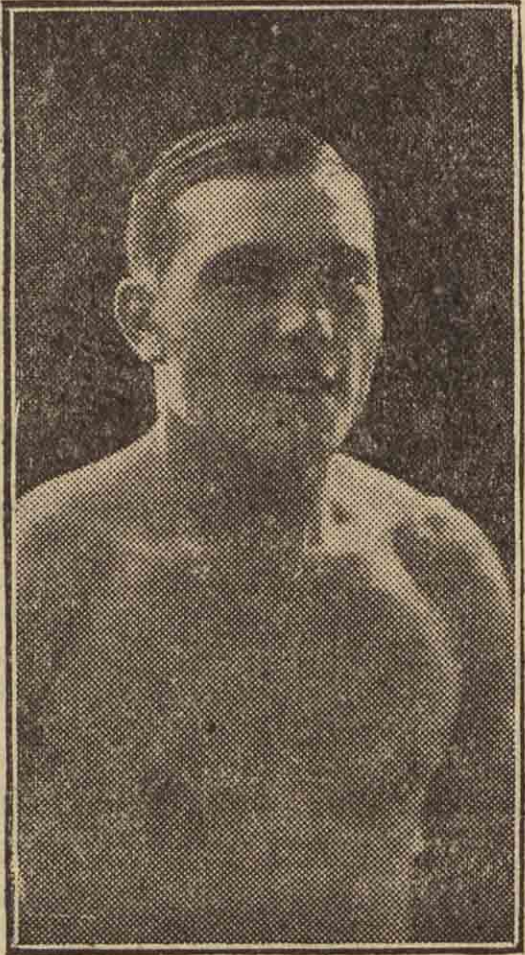
En la refriega anterior se habrán fajado Ara-Arnauld y su pelea, breve o larga, será un compendio de emociones al rojo vivo.

El baturo, considerado como de casa en Guipúzcoa, será esta vez estimulado por miradas de aragoneses veraneantes, que quieren rendir un homenaje al bravo mañico, que tan bien representa en los rings el legendario coraje del alma aragonesa.

La modestia de Ignacio Ara ha sido mal

comprendida por ciertas gentes y así le hemos visto retarlo por algún boxeador mediocre, quien, buscando perjudicar, le ha hecho un beneficio al púgil del Antiguo, permitiéndole demostrar su respeto al público rechazando una pelea en la que hubiera podido ganar pesetas sin peligro.

El boxeador aragonés necesita hombres de «clase», para destrozarlos en el cuadrángulo y demostrar que es el verdadero campeón español de su categoría, ya que los manejos



El catalán Compté, que combatirá el sábado, en el Frontón Urumea, contra Cerdán

de ciertas gentes le impiden demostrarlo ante el propio Alis, que rehuye tropezar al baturro, o ante el filipino Logán, que no pide menos de 45.000 pesetas para fajarse con el de Aragón.

En España hay un respeto supersticioso a la categoría. Nada dice a nuestras gentes un Walker noqueando con sus 72 kilos los 78 de Mc. Tighe, o los 81 de Emmanuel; un Jacovacci poniendo en horizontal a Vercaut, lo que ni Bouquillon ha conseguido; un Marcel Till sobándole a Gabiola; un Charol con sus 155 libras noqueando a Clemente, que pasa de las 190...

Ara, que pesa 72 kilos, quiere medirse con Gabiola, y en su record hay «performances» superiores a las conseguidas sobre los mismos hombres por el «morroscos» de Amoroto.

¿Por qué no probarlo? Yo sé que Ignacio, con los progresos que ha realizado, debía y podía ser el campeón nacional de los medios y de los semifuertes. ¿Quiéren algo de él Gabiola o Amador Rodríguez? ¡A su disposición!

Por todo esto necesita nuestro hombre de victorias contundentes y se apresta a obtenerlas con entusiasmo. ¿Lo conseguirá el sábado?

No se presenta fácil la cosa. Arnauld es un primera serie francés, como lo es Prunier, y ya sabe el español lo que esto quiere decir. Arnauld no es, ni ha sido, el hombre glorioso que todo lo arrolla; pero sí es el dique que frena los ímpetus más poderosos; el encajador extraordinario que recibe impertérrito los cacharrazos más fuertes; que si hay un guapo que le tire veinte veces, es capaz de levantarse otras tantas y seguir la pelea. El púgil pundonoroso que jamás se considera vencido y sigue siempre su lucha ardorosa para arrancar la decisión a fuerza de bravura.

Arnauld se ha fajado con Jacovacci, actual campeón europeo de la categoría; con Bosio, que lo fué recientemente; con el poderoso Bruno Fratini, con Ricardo Alis, con Molina, con Iván Laffineur, con Leo Darton, soberano continental de los welters; con René Devos, el mejor aspirante al trono mundial de los medios; en fin, con todos los hombres que han brillado en Europa durante los últimos años. Pues bien, en todos sus combates, vencido o vencedor, Arnauld ha recibido las mejores ovaciones del público, enloquecido por su vigor y coraje.

Ante un adversario así, ¿qué hará el martillo aragonés? ¿Conseguirá la victoria? Y más aún, ¿llevará bastante pólvora en las mazas para romper la terrible resistencia del coriáceo lionés? — Directo.

Convocatorias

G. D. ARIÑ SPORT

Se ruega a todos los jugadores de este Club acudir sin falta esta noche, a las nueve menos cuarto, a su domicilio social, con objeto de enterarles de un asunto de gran importancia. Se ruega acudir con puntualidad.—La Comisión.

EN VISPERAS DE LAS REGATAS

Lo que nos dice Shotero, el patrón de la trainera donostiarra

Un bonito entrenamiento. - Shotero espera el cuarto lugar Lo del año pasado. - La bandera

A las voces de mando de Shotero, doce remos se hunden en el mar y la trainera arranca. Y rítmica, acompasadamente, continúa el movimiento y la embarcación avanza airoso, cortando, ligera, las aguas alborotadas en esta tarde en que el Cantábrico se encrespa con anuncios de galerna.

En el muelle, en la terraza del Palacio del Mar, en el Pasco Nuevo gran número de personas presencian el entrenamiento de los bravos remeros donostiarras.

Hay enorme expectación. Se cuentan las paladas, se hacen comparaciones, se formulan juicios y pronósticos. Hay alguna apuesta. ¿Quién ganará? Muchos son los que se hacen esta pregunta.

Nostrós la hemos hecho también a Shotero el patrón de la trainera donostiarra.

Le hemos encontrado en Ama-Verdía, comiendo con sus compañeros de regala.

—No sé—ha contestado a nuestra pregunta—. Los de Fuenterrabía reman muy bien. Los de Pasajes mucho entrenamiento están haciendo.

—¿Y por qué no habéis de ganar vosotros?

—En cuarto lugar espero que llegaremos.

—¿Antes no?

—No. No creo que podamos hacer más. Es poco entrenamiento. De los que somos solamente alguno tiene verdadera costumbre de remar, mientras que en Fuenterrabía y Pasajes hay muchos que reman todos los días.

—¿Así que no hay esperanza de ganar?

—Hacer haremos todo lo posible y ya veremos lo que sale.

Y tras de apurar con nosotros un chiquito, Shotero torna a sentarse con sus «arrantzales».

Los muchachos que con Shotero reman en la trainera donostiarra no están desconfiados como su patrón, sino, por el contrario, con grandes ánimos.

Ya saben que han de luchar con formidables rivales pero no se arredran. Diariamente hacen su entrenamiento, procurando mejorar la marca. Si no ganan, no será porque no hayan puesto de su parte todo lo posible.

A propósito de esto, decimos a Shotero: —El año pasado aseguraron que si habías hecho tongo con los de tu pueblo, con los de Orio.

—Bah, habladurías—nos dice Shotero.

Y tras de unos minutos de pensar en lo que le hemos dicho, repite:

—Habladurías na más.

Y hay tal firmeza en estas palabras que las creemos sinceras.

La bandera para las regatas de San Sebastián se está bordando ya. Lleva a cabo tal labor Ambrosia Olaizola, que ya tuvo el mismo encargo en años anteriores. Va muy adelantado el bordado y resulta bonito con la combinación de seda y oro con que se está haciendo.

LAS EMBARCACIONES INSCRIPTAS

A las doce del día de ayer terminó el plazo señalado para la inscripción de las lanchas que desearan tomar parte en las regatas de traineras.

De conformidad con las noticias que adelantamos, han sido seis las embarcaciones inscritas, a saber: «Arralde», de Zumaya, con el patrón Carmelo Urrestilla; «San Antonio», de Fuenterrabía, con Francisco Berra; «Sanjuanarra», de Pasajes de San Juan, con Francisco

Laboa; «Ama Guadalupekoa», de Fuenterrabía, con Manuel Goloechea; «Alta Sampedrokoa», de Pasajes de San Pedro, con Manuel Arrillaga, y «Virgen del Mar», de San Sebastián, con Francisco Vaqueriza.

Toda la documentación fué presentada en debida forma, hallándose por tanto todos en condiciones de poder regatear.

Como son seis las tripulaciones que han de tomar parte, lo más probable será que corran en dos tandas de a tres.

La regata, definitivamente, comenzará a las diez de la mañana.

Después de ultimar los detalles de las regatas, se procederá al sorteo, por tandas, de las seis embarcaciones, y el mismo domingo se sortearán los puestos por donde han de correr.

Cada tripulación llevará camisetas del mismo color toda ellas, siendo distintos colores los de las seis embarcaciones que tomen parte en la liza. Estos quedarán distribuidos hoy también.

Dada la forma en que se presenta la lucha, ésta ha de ser muy interesante, como otras veces, y casi pudiéramos asegurar que la actual más, pues salvando una pequeña diferencia de entrenamiento a favor de San Pedro, el resto de las embarcaciones están muy igualadas tocante a fuerzas.

Parécia que el regateo de este año carecería de interés; pero poco a poco han ido entrando en calor los pescadores guipuzcoanos, y en el momento presente puede decirse, sin exageración, que las regatas interesan vivamente a la afición, esperándose que ésta queda satisfecha.

¡¡SIDREROS!!

VENDO DE OCASION BOTELLAS DE SOLARES

blancas, de litro, a pesetas 27 el ciento. Hay varios miles. Hernani, 8, bodega. Tel. 1-36-68

TAXIS a domicilio

avisando al teléfono 14-8-05, o a su garage, Usandizaga, 13, será servido en el acto por un Taxi-Madrid.

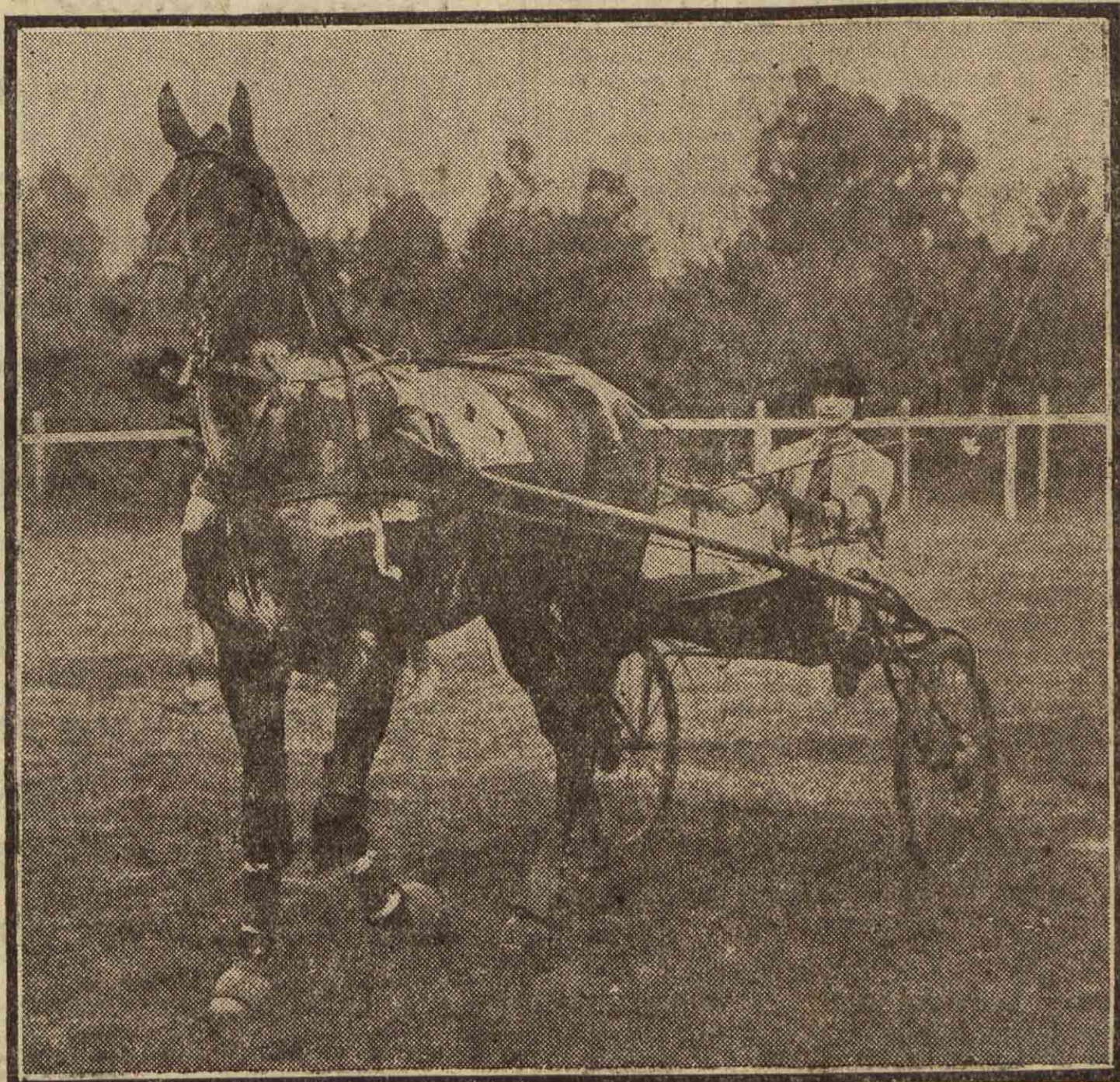
Casino Monte Igueldo

VIERNES ARISTOCRATICO DE MODA

A las cinco de la tarde, té dansant con regalos. A las cinco y cuarto y seis y media, sesiones de cine, proyectándose la soberbia película en seis partes «Cuando la esposa está ausente», chocante farsa de costumbres modernas, con un gracioso enredo matrimonial, interpretada por Dorothy Revier. Restaurant de primer orden. Montaña Rusa. Torreon, Ska-tting. Atracciones. En la hora del almuerzo y en el festival de la tarde, que terminará a las nueve y media, tomará parte el célebre trío musical de artistas ingleses

Sinco Pats

músicos, cantantes, artistas de la danza, una verdadera atracción que ha actuado ante los reyes de España en el Palacio de Hielo de Madrid, etc., etc. Precio del billete del Funicular, con derecho a todo el espectáculo dentro del Casino: señoras y caballeros: 1'50 pesetas.



Mme. Villenave, propietaria del caballo que conducía y vencedora en la carrera de trote enganchado que se celebró recientemente en Rambouillet

"La Voz" en Vergara

Las sesiones del Pleno y de la Permanente

MUNICIPALIDADES

La sesión del martes, a la hora de costumbre, celebrada por la Comisión Permanente, fué presidida por el alcalde, señor Múgica, y a ella asistieron sus vocales, señores Olazua y Aizpeurrutia.

Fuó aprobada el acta de la sesión anterior y las recaudaciones que por suministro de luz y agua, se obtuvieron el mes de julio, y que, respectivamente, ascendieron a 486 y 3.155'55 pesetas.

A continuación quedó acordado el pago de estas cuentas: de la Banda de chistularis y del alguacil, Felipe Aspiazu, de 132'50, por gastos de su asistencia a varias romerías; de la Diputación provincial, de 2.275, por estancias de dementes vergareses en Santa Agueda, durante el segundo trimestre del año; de la misma, de 672, por la de enfermos de Vergara en el hospital de San Antonio Abad durante igual periodo; de la viuda de Berraondo, de 117'55, por portes y acarreo de las piedras para Mizpudi; de Rafael García, de 32, por trabajos de guarnición; de la de Odriozola y Lizarralde, de 33'25, por blanqueos en la escuela de San Prudencio.

Asimismo quedó aprobada la liquidación que presentaron los mismos señores Odriozola y Lizarralde, de las obras de construcción de la referida escuela, cuyo importe ha sido de pesetas 19.383'90.

También se dispuso el pago a la viuda de Olavarría, de las 23'25 pesetas que importaron las comidas y los cafés que sirvió a los bomberos el día del incendio de Lesarri Aurtengoa.

La Comisión se enteró después de un oficio del Ayuntamiento de Zumaya, expresando su gratitud por la cantidad con que contribuyó el Ayuntamiento de Vergara a la suscripción para las víctimas del accidente automovilista de Cestona.

Se concedió luego a Julián Alberdi, de Sator-Eche, la autorización que pedía para hacer determinadas reformas en la fachada de su casa.

Acto seguido se dió lectura a un escrito por el que su firmante, Juan Arrondo, solicitaba una subvención para ayuda de los gastos que le ocasiona el tratamiento de las aguas de Arnedillo, a que va a someterse, y se acordó concederle la de cincuenta pesetas.

Por último se dispuso que el próximo lunes, día 3 de septiembre, se abra la nueva escuela de San Prudencio, encargando su previa bendición al capellán del barrio.

LA ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO

La Junta de Patronato de esta institución viene trabajando con loable entusiasmo, para la organización del próximo curso.

Con el fin de difundir las finalidades de la Escuela, nos han entregado a los corresponsales de la Prensa de la capital, la siguiente nota, que con agrado la reproducimos.

Dice así:

"El objetivo de la Escuela Elemental del Trabajo es la formación integral del obrero mediante un plan de enseñanzas teóricas y prácticas distribuidas en cuatro cursos.

El presente curso comenzará cuando terminen los trabajos ya adelantados de organización y de acomodación de los nuevos locales.

Para el ingreso se convocará a exámenes en los que se habrá de acreditar conocimientos de Aritmética, lectura, escritura, nociones de Geografía, Geometría e Historia de España.

La plantilla de alumnos será de 20 alumnos por curso, los cuales abonarán una cuota anual de 20 pesetas por curso, de una vez o por mensualidades.

La edad mínima de admisión será la de doce años.

Los estudios constarán de cuatro cursos: dos de enseñanzas generales, y otros dos de especialización en el oficio que el alumno elija. Las especialidades que podrán cursarse son las del ramo de la madera, las del hierro, las de la industria textil y del tinte, propia de la localidad. Quedan excluidas de estas enseñanzas las industrias artísticas y artes aplicadas, más podrán sin embargo adquirirse conocimientos de esta clase en las enseñanzas nocturnas complementarias que antes se daban en la Escuela de Artes y Oficios.

Es deseo de la Junta que los alumnos de los dos últimos cursos, por lo menos, disfruten de un pequeño jornal, o compensar en otra forma a los estudiantes más necesitados del sacrificio que los estudios puedan suponer para las familias.

Esta escuela es no sólo para Vergara sino también para los pueblos limítrofes que en su día formen el territorio jurisdiccional de la Junta organizadora de esta escuela.

LA ESCUELA DEL HOGAR

También esta Escuela que llena una transcendental necesidad social abrirá sus puertas el próximo mes de septiembre.

La matrícula del curso será de 40 alumnas que, según prescribe el reglamento, serán seleccionadas por la Junta, entre las que soliciten su inscripción.

Estas solicitudes deberán dirigirse al secretario, don José Zavala Juaristi.

EL PLENO CUATRIMESTRAL

Se celebró la sesión ordinaria cuatrimestral del Pleno del Ayuntamiento.

Dió comienzo la reunión bajo la presidencia del señor Múgica y con asistencia de los señores Aizpeurrutia, Uribealzo, Maiztegui, Zabaleta, Elorza, Noarbe, Ayastuy y Garitano. Faltaron los señores Peña, Madariaga y Echániz.

Fuó leída y aprobada sin reparo el acta de la sesión anterior del Pleno.

Luego se trató de la vacante producida por fallecimiento del guardia municipal Pedro Echeverría, y el alcalde propuso que mientras no

se provea la ocupe el guardamontes José Aguirrebeña, relevándole interinamente de las obligaciones que tiene actualmente, pues entendía que el pueblo vergarés, noble y culto, según había comprobado durante los cinco años de alcaldía que llevaba, apenas necesitaba policía. Así se acordó.

A continuación dióse lectura a un largo escrito con que el director del Banco Guipuzcoano contestaba al informe del abogado señor Lojendio, del que se dió cuenta en la última sesión del Pleno, y que aconsejaba al Ayuntamiento la desestimación de la reclamación que le había presentado dicho Banco del saldo deudor que arroja su cuenta, una vez verificadas las correcciones de los asientos falsos registrados en ella.

El referido director niega que las cartas de pago obrantes en la Contaduría municipal confronten con las entregas en efectivo abonadas en la cuenta, ya que estas entregas figuran por unas cantidades mayores que las efectuadas en realidad.

Dice que el informe del señor Lojendio es totalmente equivocado, y que no parece decoroso la negativa a una revisión de cuentas, que no tenga otro fin que el que a cada uno se dé lo suyo, para lo cual manifiesta que no son legalmente justificación de dicha negativa las conformidades que se hayan cruzado entre el Banco y el Ayuntamiento, sobre los sucesivos extractos de cuenta.

Espera que el Ayuntamiento, obrando serenamente, se avendrá a la revisión solicitada por el Banco.

Seguidamente el señor Zabala leyó otro informe del señor Lojendio, contestando al precedente escrito, y en el que manifestaba que el director del Banco no rebatía, aunque lo pretendía, las razones jurídicas sentadas en el primer informe; pero como negaba hechos que habían constituido la base de las conclusiones del informante, el señor Lojendio recomendaba al Ayuntamiento la ampliación de las investigaciones realizadas, solicitando para ello del Banco los documentos acreditativos de las entregas objeto de la reclamación.

Se acordó seguir la recomendación. — Corresponsal.

Hace falta

Cerrajero que conzca algo de fragua, y cajistas de autos. Grandes talleres de carrocías. Nueva, 4. San Sebastián.

¡Automovilistas! ¡Deportistas!

¡Excursionistas! ¡Veraneantes!

YODOLIST

Patente 89.325 - Fabricación Nacional



Elegante y cómodo portayodo (y toda clase de perfumes y líquidos, etc.) semejante a una estilográfica, el cual permitirá aplicar el yodo en cualquier herida, picadura o confusión en el mismo instante de ocurrir el accidente, evitando peligrosas infecciones



Próximamente se inaugurará en la Farmacia de

DON RAMON JAURRIETA

AVENIDA, 32

la EXPOSICION y venta de este utilísimo aparato

PICADILLO

"En la colonia cinematográfica de Hollywood hay varios miles de gitanos."

Hombre, ¿por qué no se llevan también a Cagancho? Sería una gran solución.

"Elogio al chocolate."

Según, amigo, eso no rezará con el de peseta, que no hay quien lo elogie ni quien lo trague.

"Tokio.—Se ha retirado a la vida privada el político barón de Hayashi."

¿Quién es este señor? Ah, ya, sí... ahora recuerdo.

"Un caballo mata a un hombre de un mordisco."

Las coces han pasado a ser patrimonio de otros seres.

"En Madrid sigue bajando el precio de la fruta."

Se conoce que hay abundancia de melones. En este mes es el tiempo de ellos.

Se está ensayando una comedia que lleva por título "Un soltero difícil".

Menos mal que se trata de un soltero, porque el titulillo se las trae.

"El rey del azúcar quiere ser presidente de la República de Nicaragua."

Siempre sería un presidente almidonado y de carácter dulce.

ESE.

Modas Luisa

Se liquidan bonitos modelos a precios excepcionales.

Visítad esta Casa. Aldamar, 34, etcétera.

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.230

Alquilo piso

segundo amueblado, para el mes de septiembre o todo el invierno. Centro poblado, seis camas, baño y gas. Precio módico. Razón en esta Administración.

En tal día como hoy

San Sebastián hace

treinta años

DÍA 31 DE AGOSTO DE 1898
Mañana termina la temporada teatral en el Gran Casino.

—A primeros de septiembre se efectuará el enlace matrimonial del abogado don Ricardo de Bermingham, con la señorita de Lacarra.

—Marchó a Valladolid el ex ministro don José Muro.

—En la plaza de la Constitución, número 8, se declaró un violento incendio, que amenazó comunicarse a las casas inmediatas. El arquitecto señor Goicoa ordenó cortar los tejados laterales, aislando la casa siniestrada. Los bomberos trabajaron activamente evitando que el fuego adquiriera mayores proporciones, dominándose en tres horas. En un año ocurrieron tres incendios en la misma casa.

—La Sociedad Coral ha ingresado en la de Bellas Artes y los coros de ésta ingresarán en la Coral.

—En Santa María se celebró la misa de réquiem por los fallecidos en la aciaga noche del 31 de agosto de 1813.

—Se ha dado de alta a los reclutas excedentes de cupo que servían en Sicilia y Valencia.

—En el Bidasoa y el Urumea comienza hoy la vida de la pesca del salmón.

—En la calle de Zubleta un ciclista atropelló a una niña que resultó con ligeras contusiones.

—Marchó Guerrita a Tolosa (Francia) para tomar allí el domingo próximo.

—Con menos animación que otros años, celebraron la fiesta los vecinos de la calle del 31 de Agosto. En muchas casas iluminaron las fachadas con farolillos de colores. Una banda de música amenizó la velada.

—El número de forasteros que había ayer en esta ciudad era de 6.949.

GRAN CASINO

Esta tarde, a las cinco y media, se celebra el sexto concierto artístico, con el concurso del eminente tenor de la Ópera de Madrid Teodoro Ritz y la Orquesta Sinfónica de San Sebastián. En la dirección del maestro Larrocha. En la primera parte, la orquesta interpretará la ópera de "Rosamunda", de Schubert, y el tenor, go de Haendel, y, acompañando al gran tenor, el Aria de Lenko (de la ópera "La noche de mayo"), de Rimsky-Korsakoff, y "Aubade" (de "Roi d'Is"), de Lalo. Y en la segunda parte, Ritz cantará, acompañado al piano por el maestro Cotarelo, "Una furtiva lágrima", de Donizetti; "Ochti di tata", de Denza; "Air de fortune", de Messager, y "La tuda", de Rimsky-Korsakoff.

Mañana, a las siete de la tarde, se inaugurará una doble exposición de arte: la de los cuadros del notable pintor Pérez Moro y la de esculturas cerámicas de Peyró, el gran artista laureado con primera medalla.

En el orden del programa de actos de la semana infantil, corresponde hoy el concurso de dibujos y esculturas de arena, para lo cual los concursantes dispondrán de hora y media, en la mañana, a las cuatro y cuarto de la tarde, en el Casino, el concurso de belleza infantil para niñas y niños de cinco a siete años, con importantes premios para cada grupo.

Para "Una noche en el reino de las mariposas" aumenta el entusiasmo y son muy crecidos los pedidos de mesas. La fiesta se celebrará mañana por la noche. El decorado florido, que se estrena en España, la profusión de mariposas de todos los tamaños y colores, y todo el conjunto de los salones del restaurante de contribuir con su buen gusto a dar un aspecto verdaderamente fantástico a esta hermosa reunión. Actuarán las dos bellas bailarinas Mirecki y Los Galindos, la danza de rina Asunción Granados interpretará la danza de las mariposas y se sortearán preciosos regalos.

Ha sido excelentemente acogida la noticia de la próxima actuación del célebre cuarteto ruso Moussorgsky, admirables cantantes que acaban de triunfar clamorosamente en la Ópera y en los Campos Elíseos de París.

Publicamos a continuación los nombres de los niños que resultaron premiados en el concurso infantil celebrado ayer:

Concurso de disfraces blancos.—Niñas: premio de honor, Elena Civera Alvarez Leara. Niños: premio de honor, Angel de la Iglesia.

Trajes.—Niñas: premio de honor, María Lucede Abreu; primer premio, María Luisa Lucede; segundo, Carmen Martínez de Isaura; tercero, Carmen de Rivas; cuarto, María Jesús Sarra; quinto, Paulita Carasa.

Niños: premio de honor, Ignacio María Gaherain; primer premio, Ernesto Pascual; segundo, Federico Carasa.

Menciones honoríficas en disfraces de color: Carmen, Isabel y Margarita Pascual.

Visite la Casa Serván

Objetos de escritorio, estuches fantásticos, fina, estilográfica, lapiceros, alta novedad, rosarios, imágenes, etc., etc.

BUEN PASTOR, 6, Librería

Venta y alquiler de muebles

por temporada, hay buen surtido y mucha actividad para amueblar pisos y chalés con mucha rapidez.

Casa de Cambio, Loyola, 17.—San Sebastián

"La Voz" en Mondragón

LA ADMINISTRACION MUNICIPAL

Extracto de los últimos acuerdos adoptados por la Comisión municipal permanente: Aprueba el acta anterior.

—Accede a realizar en el catastro de la propiedad la baja que interesa don Félix Ascasibar Alday.

—Concede raciones y explosivos para el arreglo en Anzuola, de los caminos vecinales de Udalá y San Andrés.

—Pasa a informe del inspector municipal de Sanidad, el plano que presenta don Patricio Osinaga, para la elevación de un piso en el edificio taller que posee en el paseo de la Estación.

—Acuerda adquirir un ejemplar del anuario del País Vasco.

—Asimismo acuerda realizar en el catastro la inscripción que solicita don Sotero Amozarrain.

—Queda impuesta de la aprobación de un expediente para la reclusión de Juliana Ugalde Arregui.

—Igualmente, del ingreso en el Hospital provincial, de Ana Herrera.

—Aprueba el extracto de los acuerdos tomados por la Permanente en el mes de julio último.

—Deniega la petición formulada por doña Petra Elejalde, en el sentido de que le costeen los gastos de una toma de baños termales a un hijo suyo.

—Se da por enterada de una circular estableciendo cuotas para el pago de la contribución provincial en el presente año.

—Finalmente aprueba varias cuentas.

LA EXCURSION A AITZ-ZORROTZ

Conforme se había anunciado, el domingo tuvo lugar la proyectada excursión a Aitz-Zorrotz, organizada con motivo de efectuarse la colocación en aquel punto, del soberbio buzón alpino, que la gentileza de nuestro laureado montañero, José María de Armengou, había dedicado al invicto Club Deportivo Alavés.

Poco antes de la salida, los chistularis municipales, galantemente cedidos por nuestra primera autoridad edilicia, recorrieron varias calles de la villa, ejecutando alegres dianas y animando con sus sonos a los abundantes grupos, que, impacientes, aguardaban la orden de partida.

El trayecto hasta Escoriaza, discurrió sin otra novedad que la típica en estos casos, en los que se suelen dar ostensibles muestras de ingenio y buen humor.

Después de un breve descanso, y de haberse unido al grueso de la columna, el señor Linazasoro, venido expresamente de Zumarraga para tomar parte en este solemne acto alpino, comenzó la ascensión al interesante picacho que no tardó mucho en ser coronado sin ningún incidente que lamentar.

A las diez y media empezó a llegar la representación alpina alavesa, muy numerosa y rica en bellas mujeres.

Una vez celebrada la misa, se procedió a la entrega oficial del buzón, leyendo don Félix de Larrañaga, unas cuartillas del C. A. del Club Deportivo Mondragón, que por un inaprazable viaje se vio privado de asistir personalmente al acto. Agradeció la dedicación en nombre del Club homenajeado, el distinguido ingeniero químico y entusiasta montañero don Lucio de Lascares, que pronunció unas palabras en este sentido. El señor Larrañaga, en nombre de la Federación Vasca de Alpinismo, dio a todos los gracias y en particular al generoso donante, que prueba con la fomentación de estas obras su acendrado amor a la montaña.

A continuación hizo uso de la palabra, para disertar sobre nuestras montañas y sus moradores, el fogoso orador euskérico don Carlos de Linazasoro. Todos fueron muy aplaudidos.

Seguidamente y por el señor Larrañaga, se procedió a la imposición de medallas a los finalistas del concurso de montañas en el año de 1927.

Cerrados los discursos, se organizó un torresku de honor, que se bailó impecablemente por algunos de los señores allí congregados.

La campana de la ermita anunció que había llegado la hora del yantar y aunque algunos estaban haciendo ya la digestión, se dedicaron sin regateos a "hacer por la vida..."

Satisfecha esta necesidad, se pidió la colaboración de los chistularis, dulzaineros y hermanas alavesas para "montar" una todo lo alto! ¡a 735 metros!

Cuando iniciamos el descenso, aproximadamente las cinco y media de la tarde, aún continuaba la animación en la hermosa sima campá.—Corresponsal.

CARTELERIA

d. espectáculos, en todas clases de tamaños y colores. — SAN MARCIAL, 10. Imprenta.

:: Cartelera de espectáculos ::

FRONTON JAI-ALAI. (Paseo de Ategorrieta).

Grandes partidos de pelota para hoy, viernes extraordinario, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a pala), Azurmendi I y Perea contra Gallarta III y Jáuregui. Segundo (a remonte), Mina y Errezabal contra A. Echániz y Vega.

Nota.—El domingo, colosal programa.

FRONTON DEL URUMEA.—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Astigarraga y Sorondo contra Mallavia y Arrona. Segundo, Irón y Unamuno contra Onalinda y Basabe. Tercero, José Luis y Lizarralde contra Ullacia y Elorza.

GRAN CASINO.—A las cinco de la tarde, concierto artístico: Teodor Ritch, tenor.—A las siete y media y a las diez y media noche, cinematógrafo y variedades: la película "El colono de Texas", ocho partes: Estrella Azucena, bailarina, y Ramón Montoya (hijo), guitarrista, y Berlín, imitador de estrellas.—The dansant. Comida a la americana. Dos orquestas, Mirecky y Los Galindos. Restaurant de primer orden. Bar vasco.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedia de Lola Membrives. A las seis y media, la comedia en tres actos "El rosario"; a las diez y media noche, la comedia de costumbres argentinas en tres actos titulada "¡Bendita seas!"

TEATRO DEL PRINCIPE.—Compañía cómicodramática Díaz-Artigas. A las seis y media, la comedia en tres actos "Cuerdo amor, amor y señor"; a las diez y media noche, la comedia en tres actos "El rosario de las tres rosas".

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "Alrededor del mundo" y "La luz del desierto", seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Revista Paramount 26" y "Amor en el Oeste", seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Actualidades Gaumont 33" y "El triunfo de Kelly", ocho partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Canuto, entre leones" y "Entre papás anda el juego", siete partes.

TAVERNE BASQUE.—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquesta Echeagoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará esta noche en el Bulevar. De ocho a nueve: "Marcha de Nui", Poppi; "Arrantziak", poema vasco. Franco; Gran vals de concierto, Rubinstein.—De diez a once: "Gitánilla", suite, Lacome; coro de peregrinos de "Tanhauser", Wagner; Canción baturra, P. Guerra, y "El patinillo", preludio, Jiménez.

"La Voz" en Pasajes

NUEVO CONCEJAL

Para cubrir la vacante de concejal producida por la dimisión del señor Odriozola, ha sido nombrado don Miguel Auge Arrillaga, empleado de la Casa Zuloaga.

UN RUEGO AL AYUNTAMIENTO

Hace tiempo acordó el Ayuntamiento que fuese colocada una red metálica en la pared izquierda del frontón de Pasajes de San Pedro, y como todavía no se ha cumplido este acuerdo, varios aficionados suplican que se coloque cuanto antes para evitar que las pelotas vayan a parar a la fábrica colindante y causen perjuicios que luego tienen que abonar los jugadores.

BONITO EN ESCABECHE

Conservas Garavilla.—Bermeo

UNA BODA

En el Santuario de Lezo contrajeron hoy matrimonio don Domingo Sarasúa y la simpática señorita Balbina Astesoro.

Los recién casados salieron en viaje de bodas para Madrid y otras ciudades de la península.

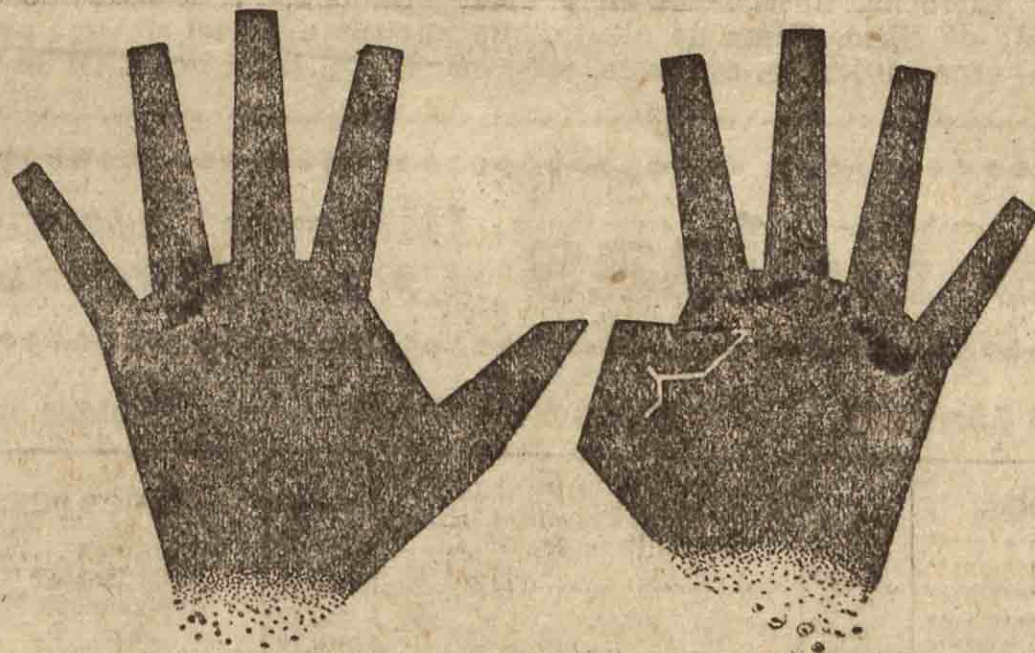
VIAJES

Ha regresado del balneario de Zuazo don Pedro Bengoechea.

—A dicho Balneario de Zuazo ha marchado M. Albert Gazte, jefe de los estibadores del puerto de Pasajes.—El corresponsal.

Vendo

en el importantísimo pueblo de Santesteban (Navarra) y cerquita del Mercado, una pequeña casita con 57.000 metros cuadrados de terreno a su alrededor y cantidad plantadas frutales, y con todo lo que está habitado hoy, más un plantel de ovejas, otro de gallinas; todo en 15.000 pesetas. Para tratar en la misma. Villaviciosa.



Nueve grandes ventajas

de la "Camara Standard"



- 1.ª Guarnecida de tafilete superior embutido en el cuerpo del aparato, que es de aluminio
- 2.ª Carga fácil y cómoda gracias al portacarretes separable. Tapa posterior articulada con charnela
- 3.ª Utilización completa del cuadro de película
- 4.ª Todos los dispositivos de regulación están a la vista simultáneamente
- 5.ª Dos visores, claro iconométrico
- 6.ª Nuevo obturador automático, con gran variedad de tiempos
- 7.ª Excelente anastigmático
- 8.ª El aparato únicamente puede cerrarse si todo está en regla, con lo cual se evitan toda clase de violencias y deterioros
- 9.ª Buen género por poco dinero

De venta en todas las buenas casas de artículos fotográficos

Pídanos un número gratis de ensayo de la "Revista Agfa"

AGFA-FOTO, S. A. - Rambla Cataluña, 135 - BARCELONA

"La Voz" en Villafranca

LAS FIESTAS DE SAN BARTOLOME

Como oportunamente anunciamos en el programa de estas fiestas, el domingo se celebró en el barrio de San Bartolomé el segundo recordatorio de la ermita que durante muchos años estuvo olvidada y que gracias a la labor de los señores Pildain hermanos, cooperados con ayuda del jefe de estación don Santiago Díaz y sus convecinos señores Lecuona, Amundariz y otros, han sabido resucitar.

Comenzaron las fiestas con el disparo de cohetes y chupinazos muy de mañana.

A las nueve de la misma se celebró la misa anunciada, acudiendo numerosos fieles. Durante el resto del día reinó gran animación, habiendo su correspondiente banquete, servido con exquisito gusto por el Hotel Zubizarreta, y a continuación siguió la fiesta en el barrio hasta las doce de la noche, ejecutando la Banda piezas de su repertorio, alternando con el «triqui-triqui» y acordeonistas, estando el barrio muy animado, luciendo una bonita iluminación.

Por el buen gusto que tuvo la Comisión para festejar al Patrón, felicitamos a los señores de la misma, lo mismo que a los que tuvieron el fino de establecer los puestos de refrescos, etc., etc.

Que se repita otro año deseamos muy de verdad.

NUEVOS CONCEJALES

Han sido nombrados concejales de este Ayuntamiento don Ricardo Faus y don Modesto Marcial.

NACIMIENTO Y MUERTE

La esposa de nuestro buen amigo don Jesús Garijo dió a luz una preciosa niña el domingo pasado, y el martes se ha visto en el trance de perderla para siempre.

Lo sentimos en el alma y deseamos resignación a los padres de la criatura fallecida.

—También ha dado a luz con toda felicidad una preciosa nena doña Luisa Antón, esposa de nuestro apreciable amigo don Luciano Gómez, recibiendo las aguas bautismales el domingo e imponiéndosela el nombre de María del Rosario.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

OPERADO

En la Clínica de Nuestra Señora de las Mercedes, de San Sebastián, fué operado con toda felicidad nuestro buen amigo don Domingo Nazabal, a quien deseamos un pronto y total restablecimiento.

DE SOCIEDAD

Se encuentran en esta villa pasando una temporada los «errikoshemes» don Manuel Egozcoabal, procedente de Madrid, y don Ventura Ondategui, procedente de Barcelona.

A ambos amigos les desamos les sea grata su estancia entre nosotros.

PARA LAS FIESTAS VASCAS DEL 7 Y 8 DE SEPTIEMBRE

En breve anunciaremos el programa de las simpáticas fiestas vascas que anualmente se celebran en esta villa por esta fecha, y, según informes fidedignos, este año nos visitará el Orfeón Elgoibarrés, que será bien recibido y tendremos sumo gusto en oírle. — El corresponsal.

AGUA DE ALZOLA

Por su especialidad para las afecciones del riñón, artritis, cálculos, arenillas y vías urinarias está considerada como la mejor del mundo. Cuenta con cien años de continuos éxitos y en sus indicaciones es el primer balneario de España en concurrencia. El balneario está situado en la línea férrea de San Sebastián a Bilbao. Temporada oficial 15 de junio al 15 de octubre.

Antigüedades

Gran colección, se vende, por cesación. Ategorrieta, letra F. Junto al frontón Jai-Alai.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 1.º

Para mejorar la luz, ponga FAROS

Barco

con espejo parabólico y luz anti-deslumbrante

Precios económicos

De venta en todos los Garages

"La Voz" en Eibar

LA AVENIDA DE CALBETON

Presididos por don Francisco Freijero se reunieron ayer en el restaurant de la viuda de Baret los señores que forman la Junta de la Avenida Calbetón, asistiendo también el alcalde de Eibar, señor Anitua.

Se acordó aprobar el plano y presupuesto presentado por el sobrestante señor Marciano para el arreglo de la carretera de Isua a Usariza y la continuación desde el último punto Acondia-Chavola, es decir, el primer trozo del ramal a Arrate, que es el peor.

Se acordó nombrar una Comisión administradora de la obra, compuesta por don Francisco Iraegui, don Juan Urizar, don Ramón Iriondo y don José Alberdi, y que se encargue de la obra el contratista don Francisco Errasti, concediéndose a este señor un amplio voto de confianza.

El señor Errasti agradeció la muestra de confianza que se le otorgaba y prometió ocuparse con todo celo del asunto.

El alcalde dijo que celebraba los acuerdos adoptados, pues beneficiaban altamente a la villa.

LA FUNCION DEL SABADO

Aumenta el interés por asistir al concierto que se dará el sábado próximo a las nueve de la noche en el teatro frontón, cuyos ingresos se destinarán a que continúe sus estudios del bel canto el notable tenor eibarrés Marcelo Orozco.

El éxito artístico del festival puede darse por descontado, pues en los ensayos han demostrado estar en el pleno dominio de voz la señorita Olaso, mezzosoprano, el tenor señor García Calvo, el bajo señor Torres y el beneficiado.

El concierto será también un éxito económicamente a juzgar por el gran pedido de localidades y porque dado su objeto es de suponer que el local presente el aspecto de las grandes solemnidades.

UNA RECTIFICACION

En La Voz de ayer y al reseñar la sesión de la Comisión municipal permanente, se deslizó una errata que conviene rectificar. Se decía que el presupuesto para material de la Central eléctrica era de 346.000 pesetas, cuando debió consignarse que el presupuesto total, en dos lotes, es de 46.000 pesetas.

LETRAS DE LUTO

Ayer falleció repentinamente, a los 55 años de edad, don Santiago Pildain, esposo de la popular Pachica Machari.

Hoy se celebró su entierro, al que concurrieron muchísimas personas de todas las clases sociales, que querían dar con ello una prueba de lo mucho que estiman a la familia del finado.

Enviamos nuestro sincero pésame a la viuda y a los hijos del señor Pildain.

UNA MISA

El próximo domingo se celebrará en la iglesia del Santuario de Arrate una misa por el eterno descanso del alma del joven Esteban Zumaran, costeadá por los amigos, y en la que éstos y el coro parroquial de Eibar cantarán la misa de Perossi.

Con tal motivo renovamos nuestro pésame a los padres del infortunado Esteban.—Tomás Echaluze, hijo.

Impermeables Peso Pluma ENORME SURTIDO

"EL BUFALO"

Fábrica: PEÑA Y GONZ, 3
SUCURSAL: AVENIDA, 28

SECRETAS. PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la Profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 4.º

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

Fuenterrabía, 6, 1.º
Dientes y muelas desde cinco pesetas

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

— CHURRUGA, 2, 1.º —

Telf. 20-78. - Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados por

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6
CASA DE TODA CONFIANZA

NOTICIAS

SOCIEDAD "UMORE ONA".—De conformidad a lo preceptuado, se efectuó ayer día 20, el sorteo de los tickets números 534, número premiado en el anterior sorteo, al igual que los números aproximaciones 535 y 536, por ser operaciones de caja y por lo tanto no válidos.

Salió premiado el número 446 con el primer premio y el 447 y 448 con las aproximaciones, presentándose hasta el día de hoy los señores socios don Angel Osés y don Eduardo Manterola, como premiados en las operaciones, a recoger sus respectivos premios.

Se ruega al poseedor del ticket número 446 (el primer premio) y al poseedor de la aproximación número 533, pasey antes de las doce de la noche del 31 del actual para recoger sus premios.

Se advierte que queda suspendida la cuota de entrada hasta el 30 de septiembre próximo, pudiendo recoger en la consjería de la Sociedad las solicitudes de ingreso de socios.

Reina gran animación entre los socios y sus familias para asistir a las veladas-bailes que comenzarán a primeros del próximo mes de septiembre.—La Directiva.

Mermeladas Ulecia Exquisitas-Sabrosísimas

PUERTO DE PASAJES.—En el vecino puerto se registró ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas: Vapor "La Mailleraye", procedente de Burdeos, con carga general.

Salidas: "Orozko" tar Mikel, para Avilés, en lastre; "Kontxesi", para Requejada, con carga general; "Cervantes", para Londres, con carga general.

Balneario y aguas de

SOBRON Y SOPORTILLA

TEMPORADA OFICIAL DEL 15 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE

Aguas bicarbonatas, sódicas, cálcicas, rad iactivas.
De eficacia positiva en las afecciones del estómago, hígado e intestinos. Enfermedades de la nutrición.

HOTEL DEL ESTABLE CIENTO Y BLANCO

Gran confort moderno. Restaurant de primer orden. Autos a todos los trenes. Estación de Miranda de Ebro. Clima de altura. Reconstituyente del sistema nervioso. Atracciones, frontón, cinematógrafo, orquesta, jazz-band, etc. Informes: SOBRON (Alava).

Las Bolsas *** registradas ***

Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS.	
Interior 4 %	75,80
Exterior 4 %	90,85
Amortizable 4 %	84,50
5 % 1917	94,25
5 % 1920	95,00
5 % 1926	105,85
5 % 1927 con imp.	93,60
5 % exento	105,15
Deuda Ferroviaria 5 %	104,50

VALORES ESPECIALES	
Cédulas B.º Hipotec. 4 %	94,00
5 %	101,25
6 %	111,00
Cédulas argentinas 6 %	2,58

ACCIONES.	
Banco de España	580,00
Central	275,00
Hispano Americano	228,00
Español de Crédito	465,00
Esp. Río de la Plata	242,00
Hipotecario	486,00
Duro-Felguera	71,25
Tabacos	250,00
Ferrocarril del Norte	692,00
Alicante	595,00
Meiro Alfonso XIII	180,00
Azucareras (preferentes)	157,00
(ordinarias)	89,00
Explosivos	1.400,00
Hisp.º Amer.º Electricidad	765,00
Mengemor	280,00
Hidroeléctrica Española	285,00

Bolsa de New York

FONDOS PUBLICOS	
Chile 8 % 1941	102 0/0
British 5 1/2 % 1929	118 1/4
1937	104 1/2
95 0/0	
Japón 5 % 1931	95 0/0
Noruega 6 % 1932	102 3/8
Canadá 5 % 1932	105 0/0

ACCIONES.	
American Smelting ord.	241 0/0
pref.	130 0/0

OBLIGACIONES.	
New York-Centra 6 %	105 3/4

Bolsa de París

FONDOS PUBLICOS.	
Exterior Español 4 %	385,50
Deuda Francesa 3 %	68,05
4 % 1918	80,85
5 % 1915/16	94,70
5 % 1920	112,15
6 %	104,70
Marruecos 5 % 1910	1.930,00

ACCIONES.	
Banco Nacional Mexico	850,00
Banco Francés Río Plata	1.300,00
Crédit Lyonnais	4.180,00
Norte de España	2.605,00
Madrid-Zaragoza-Alicante	2.480,00
Riofino	6.340,00
OBLIGACIONES.	
Crédit National 5 % 1919	540,00
5 % 1920	518,00
Norte España 3 % 1.ª serie	1.555,00
Alicantes 3 % 1.ª	1.470,00

Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS.	
Exterior Español 4 %	82 0/0
Consolidado 2 1/2 %	56 0/0
War Loan 5 %	102 17/32
Funding Loan 5 %	89 5/8
Victory Bonds	95 1/2
Argentino 5 % 1886-87	100 3/4
Japones 4 % 1905	95 0/0

ACCIONES.	
Westminster Bank	52/6
Royal-Dutch	36 3/4
Shell ordinarias	5 13/32
Mexican Eagle ordinarias	0-15-3
preferentes	0-15-0

OBLIGACIONES.

Cédulas argentinas 6 %	44 1/4
------------------------	--------

Bolsa de Bilbao

FONDOS PUBLICOS.	
Interior 4 %	75,50
Amortizable 5 % 1917	94,00
Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00
5 1/2 %	102,25

ACCIONES.	
Banco de Bilbao	2.320,0
de Vizcaya	1.970,0
Urquijo Vascong.º	375,0
Sota y Aznar	1.120,0
Marítima Nervión	685,00
Unión	185,00
Naviera Mundaca	61,00
Guipuzcoana	60,00
Vascongada	320,00
Euskalduna	875,00
F. C. Vascongados	800,00
Santander-Bilbao	690,00
Altos Hornos	185,00
Basconia	1240,00
Hidroeléctrica Ibérica	795,00
Unión Eléctrica Vizcaína	860,00
Electra de Viesgo	626,00
Minas de Cala	86,00
Sabero y Anexas	230,00
Explosivos	1.450,00
Papeleras	199,00
Rodegas Bilbaínas	950,00
Resineras	125,00

OBLIGACIONES	
Norte España 3 % 1.ª	76,00
Tudela a Bilbao 5 %	99,00
Santander 1895	85,00
F. C. La Robla	81,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	95,00
6 %	95,00
Altos Hornos 5 %	100,00
6 %	104,00
Papeleras 4 1/2 %	94,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	23,60	Libras esterlinas	29,275
Liras	31,75	Reichsmark	144,00
Francos belgas	83,81	Pesos argentinos	253,50
Dólares	6,03	Francos suizos	116,15

"La Voz" en Beasain

MERCADO SEMANAL

El celebrado el sábado pasado fué magnífico, pues concurrió un considerable gentío. Las cotizaciones fueron las siguientes: Huevos, pesetas 3'70 y 3'75 docena; queso, cuatro pesetas kilo; manzanas, de 9 a 11 cestos; tomates, 0'40 kilo; patatas, 0'30 kilo; pollos, de 7 a 9 pesetas par; pichones, de 4'50 a 5'50 par; cerda cría, 300 pesetas; cerdos, a 40.

LAS OBRAS DEL MERCADO

Continúan con gran actividad estos trabajos y ayer hemos tenido que lamentar una pequeña desgracia, que celebraremos no se repita.

Hace días que se están colocando barrenos para hacer saltar la piedra que está apareciendo en el subsuelo del que pronto será hermoso mercado, y esta mañana, por causas que se ignoran, han resultado heridos, aunque afortunadamente no de gravedad, cuatro trabajadores.

De los informes que hemos podido recoger parece ser que creyendo que todos los cartuchos colocados habían hecho explosión, se acercaron los obreros con objeto de reanudar sus tareas, cuando inopinadamente estalló uno de ellos, causando varias lesiones a los conflagradamente empuñaban de nuevos sus útiles de trabajo.

Dos de los heridos, después de curados, quedaron en satisfactorio estado y los otros dos algo más castigados ingresaron en una de las salas del Hospital de la villa, hasta su total curación.

Celebramos mucho que el accidente no haya tenido otras consecuencias más graves y recomendamos al público curioso y en especial a los padres de familia no dejen acercarse a los jequeños, sobre todo, en terreno peligroso, para su propia tranquilidad, pues aunque están bien tomadas todas las medidas de seguridad, podría suceder que alguna piedra despedido con excesiva violencia alcanzara a alguien con riesgo de su integridad física.

ECOS DEL BEASAIN F. C.

Comenzaron nuestros muchachos sus entrenamientos futbolísticos con vistas a los próximos partidos, y es de presumir que sean constantes y metódicos hasta alcanzar la máxima forma y reverdezan los laureles tan brillantemente conquistados la pasada temporada.

El próximo domingo, día 2, y atentamente invitados por el Tolosa F. C., se desplazarán a la antigua capital foral para celebrar un partido de carácter amistoso con un fuerte equipo de dicho club, y veremos quién de los dos equipos se lleva el gato al agua.

La afición deportiva de la villa, un poco adormecida por causa de la época estival, aguarda con interés la celebración de este encuentro y confía en una primer victoria de los equipiers locales, preludio de tantas otras que sin duda nos han de ofrendar, y espera con ansiedad la fecha del domingo para aplaudir y animarles y de paso acoger con una cariñosa salva de aplausos a todos los notables y nuevos defensores de nuestro pabellón.

Oportunamente daremos cuenta de la composición del equipo para el domingo con otros interesantes detalles.

LAS FIESTAS DE OLAVERRIA

El que no sea aficionado a los deportes tiene donde pasar una agradable y entretenida tarde el próximo domingo también; el vecino pueblo de Olaverria, lugar sumamente pintoresco y desde donde se divisa hermoso panorama, celebra sus renombradas fiestas de San Juan Chiqui.

Habrà música, afamados acordeonistas, gran variedad de juegos entretenimientos y rica y excelente sidra. ¿Hay quien pida más?

Pues todos estos alicientes nos ofrece dicho pueblo, que serán bien aprovechados por la juventud local y pueblos comarcanos.—El corresponsal.

Compraría piso

primero o segundo, vacío, en sitio céntrico, de buenas condiciones. Dirigirse por escrito L. E., esta Administración.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora SAGARDY, autora de su método, enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBETA, 58, 2.º (frente a Bellas Artes)

En la fábrica de puntes

Anzizu, Mayor, 12, se confeccionan sobre medida trajes señora, lana novelada, desde 40 pesetas; sndeater, desde 20 pesetas. No deje de pasar a ver sus escaparates.

Doctor Ortega

— Especialista del corazón y pulmones —
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
Calle de GUETARIA, 14 - Teléfono 10.520

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDOS
Consultas de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 32 y 34, 3.º Teléfono 1-26-48

BELLE JARDINIÈRE

Especialidad en vestidos-tanías para la lluvia. Sus modelos de gran confección hacen que sean los Almacenes preferidos por el público "chic". - Últimas novedades para señoras y caballeros. - No comprar nada sin antes haber visitado nuestros almacenes

PLACE DE LA REPUBLIQUE-HENDAYE

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFOMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

A. A. B. Sastrea fina, géneros y trincheras novedades. Será usted bien servido en todo encargo. Urbiete, 31. Tlf. 1-46-49. Casa Marcos.

ADMITENSE viajeros en pensión; cocina excelente y buenas habitaciones. Príncipe, 19, segundo.

ADMITO huéspedes, casa moderna, habitaciones soleadas, exteriores, precio económico. Paseo Colón, 21, tercero D.

ALMONEDA PERMANENTE. Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12.

ALQUILO dos espléndidos gabinetes, 2 camas cada uno, con o sin derecho cocina, hermosas vistas, baño. Peña y Gofit, 5, 5.º izqda.

ALQUILO amueblados dos hermosos gabinetes, ideales vistas al mar, con derecho cocina, ascensor y cuarto baño. Zabaleta, 26.

ALQUILO espaciosa planta baja y sótano, muy claros. San Francisco, 38.

ALMACEN necesita muchacho 17 años próximamente, presentándolo sus padres. Miguel Imaz, 5, bajo.

ATENCION: Veraneantes, para comer barato en Príncipe, 5, bar. Cubierto de tres platos y postre, pan y vino, 2,50 pesetas.

AUBURN Roadster 8-77, seminuevo, se vende a precio bajo. Informarán San Martín, 2, entresuelo, derecha. Horas de oficina.

BATAS sobre medida, entrega inmediata.

BASCULAS. Ocasión, a 30 ptas.; nuevas a 100 ptas. Taller de básculas y arcas para caudales. San Martín, 58.

BASCULA para 500 kilos y estufa de serrín con tubería, vendo. Razón en esta Administración.

BODEGAS Bayón, Embeltrán, 17. Vinos tintos y blancos puros, de la propia cosecha. Probados. Servicio domicilio. Telf. 12-248.

CARBON barato. San Martín, 12. Teléfono 5-2-23. Saco a 3'50, 3'25 y 3 pesetas. Regalo un saco de virutas a todo comprador.

COCINERAS para fuera población, buenas colocaciones, grandes sueldos. Presentarse en la Agencia Buen Pastor.

COLORISTA quita-manchas para tintorería, se desea. Dirigirse a: D. Lizundia, Ledesma, 30, Bilbao.

COMEDOR de nogal con sillas de ebero, vendido económico. Informarán: Iñigo, 12, tienda.

COMPRA-VENTA de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Iñigo, 12.

DONCELLAS, 50 plazas, de primeras y segundas, colocando en el acto a las bien informadas. Agencia Buen Pastor.

D. MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izqda. Teléfono 1-46-26.

EN ULIA alquilo villa amueblada con baño, teléfono, garage y hermoso jardín. Situación inmejorable. Fuenterrabía, 28. Telf. 10-823.

FAJAS Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoras y caballeros. Caribay, 22, Urbiete, 9 y Miracruz, 2.

HACE FALTA aprovechanta de modista. Calle Prim, 19, quinto, izquierda.

LOCAL se alquila para almacén. Barrio de Trinchera. Pasajes de San Pedro. Razón: Bar Velasco.

LANCIA. Torpedo a toda prueba, se vende barato. Informarán San Martín, 2, entresuelo, derecha. Horas de oficina.

MAQUINA de escribir, de ocasión, vendo barato. San Martín, 15, bajo.

MECANICO. Cipriano de Juan. Arregla toda clase máquinas coser, escribir, calculadoras y numeradoras. San Marcial, 8, quinto.

MESA despacho tabla cristal 1,10 x 1,80, con 12 cajones y 2 alacenas, 3 mesitas mgn. escribir y 3 sillas, vendo. Razón esta Admón.

MUCHACHA. Se necesita; inútil presentarse sin informes. Lugariz, villa 19 (Antiguo).

MUCHACHA. Hace falta, sin pretensiones, para ayudar trabajos de casa. Razón Prim, 12, cuarto, izquierda.

NECESITO cocinera sin pretensiones, sueldo 50 a 55 ptas., y asistente que trabaje por horas. Informarán en esta Administración.

NODRIZA primeriza, para criar en casa de los padres de la criatura, disponemos. Razón Agencia Buen Pastor.

NODRIZAS, amas secas, camareras, doncellas, niñeras, planchadoras y ama de llaves, presentarse, Agencia Buen Pastor.

NODRIZA leche fresca, se necesita para casa de los padres. Guetaria, 2, 4.º izquierda.

NUEVA Mercería «La Azucena». Gran surtido en novedades. Esterlines, núm. 2.

OCASION. Máquina de coser y bordar y otra de hacer vainica-calado, se cederán económicas. Usandizaga, 9, 3.º D.

OCASION. Se vende una buena máquina para hacer medias, calcetines sport, chaquetas. San Martín, 6, entresuelo.

ONDULACION Marcel. corte pelo, manicura, ondulación al agua a domicilio. Servicios esmerados, económicos. Razón en esta Admón.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PASAJES para Riojan ro, Montevideo, D. Aires, Cuba, México, Venezuela, Panamá, Nueva York y otros puertos. Ofc. Guetaria, 14.

PERDIDA de un vestido de señorita, el viernes por la noche, color azul marino y rojo. Se gratificará en General Echagüe, 11, 2.º.

PERDIDA. Perro de caza pointer, color canela y blanco. Dirigirse en Fuenterrabía, a don José Petit.

PERDIDA. Trinchera, ayer, de calle Usandizaga, 13. Peña y Gofit, puente Sta. Catalina a San Marcial, 13. Gratificarán Usandizaga, 13.

ROPA para trabajo. Casa especial. Vicente Almeida y C.ª - Pescadería, núm. 12.

SASTRE cortador, a toda prueba, se ofrece. Ofertas por carta, a esta Administración, iniciales P. G. H.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas. Especialidad en abrigos de señoro y caballero. Nueva, 8, 3.º, barrio Gros.

SE ALQUILAN habitaciones higiénicas, precio módico. Miracruz, 23, tercero, derecha.

SE ALQUILAN sitio céntrico dos bodegas económicas. Informarán Fuenterrabía, 19, papelería.

SE ALQUILA un hermoso piso, 7 camas, sala, piano, por el mes de septiembre. Informarán calle Urbiete, 30, tienda.

SE ALQUILA medio piso soleado, 5 camas, 5 minutos playa, comedor, baño, derecho cocina. Urdaneta, 22, 2.º, derecha.

SE ALQUILA espléndido gabinete alcoba caballero o matrimonio. Caca Easo, 19, segundo, izquierda.

SE ALQUILA gabinete amueblado, exterior, con derecho a cocina, precio módico. Razón, Peña y Gofit, 14, portería.

SE DESEA villa espaciosa, en Ategorrieta, sin muebles, en alquiler por años, próxima tranvía. Razón en esta Administración.

SE DESEAN obreras prácticas en hacer trincheras. Crédito Donostiarra. Fuenterrabía, 32.

SE NECESITAN aprovechantas de modista. San Marcial, 13, principal. Ezquerria hermanas.

SE NECESITAN jóvenes propagandistas de novelas por entregas. Razón Moraza, 17, librería.

SE NECESITA chica de 17 a 18 años, para servir casa poca familia. Usandizaga, 21, portero.

SE NECESITA muchacha para gobierno de casa, poca familia, con informes. Padre Larroca, 3, tienda (Gros).

SEÑOR solo solicita pensión estable (único huésped) en casa de señora sola o madre e hija. Por carta G. A. Q. esta Administración.

SEÑORA ofrece hermosos gabinetes, cuarto baño, en el mejor sitio San Sebastián. Fuenterrabía, 6, tercero.

SE OFRECE chofer mecánico para dentro o fuera de la capital. Razón: Plaza San Martín, puesto núm. 9 y 10.

SE OFRECE sebo a 2,50 kg. para las cubas de sidra. Marcelino Berigustain, Alfonso XIII, 50, Hernani.

SE OFRECE joven vascoagado, para oficina o cosa análoga, práctico contabilidad y francés, sin pretensiones. Razón en esta Admón.

SE TRASPASA, por no poder atender, bar restaurant, con o sin piso, buen sitio y bien acreditado. Razón Buen Pastor, 5, 1.º.

SE TRASPASA bar con primer piso amueblado, facilidades de pago. Fermín Calbetón, 17.

SE VENDE una cama turca de matrimonio y dos camas cámaras, muy económicas. Paseo Colón, 17, segundo.

SE VENDE Buick, tipo sport, barato. Paseo Colón, 2.

SE VENDE una moto B. S. A., 2 3/4, seminueva, muy económica. Informarán: 31 de Agosto, 20, almacén de vinos.

SIRVIENTA con buenos informes, se necesita para dos personas solo. Informarán en esta Administración.

SOCIO capitalista se necesita para ampliar negocio en marcha, buen rendimiento. Dirigirse a P. P., esta Administración.

SOLO septiembre peluquera Madrid, 7 años práctica. Ondulado permanente. 25 ptas. A domicilio. Prim, 34, tienda. Teléfono 11-707.

SIDREROS. Vendo sebo superior, sin rival. Mayor, 14. Goicoechea, Hernani. Sucursal: Príncipe, 31, P. Calzacorta.

TRAJES de buzo 10, 12'50, 16, 18 y 20 ptas. Vicente Almeida y C.ª - Pescadería, núm. 12.

TRINCHERAS. Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

VENDO en Fuenterrabía villa con parque y jardín, hermosas vistas al mar, facilidades de pago. Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

VENTA de máquinas para coser y bordar, nuevas y de ocasión. Piezas para Singer y alemanas. San Martín, 6, entresuelo.

VIVIENDAS pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta), Tel. 4.061.

VENDO Cadillac seminuevo, en buenas condiciones. Paseo de Salamanca, 5, bajo, izquierda. De 9 a 12 y de 4 a 7.

VENDO. nuevos, sin matricular, precio coste, Roadster 8 cilindros, conducción interior 6. Pueden verse Calzada Egua, 5; de 10 a 12.

VENDO camioneta "Renault", propia para reparo, por 1.500 pesetas, a toda prueba. Miracruz, 17. Almacén de melones.

El hombre de sport

se halla especialmente expuesto al enfriamiento, una vez que cesa el ejercicio corporal. Evite Vd. las consecuencias que puede acarrear esto, como reumatismo, ciática, dolores de cabeza y de nuca, etc. mediante el empleo del conocido calmante del dolor

Tabletas de Aspirina

Exija Vd. solamente las legítimas tabletas "Bayer", en su embalaje original con la feja encarnada y la cruz "Bayer".



MEDICO DE LAS LOCAS

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

la vida del campo debe parecerle monótona, y esta soledad insoportable.

Reflexione que he hablado de la soledad "de dos".

También esa cansa. Algún día se recuerda la sociedad olvidada, y ella vuelve a reclamar sus derechos...

¡Oh! no... no... respondió con viveza Fabricio.

Paula movió tristemente la cabeza.

XXIII

—¿Duda usted?—repuso el joven.

—No de su buena fe, pero sí de la duración de ese ardor: el aspecto risueño de la Naturaleza le encanta en este momento; mañana, en entusiasmo.

—¡Ah, qué mal me juzga!

—¿Está seguro?—respondió Paula sonriendo.

—¿Olvida que una hora basta para modificar a un hombre?

—Creo que es posible pero que es preciso, para el cambio, algo más que un paisaje pintoresco.

—Y si esos otros motivos que supone existieran para mí, ¿qué diría entonces?

—Desconociendo los motivos, ¿qué había de contestar?

—Pues bien—exclamó Fabricio con vehemencia—, si le dijera francamente y con lealtad

que el cambio de mi alma es a usted a quien lo debo; si añadiera que, al verla, reconocí por vez primera el vacío de mi corazón, la nada de los placeres, donde se gastan inútilmente los años y la juventud; si murmurase, en fin, a su oído: "¡Paula, la adoro! Pongo a sus pies toda mi dicha, toda mi alegría, todo mi porvenir..." ¿me rechazaría?

Confusa y trémula, Paula Baltus, con los ojos bajos, las mejillas encendidas, había escuchado a Fabricio con una emoción que tenía mucho de encanto; pero callaba.

—¿Me rechazaría?... Vea que la suplico de rodillas que me responda.

—¿De manera—balbuceó Paula con un acento débil como un suspiro—que me ama?

—¡Más que a mi vida! ¡Sin usted no podría vivir!

—Vea que me conoce apenas.

—La conozco lo suficiente para haberla entregado mi corazón, para pertenecerla eternamente. ¿Olvida que basta una mirada para abrasar un alma, como basta una chispa para producir un incendio?

—Eso se dice.

—¿Y usted no lo cree?

Paula hizo un signo negativo.

—Paula, no ponga en duda mi amor—repuso vivamente Fabricio.

—¿Puedo, acaso, acusarlo de falso? No tengo derecho para ello.

—Y usted, Paula, ¿me amará también?—exclamó Fabricio con apasionado acento.—¿Me amará como yo la amo?

Paula quiso hablar; pero, durante algunos segundos, guardó silencio, pues los latidos desordenados de su corazón, contruyeron la expresión en sus labios.

—Le contestaré luego... antes de que se marche—dijo por fin.

—¿Y por qué no ahora mismo?

—A la tarde—exclamó Paula tendiendo la mano a su compañero, que ya estrechó y la llevó a sus labios con tanto ardor, que la joven palideció y se sonrojó sucesivamente.

En aquel instante, Edmé, llevando en sus manos un ramillete, más bien un manojo de hierbas y flores silvestres, acercóse a su primo y a Paula, interrumpiendo su diálogo, que en realidad no tenía razón de prolongarse.

Los tres excursionistas se detuvieron para esperar a los otros tres, que habían quedado rezagados.

El marinero había seguido el canal, abandonando su barca a la corriente, y, cuando le pareció que se alejaba demasiado, tomó los remos maniobrando en sentido contrario.

Fabricio le hizo una seña, acercóse a la ribera, y los expedicionarios ocuparon de nuevo la sólida embarcación.

—¿Seguimos la corriente, señores y señoras?—preguntó el marinero.

—No; ya es hora de regresar—exclamó Paula.

La "Bella Elisa" viró de bordo tomando el camino de la casa de campo.

—¡Creo que el éxito de mi expedición es completo!—pensó Fabricio—. La contestación no puede ser dudosa: "¡llegué, vi y vencí!"

Paula, ya no reía, parecía preocupada; la señora Lefebvre creyó la indisputada, y preguntóle si sentía algún malestar.

—Al contrario—repuso la joven sonriendo—; y, si le parezco preocupada, es porque estoy combinando un plan magnífico.

—¿Cuál?—preguntó el señor Lefebvre.

—Ahora verá.

Y, dirigiéndose a Claudio, exclamó:

—¡Batelero!

—Señorita—dijo Claudio, quitándose su gorra de marino.

—¿Cuánto tiempo se necesita para bajar embarcados de Melún a Seineport?

—Una hora escasa.

—¿Y para ir desde allí a Cesson en coche?

—Unos veinticinco minutos.

—Entonces—dijo Paula a sus acompañantes—; todo puede arreglarse.

—¿Qué proyecta?

—Acompañarles, después de comer, embarcados, a Seineport; de allí a Cesson en carruaje. Allí tomarán el tren, y yo habré pasado en compañía de ustedes una hora más... ¿Supongo que no tendrán inconveniente?

—¡Ya lo creo!—exclamaron todos.

—Entonces, no hay más que hablar—prosiguió Paula—. Centremos a las seis, el batelero vendrá a buscarnos a las ocho, y yo enviaré un carruaje a Seineport para que nos aguarde.

Todo aplaudió.

—Ya lo oye, batelero; a las ocho en punto en mi casa.

—Será exacto, señorita.

La corriente del Sena, por la parte de Melún, no es rápida, y Claudio manejaba vigorosamente los remos; llegaron pronto.

—Antes y después de almorzar, mi querida Paula, hemos visitado su parque—dijo Santiago Lefebvre—; pero confieso que el más "curioso" de los banqueros, como usted le llama, desearía igualmente visitar su casa.

—Le haré los honores de ella—repuso la joven. No participando de la curiosidad del banquero, dejáremos a Paula y a sus huéspedes para reunirnos con ellos en el momento en que, después de recorrer diferentes habitaciones, decoradas con artístico lujo, llegaban a la puerta de la habitación que fue de Federico Baltus.

En el umbral de la puerta, Paula se detuvo; durante un momento pareció indecisa, por fin decidió a abrir y penetró con sus huéspedes en la estancia que conocemos.

Ya vimos orar y gemir a la joven delante del retrato de Federico; la oímos pronunciar un ju-

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito redactados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 8 pesetas; 6 meses, 16; un año, 32.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66. EN AMERICA DEL SUR los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44

DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

Ya sabemos dónde está

Un telegrama de Bagaría

DECÍAMOS AYER...

Que Bagaría, nuestro querido camarada, se marchó inopinadamente de San Sebastián, con rumbo desconocido. A proseguir su obra de despallador por otras ciudades. Pues bien; por si algún amigo lector sintiera inquietud desconociendo la suerte que haya podido haber al famoso dibujante, vamos a decirselo. Ya hemos encontrado su pista. El mismo nos la ha facilitado.

A nuestra Redacción llegó ayer un telegrama. «Por exceso—dice—amabilidad esa bendita tierra se ha impuesto fuga. Abrazos.—Bagaría.»

Con estas palabras nos quiere decir mucho. Lo ocurrido al pobre D. Luis en las últimas cuarenta y ocho horas de estancia en Donostia, fué algo aterrador. Cuando acababa de desayunar, unos amigos cariñosos le invitaban a un «maiketako» y otros a un vermouth ilustrado, poco después. Y más tarde a comer opíparamente. Y luego a merendar en Astigarraga. Y más tarde a cenar en un bodegón clásico. Y a «midi-noite» a beber cerveza con la alegría de unos bocadillos. Y, de madrugada, a tomarse unas sopitas al cuarto de hora. A lo que no le invitaban nunca era a dormir.

Y Bagaría, que es un hombre de recia constitución, resiste un trato así hasta cuarenta y ocho horas; pero de ahí no pasa. Por eso, harto de comer y ayuno de dormir, cogió un «sleeping» y, en un sueño, llegó a Madrid, desde donde dirige el despacho de buen humor con que nos saluda.

Esto es todo.

A un pobre jornalero le obsequia su esposa con tres gemelos

VIGO, 30.—En Redobdela, una mujer ha dado a luz tres niños, que se encuentran en perfecto estado de salud, así como la madre.

El que no se encuentra tan bien es el padre, Francisco Arias, que es un obrero del campo que no gana más que cinco pesetas de jornal.

El Ayuntamiento ha enviado algunos socorros a aquella familia.

A una niña se le clava parte de una aguja en el corazón y la opera el doctor Villa

Se la llamaba ya «La niña del milagro» y parece que está justificado tal apodo

MADRID, 30.—Esta mañana se hallaba sola en su domicilio la niña de cuatro años Elena Zarzuelo. Entonces se le ocurrió coger una aguja y algo de hilo y simular que cosía. Poco después regresó la madre a la casa y encontró a su hija muy abatida. Inmediatamente la llevó a la Casa de Socorro, donde le apreciaron la existencia de un cuerpo extraño sobre el corazón. Seguidamente se avisó al doctor Villa, que se presentó en la Casa de Socorro rápidamente, y sin pérdida de momento procedió a operar a la niña, quedando ésta en estado satisfactorio, relativamente.

La operación la hizo el doctor Villa en siete minutos solamente, aunque era sumamente delicada, ya que en el corazón se encontró un trozo de aguja de unos tres centímetros. El conocido cirujano está siendo muy felicitado. Dice que ya es la segunda operación de esta índole que ha efectuado.

Por otra parte, a la niña Elena Zarzuelo se la conoce entre la vecindad por la «Niña del milagro», pues ya cuando nació hubo que extraerla con forceps y parece ser que ya en alguna ocasión más ha tenido en peligro su vida.

El partido del Barcelona con la selección nacional uruguaya

BARCELONA, 30.—El corresponsal de la gaceta deportiva «La Noche», en Buenos Aires, dice hoy que aún no se ha formado la selección nacional uruguaya que ha de jugar con el equipo del Barcelona y que en éste probablemente se alinearán, aunque están lesionados, Samitier, Piera, Walter y Sastre.

Los jugadores catalanes se están entrenando con gran entusiasmo en el mismo campo que los nacionales y se muestran muy esperanzados.

Se quiere que el partido se juegue el domingo, retrasando para ello algunas horas la salida del trasatlántico «Victoria Eugenia», en el que han de regresar los jugadores catalanes.

Una conferencia

El señor Fabra Ribas se ocupa de la organización corporativa

MADRID, 31.—En la Casa del Pueblo de Madrid dió ayer tarde una conferencia el señor Fabra Ribas, que se ocupó de la organización corporativa del trabajo en diversos países.

El señor Fabra Ribas, al final de su conferencia, anunció que en la primavera próxima irá a América, donde permanecerá hasta fines del año 1929.

Una señorita inglesa al recoger un certificado discute con el empleado y aboleica a un agente de policía

MADRID, 30.—Esta tarde se presentó en el Palacio de Comunicaciones, sección de certificados, la señorita Lili Brong, de nacionalidad inglesa, para recoger un certificado. El empleado la exigió el recibo correspondiente y la citada señorita se negó a firmarlo, dirigiendo al empleado algunas frases ofensivas. Aquel requirió entonces el auxilio de un agente de Policía y éste trató de convencer a la repetida señorita Brong de ser completamente indispensable el recibo que se le pedía. Inopinadamente la señorita Lili agredió al agente abofeteándole.

El policía fué asistido en la Casa de Socorro de algunas lesiones que le produjo la fraseable inglesa, y ésta quedó detenida en el Juzgado de guardia.

Para la Vejez del Marino

Tea dancing aristocrático, en Pasajes, a bordo del «Reina María Cristina»

La Compañía Trasatlántica, dispuesta siempre a cooperar a toda obra benéfica, y más si ésta se refiere al hombre de mar, ha acogido complacida la iniciativa del Patronato de la Vejez del Marino y ha acordado celebrar el martes, día 11 de septiembre, a bordo del hermoso trasatlántico «Reina María Cristina», en Pasajes, un tea dancing a beneficio de esta simpática y humanitaria institución.

E. A. J. 8 - Unión Radio - San Sebastián

Programa para hoy, viernes, a las cinco y media de la tarde:
Concierto artístico con el concurso del eminente tenor de la Opera de Madrid, Teodor Ritch y la Orquesta Sinfónica de San Sebastián, bajo la dirección del maestro Larrocha.

Obertura de Rosamunda, de Schubert.
Largo de Haendel.
Aria de Lenko, de Rimsky-Korsakoff.
Aubade de Roi d'Is, de Lalo.
Una fúrtiva lágrima, de Donizetti.
Ochji di fata, de Denza.
Air de Infortunio, de Messeguer.
La rosa y el ruiseñor, de Rimsky-Korsakoff.

Después de un Congreso

Se quiere que se enseñe el esperanto en las escuelas de Barcelona

MADRID, 31.—Comunican de Barcelona que ayer regresó de Amberes la comisión de concejales barceloneses que ha asistido al Congreso Internacional de Esperanto. Dichos concejales se proponen pedir en la próxima sesión que celebre el Ayuntamiento, que en las escuelas municipales se enseñe el esperanto y que en lo sucesivo Barcelona esté representada en todos los Congresos esperantistas que se celebren.

Crisis agrícola en Zamora

ZAMORA, 30.—Representantes de los diversos Ayuntamientos de la provincia han visitado al delegado gubernativo para hacerle presente la grave crisis por que atraviesan los agricultores de la provincia por las malas cosechas que hay este año. Interesaron los comisionados que el Gobierno tome medidas para proteger a los labradores, principalmente a los más modestos, a los que tal escasez de productos les supone una situación verdaderamente apurada.

El delegado gubernativo ofreció trasladar estas peticiones al gobernador civil para que éste las trasmita al jefe del Gobierno.

ULTIMA HORA

Viaje de reposo

Sir Austen Chamberlain ha embarcado en el «Orcoma» con su familia

LIVERPOOL, 30.—Sir Austen Chamberlain, ministro de Negocios Extranjeros de la Gran Bretaña, su esposa, su hija y su hijo menor, han embarcado en el vapor «Orcoma», para realizar un viaje a la costa norteamericana del Pacífico y ver si con ello se repone la salud, bastante quebrantada del político inglés.

Mr. Chamberlain, que llevaba el brazo izquierdo en cabestrillo, presentaba aspecto fatigadísimo y fué subido a bordo en un sillón.

Una comisión del Cuerpo consular de Liverpool subió al «Orcoma» para cumplimentar al ministro, no consiguiendo su propósito, pues la señora de Chamberlain, que les recibió, les expuso que su esposo se hallaba descansando.

Parece ser que Mr. Chamberlain sufre un ataque de nefritis. (Argos.)

Mr. Kellog se encuentra ya en Irlanda, y es nombrado ciudadano de Dublín

DUBLIN 30.—Hoy por la mañana ancló en el puerto de Kingston el crucero norteamericano «Detroit», en el que viajaban desde El Havre el presidente del Estado libre de Irlanda, mister Coogrove; el secretario de Estado de Norteamérica, Mr. Kellog; la señora de Kellog y el séquito del ministro norteamericano.

El crucero cambió con la plaza las salvas de ordenanza.

Subieron a bordo para cumplimentar a mister Kellog los ministros irlandeses y el embajador de Norteamérica en Dublín.

La señora de Mr. Coogrove recibió cariñosamente a la de Mr. Kellog.

Al desembarcar Mr. Kellog fué aclamado con entusiasmo por los millares de irlandeses que se habían congregado en los muelles.

Mr. Kellog han sido nombrado ciudadano honorario de Dublín. (Argos.)

LA ARGENTINA NO SE ADHERIRÁ AL PACTO
BUENOS AIRES 30.—El periódico «La Prensa» asegura que el Gobierno argentino no se adherirá al pacto internacional contra la guerra, por considerar que las reservas formuladas por algunas potencias implican la aceptación de la doctrina de Monroe. (Argos.)

El pacto contra la guerra

Adhesiones de Costa Rica, Santo Domingo y Cuba

WASHINGTON, 30.—En el departamento de Estado han manifestado que también los gobiernos de Costa Rica, Santo Domingo y Cuba han significado su intención de adherirse al pacto de renuncia a la guerra.

De París comunican que han hecho lo mismo los gobiernos de Rumania y Yugoslavia.

En los centros oficiales se ve con agrado la prontitud con que responden los gobiernos invitados a adherirse al pacto Kellog, y se espera que se adherirán la mayor parte de las 48 naciones invitadas. (United Press.)

La audacia de los bandidos mejicanos

MEJICO, 30.—El miércoles último una treintena de bandidos asaltaron doce automóviles o autocars e hicieron una descarga contra el automóvil que ocupaba el gobernador de Puebla, que no se detuvo a pesar de las amenazas de los salteadores. El hecho ocurrió a 50 kilómetros de la capital mejicana y aprovechando precisamente el espacio que mediaba entre los dos destacamentos que guardaban al gobernador de Puebla. (United Press.)

Un accidente de aviación en el Canadá

MONTREAL, 30.—En un accidente de aviación ha resultado muerto un capitán instructor y gravemente heridos los dos alumnos que le acompañaban en el aeroplano. (Argos.)

En el país de Mussolini

El ex fascista Rossi ha caído en una celada de la policía italiana

BERNA, 30.—Comunican de Lugano a la Agencia telegráfica suiza, que en Campione ha sido detenido por la policía italiana el célebre ex fascista César Rossi.

Rossi, que fué uno de los fundadores del fascismo, jefe del Negociado de Prensa de Mussolini, secretario del partido, y que estuvo complicado en el asesinato del diputado socialista Matteotti, sufriendo por ello detención preventiva, se convirtió luego en enemigo encarnizado de Mussolini y se vio obligado a pasar la frontera y refugiarse en París.

En la capital francesa sostuvo relaciones con los elementos antifascistas italianos.

Desde hace algunos meses, César Rossi residía en Lugano y en esta ciudad trabajó amistad con unos italianos que se titulaban antifascistas, pero que en realidad, según ha podido verse ahora, eran policías italianos disfrazados, y estos policías le convencieron de que pasase la frontera, con el pretexto de celebrar una conferencia con elementos enemigos del «duce», haciéndole caer en la trampa y procediendo a su detención. (Argos.)

Los propietarios de taxis y el precio de la gasolina

BARCELONA, 30.—Las Sociedades de propietarios de taxis han dirigido un telegrama al jefe del Gobierno, mostrándose sorprendidos por la noticia de aumentarse el precio de la gasolina.

Dicen que tal aumento creará una grave situación a la industria de autotaxímetros, que ya atraviesa una gran crisis.

Sevilla contribuye al monumento a Costa

SEVILLA, 30.—«El Noticiero Sevillano» ha abierto hoy una suscripción popular para contribuir al monumento que se va a erigir a Joaquín Costa en Graus.

El citado periódico ha encabezado la suscripción con cien pesetas.

Parece ser que el Ayuntamiento de esta capital contribuirá también al homenaje con una importante cantidad.

Falta de trabajo en Cádiz

CADIZ, 30.—Ha visitado al alcalde una Comisión de obreros de la factoría de Matagorda que han sido despedidos, interesando que el Gobierno les facilite trabajo en tanto que vuelvan a reingresar al servicio de la Trasatlántica, lo cual esperan que ha de ser dentro de unos meses, que se comenzará la construcción de un nuevo trasatlántico de 20.000 toneladas.

El alcalde prometió hacer gestiones en el presidente del Consejo.

El despido alcanza a 200 obreros, a los que les falta de trabajo crea una situación desagradable.

Se rectifica un fallo relativo a un combate de boxeo

VALENCIA, 30.—La Federación de boxeo ha rectificado el fallo del combate que se celebró entre Jean y Jonni Bru y por el cual se adjudicó la victoria al primero. Ahora se descalifica al negro por haber pegado a su contrario después de haber sonado el «gong» en uno de los asaltos.

Atropello de automóvil

Poco después de las tres y media de la madrugada paraba un automóvil en la calle de Miracruz y descendían de él unos cuantos jóvenes. Uno de éstos, llamado Humberto Ortiz, al bajar del automóvil echó a andar por la carretera con dirección a la acera. En aquel momento pasaba por el mismo sitio otro automóvil que venía con dirección de Irún a San Sebastián, y ese vehículo arrolló al citado joven.

Conducido Humberto a la Casa de Socorro, los médicos le apreciaron una herida grande y profunda en el brazo derecho, con enorme desgarramiento; contusiones diversas en la cara y la cabeza y conmoción cerebral.

El pronóstico es grave.